



**Prijs di Petroleo
awe pa bari**

US\$ 70.93

↓ 1.01

LOCAL

**Minister
Briesen sigur
cu APA lo gana
caso di ASTEC**

Pagina 2.

LOCAL

**Dept di
Salud ta spera
mas caso di
Swine Flu**

Pagina 3.

Xarrah Figueroa Aruba su Youth Star 2009!!!



Despues di mas di un luna di preparacion y hopi bon presentacion Sparkling Tour 2009 a yega su final ayera nochi.

Un anochi yena cu masha hopi emocion, a cuminsa cu 10 participante pa despues di nan homenahe

na Michael Jackson, a anunci a 5 participante nan final cu a bataya fuerte pa e premio maximo. Y esaki tabata e resultado: Na di cinco luga a keda Darwin Gomez, na di cuater luga Hilyann Croes, na di tres luga Gabriela Krozendijk, na segundo luga Stepahnie

Albertus y Aruba su Youth Star nobo ta Xarrah Figueroa. Masha pabien na tur e participante nan y organizadornan pa otro spectacular evento. Pabien y keda pendiente pa mas di e gran anochi den Klip Klap. Sent from my BlackBerry® device from Digicel



*Edicion
Special:*

**Compas:
Analisis
Politico**



**STARTING A NEW BUSINESS
NEED A PAYROLL SOFTWARE?**

@wanto!
Payroll System

NOW ONLY FOR:

AWG. 510.-

FLEXIBLE, AFFORDABLE & COMPLETE
for more info call us at 585 5947

**DOWNLOAD
FREE DEMO** >>> **www.qwantopayroll.com**

Awe nochi 7:30 sintonisa
na Telearuba pa presentacion

**Historia y Importancia
di Fondo di Pensioen/
Sector Hotelero (FPTSA)**



Jackpot

Afl. 104.000,00

Na Lotto tur nos premionan ta wordo gana, Awe por ta dibo...!!!

Minister Briesen ta sigur cu APA lo gana e caso aki

Awe na un siman tin caso di arbitrahe entre Aruba Ports Authority y ASTEC

Si ASTEC gana esaki, nan lo tin cu muda pa Barcadera tambe

ORANJESTAD – Awe na un siman esta dia 17 di augustus ta tuma lugar e caso di arbitrahe entre Aruba Ports Authority y ASTEC na Aruba. Esaki Bon Dia Aruba a haya confirma for di Minister Edison Briesen siman pasa. E la muestra cu e ta premira cu APA tin hopi chens di gana e caso aki y cu si e perde esaki mes, e proyecto lo continua toch. E unico diferencia ta cu si ASTEC ta forma parti di esaki si of no.

Tabata algun siman pasa cu Bon Dia Aruba a compronde cu lo tabatin un discusion entre APA y e compania

MTBS pa loke ta preparacion pa cu e caso aki, unda cu APA lo a pidi MTBS pa yuda duna motibo pa cual ASTEC lo no por ta parti mas di e proyecto. MTBS lo a bai di acuerdo, contrario cu pague un suma extra pa esaki. Riba esaki APA lo a manda un carta basta indigna na MTBS splicando kico APA ta pensa di esaki.

Minister Edison Briesen a splica e tempo ei cu e no tabata na altura di e asunto ey y cu e no ta kere cu APA mester di e backup y info di MTBS pa por gana e caso aki y cu nan ta fuerte para den nan sapato pa gana e caso sin

ayudo di MTBS. Y si dado caso ASTEC gana e caso, lo mester wak con ta involucra ASTEC den esaki.

Tabata algun tempo pasa cu Minister Briesen a confirma na Bon Dia Aruba cu porfin e trabounan pa muda waf di Container pa Barcadera a inicia. Fuera di e sentencia contra APA, esaki no ta stroba e trabounan ei, pasobra hues a djis temporalmente stop gobierno pa publica un destaho publico. “Pero e no a stop nos di haci e preparacionnan.

Briesen a confirma cu porfin e trabounan preparatorio formal

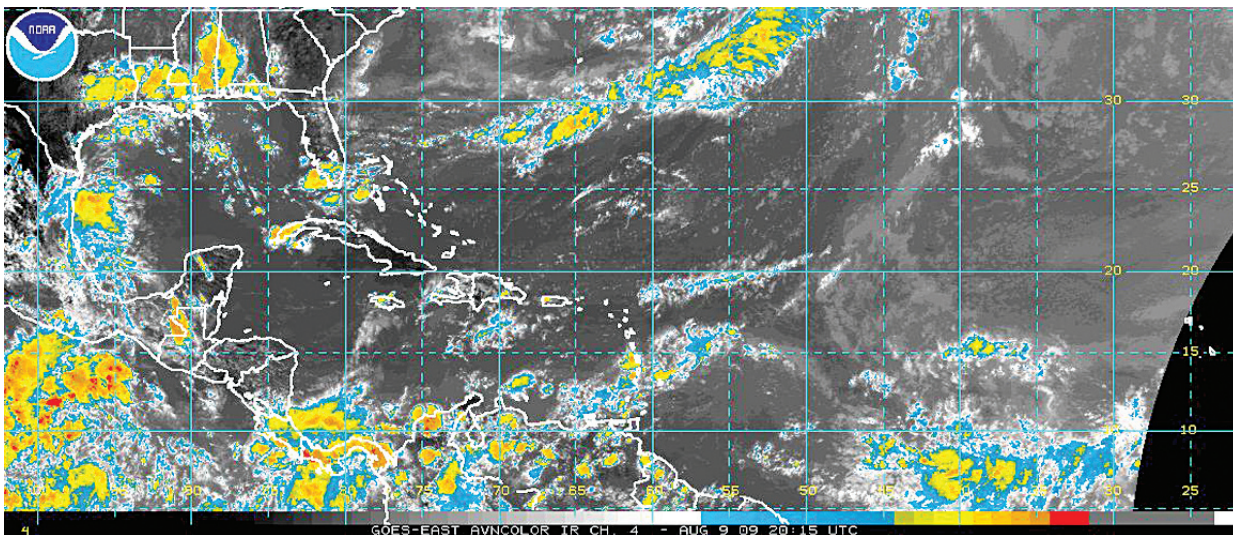
a cuminsa pa e mudamento di e waf. Si e sentencia di ASTEC tabata uno positivo pa Gobierno y APA mes, no por a haci e destaho mesora pasobra tin un gran cantidad di trabou cu mester tuma lugar prome cu esaki keda cla. Ora cu Minister bisa cu e mudamento a cuminsa, tin cu compronde cu trabounan a cuminsa pa berdaderamente muda e waf. Prome cu MTBS a bin, e financiamiento pa Barcadera tabata un problema. E paperwork a cuminsa pa e trasaso tuma lugar. APA lo acerca banconan pa financia e trabou. Na Barcadera APA tin cu bai prepara e kade muur, e

cobamento pa haci awa mas hundo na e sitio, tur tin cu wordo paga pa APA.

A muestra cu dado caso si ASTEC mester gana e caso di arbitrahe contra APA, esaki no ta cambia nada. “Muda nos ta bai muda. E ora ASTEC tin cu muda cu nos” Briesen a sigui bisa. E ora ASTEC mester bisa cu nan enberdad kier ta parti di esaki. Nan lo tin cu bai negosha cu Gobierno cuanto nan lo bai inverti y cuanto Gobierno lo kier bai inverti. E parti di laman y kade sinembargo ta di Gobierno y esei lo no stroba.

Mientras cu gran parti di Aruba ayera a haya un palo di awacero

Ola tropical awe lo por manda poco nubia cu mas awacero pa nos isla



ORANJESTAD – Un palo di awacero cu a cai na gran parti di Aruba ayera merdia a gara hopi hende di sorpresa. Un bon sota di awa cu a cai pa algun rato, pero cu despues a traha lugar pa solo atrobe y asina bendiciona nos isla rapidamente y laga tur hende sigui cu nan

plan pa resto di dia.

Mientrastanto pa loke ta e situacion di tempo, METEO ta muestra cu shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu chens pa un awasero local. E temperatura

maximo lo ta 33 °C. i minimo 26°C. y cu solo ta sali 06:23 ‘or i ta baha 18:58 ‘or.

Pa loke ta e biento, esaki lo ta modera for di un direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante dia of awasero e biento lo ta basta fuerte te fuerte den rafaga, forsa 5 to 6(31 te

50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Ora cu papia di e situacion general di tempo esaki ta muestra cu un ola tropical oost di nos islanan ta

moviendo den direccion west y durante proximo 24 ora e sistema aki lo pasa cu mayoria actividad di wer nort y suit di nos area.

Sinembargo lo tin momentonan cu mas nubia lo pasa riba nos region i localmente por cai un awasero. Condicion di laman mientrastanto ta muestra cu Lo ta por lo general e lo ta modera cu olanan di entre 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). E perspectiva te diamars atardi ta cu por lo general parcialmente nubla i no ta anticipa awasero significante.



MI TA POSITIVO CU

BON DIA *Aruba*

“Sun mas rico ta esun cu ta puro den su curason”



CHAT CU MENTE POSITIVO

Mientras cu awe ta cuminsa cu vacuna pa grupo special na Aruba

Dept di Salud ta spera mas caso di Swine Flu ora cu temporada di vacantie termina e siman aki

Cu tur hende bolbiendo for di paisnan cu ta carga Swine Flu



ORANJESTAD – Cu vacacion escolar terminando e siman aki, dept di Salud a priminti cu nan lo ‘step up’ e control pa loke ta e Swine Flu, mirando cu ta hopi estudiante y mayor lo bolbe for di exterior, particularmente paisnan cu ta cargando e virus mundial aki awor. Particularmente for di Hulanda unda cu e virus aki a plama grandemente y tambe

paisnan manera Venezuela y Merca, unda cu esaki no a scapa tampoco.

Tabata Bon Dia Aruba cu a puntra e dept concerni algun siman pasa durante un conferencia di prensa si nan ta cla pa e influx di persona local for di regreso di nan vacacion, cu posibel contagio di e griep aki. E contesta, tabata uno

positivo unda cu a bisa cu nan tin esaki na bista y cu lo tene control sigur di esaki.

Nan a te hasta bai asina leu di muestra cu nan ta premira cu ora cu vacacion termina, e cantidad di casonan di Swine Flu lo aumenta drasticamente, aunke nan no por a specifica obviamente ki cifra nan ta papiando di dje. Loke nan no

a bisa e momento ei, ta con y den ki forma nan lo bai haci esaki.

Na Merca, por a nota cu preparacionnan a cuminsa pa cu comienso escolar unda cu a muestra cu un di e reglanan particular ta cu cualkier alumno cu lo tabata infecta cu e virus recientemente por bolbe scol 24 ora despues cu e la keda liber di e virus.

Na Hulanda a bin cu medida cu no ta duna tamiflu mas na ken cu ta, pero ta duna esaki solamente na muchanan chikito y damanan cu ta na estado. Esaki ta e situacion actual cu nan tin na Hulanda unda cu a conoce un aumento drastico di casonan confirma cu e griep aki. Mirando cu nan mester contene e cantidad di remedi, pa esnan cu realmente por ta un victima, a dicidi di

implementa e medida aki.

Mientrastanto, a cuminsa na Aruba cu e vacuna pa esnan bou di 18 anja. Por compara e medida aki tambe particular si tuma nota pa e grupo di hende cu ta bin na e remarke pa e vacuna aki. E grupo ta pa muchanan di 18 luna te 18 aña di edad y hende muherman na estado cu entrante 10 di augustus na Oranjestad na Departamento di Salud Publico “Hygienische Dienst” na Caya G. Lacle 4 por haya vacuna.

Pa loke ta San Nicolas esaki ta na Centro Medico San Nicolas na

Pastoor Hendrikstr. 10 y e orario ta 8:00 am – 12:00 am y 1:00 pm – 4:00 pm. Departamento di Salud Publico ta cuminsa vacuna muchanan den grupo di edad ariba menciona so pa motibo cu ta uza un dosis specifico pa e grupo aki. Ta pidi comunidad pa tene cuenta cu esey.

Ministro di Finanzas y Asuntonan Economico, Nilo Swaen

“Stabilidad Demuestra”: Fitch Ratings ta re-afirma Credit Rating di gobierno di Aruba na “BBB”

ORANJESTAD - Ministro Di Finanzas y Asuntonan Economico, Nilo Swaen tin e grato placer di informa cu un di e empresanan encarga cu evalua e solvabilidad di Gobierno di Aruba (e asina yama “Credit Rating”), Fitch Ratings, a demonstra su confianza un biaha mas den maneho financiero-economico di Gobierno door di un biaha mas re-afirma e solvabilidad di gobierno na “BBB” y e proyección di solvabilidad a corto plazo (e asina yama “rating outlook”) di Gobierno di Aruba na “stabil”. Esaki apesar cu nos ta enfrentando un crisis económico mundial e resultadonan financiero-economico actual y e perspectivanan inmediato di Aruba su Gobierno ta di tal forma cu e opinión ta cu e solidez financiero-economico ta adecuado pa mantene e grado “BBB”. E estabilidad aki según Fitch a wordo demonstra door di e capacidad di gobierno pa tuma accionnan correctivo pa sigura cu Finanzas Publico ta keda riba un rumbo sostenibel.

Tambe Fitch ta indica:

‘Aruba’s ratings are supported by its relatively high per capita income of over USD 20,000, its market friendly institutional framework, and its continued political and social stability. Aruba’s external solvency ratios compare favorably with the ‘BBB’ median. Following last year’s accumulation of international reserves, Aruba has turned into a net sovereign external creditor in 2009.’

E ultimo mención aki ta pa indica cu e reservanan internacional di Aruba ta mas cu suficiente pa cubri cu su obligacionnan di debe externo. Esaki pa prome biaha den su historia di país Aruba. Gobierno a logra pa anja 2008 logra un surplus fiscal debi na e areglo di Plant Hotel cual fondonan a ser gran parti destina na pago di debenan. Esaki a resulta den un reducción di e debe di Gobierno di 46.6% di nos GDP na anja 2007 na 42% di nos GDP na anja 2008. E resultado

aki, hunto cu e afirmación di e grado di “A-“ duna door di e compañía Standard & Poors ta posiciona Aruba entre e paisnan cu solidez financiero-economico mas halto den e región Caribe y e continente Americano.

Cu e resultado aki tambe Aruba ta demonstra su mes como un partner confiabel pa inversionistanan, ya cu e clima financiero-económico, hasta den temponan dificil, ta resulta di ta keda stabil. Esaki principalmente den e temponan actual ta loke ta duna confianza den futuro di Aruba. Confianza cual ta necesario pa por enfrenta e desafionan cu tin nos dilanti. Ministro di Finanzas y Asuntonan Económico, Nilo Swaen kier a gradici tur instancianan envolvi den e trayecto aki y cual a contribuí na beneficio di comunidad henter. Pa e comunidad Arubano tambe finalmente ta bay un pabien pa cu e logro aki.

BON DIA *Aruba*

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR

John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL

Grace Mary Maduro

CORDINADOR

Benjamin Romero

REDACCION

Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail: noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE

Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO

Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email: deporte@bondia.com

COLABORADOR

Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL

Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO

Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO

Ludwig Hermans

LAYOUT

Glady's Palomino
Dina Maria

SALES

Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE

Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION

Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza

COLLECTOR

Marieta Tromp
Sheila Bareño

PRE PRESS

Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS

Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA

Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA

Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Dos sospechoso declara liber y un sospechoso condena

Tres aña di prison pa homber cu a maltrata otro cu martieu den cabez

ORANJESTAD – Hues despues di a tene un interrogacion special cu e testigo F, a yega na e conclusion cu no por kere e declaracion di F. y pesey no tin suficiente prueba pa condena e sospechosonan Petrochi y Bislik y pesey a declara nan liber, mientras cu Trimon si a wordo haya culpable di maltrato severo cu un martieu.

Ta asina cu Petrochi, Bislik y Trimon ta wordo sospecha di atraco violento caminda a maltrata e victima severamente. E lamentable incidente aki a sosode dia 27 di Februari 2009 na Tanki Leendert, caminda un homber a wordo severamente maltrata na su cabez.

For di e relato medico por conclui cu e

persona a sufri slanan severo na su cabez y tur cos ta indica cu ta cu un martieu e persona a wordo gedal. E victima a presenta den Corte caminda por a constata cu su cabez a keda malfigura y cu e no ta 100 % mas capable. Esaki door di e maltrato cu martieu.

Na dado momento Fiscal a dicidi di scucha e homber F. como testigo. Ta asina cu ya Polis ta dispone di declaracion di J. como testigo, kende lo a declara di a mira un ke otro sosode. Despues a bay scucha F. un biaha mas ya cu tabata sospecha di cu e lo a duna declaracion falso. Hues den su sentencia intermedio a bisa cu e kier scucha F. su so sin e sospechosonan presente ya cu esaki por causa presion riba F. Fiscal anteriormente a exige 5 anja di prison pa Bislik y Trimon y 5 anja y 6

luna diprison pa Petrochi.

E interrogacion aki a tuma lugar y recientemente Hues a dicta sentencia. Hues a bisa cu e no ta kere e declaracion di F. y pesey ta haya cu no tin suficiente prueba contra Bislik y Petrochi y como tal no por condena nan. Hues a ordena pa laga Bislik y Petrochi liber.

Pa loke ta trata Trimon, ta asina cu Trimon mes a admiti di a maltrata e homber. Mirando e seriedad di e caso, Hues a condena Trimon na 3 anja y 6 luna di prison, kitando e tempo cu ya caba e ta sintando castigo den KIA.

Manera ta conoci, Ministerio Publico por apela e caso y esaki mester sosode dentro di 14 dia. Tempo lo bay muestra si e caso aki lo wordo trata den Corte Superior of no.

Chofer burachi a causa accidente riba caminda di Hooiberg



ORANJESTAD - Diabierna anochi un chofer irresponsabel y burachi a causa un accidente riba caminda di Hooiberg na altura di Well Well Restaurant. Den e jeep tabatin un mama cu un baby, Dios gracia cu baby ta den su stoel sinta. E mama si a haya basta sla y cu ambulans el a ser transporta pa hospital.



Bandera politico ta stroba bista di chofer

SANTA CRUZ—Polisnan den nan raport cu na Santa Cruz, tin un cantidad di bandera politico poni riba alcera y cu nan ta stroba bista di e chofernan. Un raport a wordo traha y manda pa e departamento concerni pa averigua un ke otro, relaciona cu permit.

+++

Cumprado di droga atraca pa choler

ORANJESTAD—Diabierna 3.34 di madrugada, e homber M.T. a bay warda di Playa y ta haci denuncia di atraco contra un choler. E ta bisa polis cu el a bay den Ranchostraat pa cumpra droga, ora cu diripiente un choler a dale cu un obheto duro y kita su 25 florin for di dje. Mirando cu e tabata bou di influencia, polis a bise pa e bay sosega y despues pasa duna keho.

+++

Wiel di trailer ta los y ta bolter

SANTA CRUZ—Diabierna 4.30 di atardi, polisnan a bay riba e caminda di Hooiberg, naunda un trailer a los for di un pickup y a bolter. Den e trailer tabatin shete persona, di cual dos mucha. Shete persona a keda herida, di cual un señora cu a haya un corta grandi cu mester a wordo opera.

Ladron ta menasa guardia cu arma di candela pa bay cu caha di placa

NOORD—Diabierna madrugá 3'or, Centrale Post ta manda polis di Noord na un establecimiento riba L.G. Smith Blvd, pa un caso di ladronisia. Na e sitio, polis ta papia cu un guardia, kende ta declara cu un rato prome, el a mira seis mucha homber delega, pia bou of cu slof, bisti cu short y T-shirt, ta cana den bicindario. Dado momento el a tende e alarma bay y a core bay patras di e negoshi pa controla. Eynan el a mira con un mucha homber tabata bayendo cu e caha di placa den su man. El a core tras di e homber y a logra pare pa kita e

caha for di dje, pero na e momento ey, un otro homber a baha for di un Nissan Centra sin number color berde y a bin riba dje cu un arma di candela y a menase.

E guardia ta bisa polis cu el a spanta y a laga nan bay cu caha. E otro hobennan a core drenta den e auto y nan a bay for di e sitio. E doño a wordo yama y e ta bisa cu den e caha tabatin 400 florin y tambe nan bay cu dos boter di biña. E guardia ta bisa polis cu un siman pasa, algo semehante a tuma luga.



Make The Move Now!

Stop di paga huur y cuminsa biba mas espacioso cu e hipoteca di RBTT.

E oportunidad perfecto tey pa bo traha of cumpra bo cas cu RBTT Bank.

Nos ta ofrece bo tur locual bo ta desea ora di haci bo hipoteca:

- Bon guia y consehonan financiero
- Aprobacion rapido
- Y servicio profesional y dedica

Haci nos un bishita y puntra pa e "interest rates" nobo! Ricibi ademas 5,000 Fun Miles cu aprobacion di bo hipoteca.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan.

1. RBTT Bank ta reserva su derecho di aprobacion. E oferta aki ta valido te cu dia 18 di september 2009.



imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

best in steak
and fish on
the island



LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT.
FOR RESERVATIONS CALL: 523 5017 OR 581 4653
WWW.WINDOWSONARUBA.COM

SUMMER PROMOTION
3 COURSE DINNER
US\$34.50
PER PERSON
Our special summer menu offers a choice
of 3 appetizers, 3 main courses
and a dessert.

Prome Minister ta anuncia

Proyecto y financiamiento di Ritz Carlton ta cla

E ta mira lus positivo pa loke ta e refineria tambe

ORANJESTAD – Prome Minister sr. Nelson Oduber a compronde cu despues di a reuni cu e hendenan di Ritz Carlton y AIB, cu e proyecto y financiamiento ta cla, nan ta ricibi 180 miyon dollar. 90 miyon dollar ta keda representa pa e iniciador di e proyecto sr. Walter Stipa y e tin e placa cash pa e proyecto y e 90 miyon ta e financiamiento. Tur cos ta cla y e firmamento mester tuma luga y nan a keda di pone gobierno na haltura riba e dia cu e firmamento entre Ritz Carlton y e grupo Stipa y e banconan. Pa loke ta e desaroyo di San Nicolas, tambe e proyecto di Fairmont ta cla, 160 miyon

dollar pa un proyecto di 18 hole golf course, plus tambe e hotel Fairmont, tambe ta un par di detaye mester cla cu DIP ainda pa loke ta trata erfpacht y asina esei keda cla e proyecto por cuminsa. Pa Prome Minister sr. Nelson Oduber e la bisa cu si e cuminsa awor of mas despues, pe e proyecto ta cla. Semper e aspecto financiero ta hunga un rol y dificil, pero e ta cla y awor ya caba esakinan ta tras di lomba y dentro di poco por mira algun desaroyo positivo pa cu e areanan menciona. Na mes momento sr. Nelson Oduber a bisa cu nan ta mira mas lus positivo na horizonte pa loke

ta e refineria tambe.

Sr. Oduber a bisa cu tin un desaroyo poco positivo, pero e no kier crea un percepcion falso, diabierna gobierno a haya un carta porfin cu un contesta pa e proyecionnan cu gobierno a pidi Petrochina cu ta bayendo den un bon direccion, mas importante ta pa e trahadonan y e contratistanan. Ohala nan por yega na un acuerdo y trece atrobe e tranquilidad pa tur hende cu e refineria aki a wordo salba un biaha mas pa gabinete Oduber. Oduber a bisa cu nan ta negoshando prijs y e otro negosacionnan pa futuro na Aruba nan tin cu negosha esun cu cumpra



Prome Minister sr. Nelson Oduber

cu gobierno di Aruba pa loke ta henter e situacion di belasting, clima di inversion y tur eseinan. Loke nan ta negoshando actualmente ta e prijs y sr. Nelson Oduber a bisa cu Valero debi na problema di likides hopi tempo caba kier bende dos refineria no na Aruba so.

Anto e discucion ta cu nan kier haya un bon prijs pa un refineria, cu den opinion

ta un prijs hopi halto y esei gobierno no por bisa esei, pero ta trata di un suma di riba 1.5 biyon dollar, pero ta na Valero pa dicidi kico nan kier bende nan propiedad. Prome Minister a bisa cu apesar cu ta papia di recesion na nivel mundial, toch den e momentonan aki tin hendenan y institucionnan grandi cu ta keda confia den e pais aki y ta keda haci inversion y muestra cu tin estabilidad na Aruba.

hubo NOBO

Santa Cruz 21n Tel: 585-2512 Dialuna pa diabiene 8-12 / 2-6 Diasabra 8-6 NON STOP **HOP! MUEBLES MAS CU DESCUENTO!!**

BIG BIG SALE SALE SALE !!!!!

REKI DI PALO 1.50 X .80 ANTES 89.= AWOR 67.=	STAPPELBED ANTES 550.= AWOR 495.=	ROOM DIVIDER BOEKEN VAK ANTES 289.= AWOR 249.=
KASHI PA CUSHINA 2 PORTA AWOR 95.=	KASHI PA BUKI ANTES 219.= AWOR 189.=	KASHI 2 PORTA ANTES 435.= AWOR 395.=
KASHI PA SALA ANTES 379.= AWOR 329.=	CAMA PA 1 PERSONA AWOR 250.=	SOFA BED AWOR 649.=
KASHI DI 3 PORTA CU SPIEL ANTES 750.= AWOR 649.=		KASHI 3 PORTA ANTES 639.= AWOR 595.=
TV STAND ANTES 575.= AWOR 505.=		

BIG BIG SALE PA DOS DIA AKI SO SO!!!!

Kustwacht ta trece hombenan bek tera

ORANJESTAD—Diasabra 9.30 di mainta, helicopter a mira un boto na 7 miya for di costa y a notifica Kustwacht, cu a sali mesora pa controla. Riba e boto nan a haya dos homber cu ta J.S. di 29 aña y J.C. di 23 aña, tur dos Venezolano.

Nan a bisa polis cu nan a sali di Savaneta pa nan bay Rodger Beach, pero biento fuerte a mandanan direccion pasuit. E boto a haya problema y nan a keda drief. Boto di Kustwacht a trece nan tera.

+++

Bisiña burachi ta causa problema

TANKI LEENDERT—Diabierna 11.30 di anochi, polisnan di Oranjestad, ta bay na un cas na Tanki Leendert pa un problema entre bisiña. Na e cas nan ta papia cu e homber M.T., kende tabatin un taki di mata den su man y a bisa nan cu su bisiña a maltrate y el a coy e palo pa bay regla e asunto.

Polis a bay papia cu e bisiña, kende ta declara na polis cu un rato prome M.T. a bin su cas busca problema y a kibra un bentana. Ora cu el a bay mira kico ta M.T. su problema y papia cune, M.T. a manda un mokete riba dje. El a dal M.T. bek y a alcanse na su nanishi.

Polis a papia cu tur dos, pero ningun no kier duna keho. Mirando cu M.T. tabata basta burachi, polisnan a bahe na Bubali.

Dos hoben ta atraca habitante den porta di su cas

Locual nan a bay cune ta 1.75 y un id caduca

SAVANETA-- Diasabra 00.45, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Savaneta, pa un atraco. Na e cas polis ta papia cu e homber J.S., kende ta bisa polisnan cu dos mucha homber atrake. El a bisa polis cu el a yega cas y a bay drenta via di e porta patras. Di ripiente un mucha homber a tene y e otro a bise pa duna su placa.

Nan a saca su cartera y a core bay cune. E ta bisa cu tur dos tabatin capuchon riba nan cabes. Segun su declaracion den e cartera e tabatin 1.75 florin y un cedula caduca.


NO WARDA MAS!

AWOR TA E MIHOR TEMPO PA BUSCA UN AUTO NOBO!

Modelo	Aña	Descuento	Prijs Awor	Pa luna 5 aña	SPAAR*
Optra HB LS MT	2008	4,100	26,000	578	9,865
Optra HB LS AT	2008	4,500	28,000	621	10,765
Epica LT	2008	11,800	39,900	878	23,185

Modelo	Aña	Descuento	Prijs Awor	Pa luna 5 aña	SPAAR*
Spark base AT	2009	1,000	21,900	489	4,765
Spark LS AT	2009	1,000	22,900	511	4,895
Chevy Comfort 3 dr MT	2009	2,900	21,000	470	7,335
Chevy Comfort 5 dr MT	2009	2,600	22,000	491	7,110
Chevy Comfort 4 dr AT	2009	2,800	25,000	556	7,850
Aveo HB LS MT	2009	1,400	28,000	621	6,270
Aveo HB LS AT	2009	1,400	30,900	684	6,695
Aveo LS Sedan	2009	2,000	30,900	684	7,565
Aveo LT Sedan	2009	1,100	32,900	727	6,580
Optra HB LS MT	2009	1,600	29,900	662	6,855
Optra HB LS AT	2009	2,000	31,900	705	7,755

***Esaki ta e suma total cu bo ta spaar na interes plus e descuento!!!
Pesey mes NO WARDA MAS!!!**

Financia via  **CMB** na **"5.95% add-on"** di interes



Pago pa luna ta calcula na "5.95% add-on" (10.8% APR) di interes via CMB sin mester di pone downpayment, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva derecho di aprobacion cu wordo entrega na su oficinanan.

Pa mas info. please yama:
Stern GM 582-3838 of
Gershom Oduber 563-6238
Jean Marc Ras 561-2055
Elimar Kock 561-2706



Democracia Real unico partido cu a opone e proceso aki

Awe 4 partido politico tin cu cuminsa colecta firma na Censo pa por garantisana participacion politico

ORANJESTAD – Un total di 4 partido politico, MSI/OLA, Democracia Real, PPA y CURPA lo tin cu cuminsa cu e proceso pa logra haya un total di 513 firma pa asina garantisana participacion pa e eleccion di dia 25 di september. No tur partido ta di acuerdo cu e proceso aki y a manda carta di protesta pa cu esaki.

E proceso ta rekeri cu durante 7 dia, cu ta inicia awe y ta termina dia 18 di augustus, pa mas di 12 ora pa dia, personanan cu ta afilia of simpatiza e partidonan politico menciona, lo por deposita nan firma pa e partido y asina dune mas oportunidad.

Pa e persona logra esaki, e mester bin cu su documento di identificacion y por firma solamente pa un partido. Pues no ta asina cu e persona por vota pa cada un di e partidonan aki. E persona aki por haci uso di un di e dos loketnan cu ta disponibel na oficina di CENSO, unda cu di mainta tempran 8’or te cu anochi 8’or esaki por tuma lugar.

E partidonan cu ya ta den parlamento y tin nan asiento no mester pasa door di e proceso aki. Esei ta partidonan MEP, AVP, RED y MPA. RED y MPA mester a pasa den e proceso aki tambe y ambos e tempo ei a logra e votonan den un tempo bastante rapido.

Partido Democracia Real ta e unico partido cu publicamente a protesta contra e proceso aki di firma ainda pa e lista pasobra nan ta haya cu e ta meramente un formalidad y pa e partido mes, un perdemento di tempo. Esaki pasobra nan tin cosnan mucho mas importante pa haci manera core campanja, cu sinta na bevolking warda hende bin deposita nan firma.

Nan ta confia cu e proceso por keda cla den un solo dia den apenas algun ora. Loke ta stroba nan posiblemente di otro banda di logra esaki den apenas un dia, ta e hecho cu no tin un loket dedica pa cada partido. Esaki por stroba e proceso pasobra tin ‘apenas’ dos loket pa tur 4 partido pues e proceso lo tuma mas largo y como tal esaki lo por stroba e grupo di partido Democracia Real pa keda cla mas tempran.

A manda como tal un carta di protesta aden, pa asina muestra cu e situacion aki no por ta bon, y como tal mester por cambia e proceso aki. Sinembargo hefe di Censo Sharin Luydens a muestra cu e no ta bai haci e cambio y cu tin tempo suficiente pa e listanan keda cla den un periodo di un siman, mirando e horario largo cu tin pa hendenan por firma. Como tal e la rechasa e peticion di Democracia Real.

Speedboad a pasa riba un kayak lagando dos turista herida



ORANJESTAD – Diahuebs atardi un accidente serio a tuma lugar riba laman.

Un speedboa a pasa riba un kayak, sin para sikiera, lagando dos turista, un mama cu su yiu, herida. E mama a haya hopi sla na cabez y el a kibra su pia tambe. Ambulans a presenta na e sitio pa transporta nan pa hospital.

Curashi
**ta carga e
lista pa
Victoria!**



**JUAN DAVID
Yrausquin**



Berde t'e Cambio

Jeep a bolter na Seroe Patrishi

Dos persona a resulta herida



ORANJESTAD - Diabierna atardi riba caminda di Seroe Patrishi un jeep a bolter lagando dos persona herida. Tin indicacion un auto Toyota starlet blauw a stroba e jeep cora na momento cu esaki tabata coriendo,

loke a haci cu e chofer a perde control bay bolter.

Tabatin dos herido cu tabata keha di basta dolor y asitencia di ambulans a ser solicita pa transporta nan pa hospital.



Bishita nos Website

pa mira nos
serie di programa

HUNTO^{nos} ta ARUBA

y kopi mas!

WWW.WEBARUBA.COM

conecta cu bo...

Famia uni ta base di un mihor Aruba

Ban lucha pe!



Enid de Kort

Nos kier un Mihor Aruba pa nos yiunan ?
Ban vota pa e lucha aki!
Enid de Kort Nr 3 riba lista di RED
www.eniddekort.com

Candidato di RED Julie de Cuba y Marielis Tejada ta amplia riba

Necesidad pa un comunidad mas critico y preocupacion riba falta di cumplimento cu Derechonan di Mucha



ORANJESTAD—“Aparece riba lista di RED ta facil. Mi a lanta hunto cu e plataforma Accion Dushi Tera, y ora cu a mira e necesidad pa bin cu un partido, di mes mi tabata den

e fila ey caba.”

Esey tabata declaracion di politico Julie de Cuba, candidato pa partido RED.

Julie de Cuba ta un di e politiconan femenino cu ta cla pa su di dos salida pa eleccion di Parlamento di Aruba. De

Cuba ta casa di Ing. Henry de Cuba, kende ta conoci na Aruba pa su debatenan riba nivel di energia, energia alternative y tambe maneho efectivo y transparente. Pero su casa, Julie, ta mesun pasiona y determina pa trece

cambionan na Aruba.

“Mi conoce e pensamentonan y mi sa cu e partido lo bringa corrupcion. Esey ta locual ta atrae mi na RED, como ciudadano. Mi tambe kier cu cada cen cu mi ta duna na belasting ta bin bek na pueblo.” De Cuba ta conta cu su casa, Henry, semper tabata den politica. Pues, su yiunan a lanta for di chikito cu e idea di politica. “Nos ta papia di politica na cas, nos ta participa na manifestacion, nos ta duna nos opinion. Y a base di esey, mi tin e inclinacion ey. No for di hoben, pero segun mi ta wak mi famia. Pasobra mester bin un miho mayan.”

Julie de Cuba ta convenci cu e forma con su famia ta discuti politica a contribui cu tur, specialmente su yiunan

ta personanan critico cu tin conviccioannan fuerte. Den su concepto, prensa tin un papel grandi pa yuda contribui na un comunidad critico tambe. “Prensa ta e prome yama pa informa e pueblo pa ken pa vota, a base di programa. Pa hubentud, e lo por tuma mas cu esey. Mester tin articulo cu ta capta atencion di hobennan. Esey mi ta haya cu falta den prensa.” De Cuba ta kere cu kizas si tin mas hoben ta bira activo politicamente, lo por tin mehoracion riba e tereno informativo. Y riba e pregunta si RED tin e representantenan di hobennan, e politico a bisa cu “nos ta trahando riba nan.” Marielis del Carmen Tejada Molinares di otro banda, a acepta e number mas abou riba e lista di RED, no pa representa interesnan di Latino Americanonan na Aruba, sino pa bringa pa interes di henter comunidad, cu ta inclui Latino Americanonan residencia aki. E candidato di RED di descendencia Latino Americano a bisa cu el a keda acerca pa dos otro partido, pero den su concepto, filosofia di RED ta cuadra esun miho cu su propio pensamentonan.

Un preocupacion grandi di Tejada Molinares ta e virus cu ta afecta henter comunidad cu ta e uzo di droga y embarazo hubenil cerca hobennan. “E ta algun di mi preocupacionnan pa Aruba. Berdad ta cu mi ta un pais Latino Americano, y un cos cu mi kier enfatisa ta Derechonan di Mucha. E derechonan cu muchanan tin pa educacion y salud, aunke cu su papelnan no ta cla. E ta un di e fenomenonan mas negativo memey di e pueblo Latino Americano na Aruba.”

Timeless Pixx

Photographing your special occasion :
Weddings, Maternity, Anniversary,
Business, Portfolio & much MORE!!
Contact: Kenny Theysen Cel: 592-7417
www.timeless-pixx.com

OPTICA JOHNNY VROLIJK

HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS
TEL : 584-5179

CONTACT LENS SPECIAL

2 PAKI DI ACUVUE 2
1 MULTI SOLUTION
GRANDI
1 ZONNEBRIL

PA AWG.
100.00



Travel Bureau Inc.

www.aldotravel.com



Package tours October 3 pa 11
Nos tin algun ainda. Reservacion Tel: 582-1992



Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977



Nos tin 10% di descuento durante vakantie



Chofer burachi a resulta herida den accidente semi-frontal na Bloemond

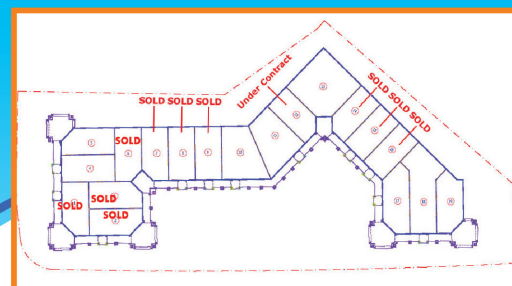


ORANJESTAD – Ayera mainta un accidente semi-frontal a tuma lugar riba caminda di Bloemond. Un auto cu a baha di pariba a topa cu un auto Mitsubishi cu a bin casi frontal riba dje. Door di e impacto e seatbelt a kibra, y tambe e stuurwiel. E chofer di e Mitsubishi tawata burachi y el a haya hopi sla na cabez. Cu urgencia ambulans a hibe pa hospital, hunto cu e ocupante di e auto.



Luxurious Commercial Shopping Center at: *Wayaca Falls*

UNIQUE IN ITS STYLE FOR ARUBA
OWN YOUR COMMERCIAL SPACE



7 STILL AVAILABLE

- 19 Units starting from 120m²
- 119 parking spaces parkinglot
- Private delivery
- Parking behind each unit
- Excellent investment opportunity



Call (297) 587-0024 or (297) 594-0262

Call for special pre-sale construction price!



We Get the Job Done!
RE/MAX
Call: 586-4900 or 739-9191 Fax: 586-4904
desi@remax-arubarealestate.com



Call Mito at (297) 593-6318
mito@associatedrealtorsaruba.com



Call Rudolph at: (297) 582-4494 or (297) 594-1247
rudolph@altovistarealestate.com
www.altovistarealestate.com



Darysse Croes, Erwin Gurion y Luzdary Leest di

Aruba a Marca Historia na UCF

Tres becado di Aruba Scholarship Foundation ta haya nan Masters Degree den Hospitality Management di Rosen College!



**Erwin Gurion, Darysse Croes, Dr. Patricia Bishop, University Vice-Provost y Dean di College of Graduate Studies y Dr. Paul Rompf, Director di Graduate Hospitality Program na Rosen College.*

ORANJESTAD
- Diasabra dia 8 di Augustus, Aruba a marca historia ora cu tres Arubiano, Darysse Croes, Erwin Gurion y Luzdary Leest a ricibi nan Masters Degree den Hospitality Management na Rosen College di University of Central Florida.

E Commencement Speaker di e ceremonia di graduacion

tabata Sr. Ronald Blocker, Superintendent di Scolnan Publico di Orange County (Orlando). Den un combersacion telefonico cu Clyde Harms, President di ASF, Dr. Patricia Bishop, University Vice-Provost y Dean di College of Graduate Studies tabatin hopi elogio pa studiantenan di Aruba. El a bisa cu Darysse, Erwin y Luzdary ta simbolo di e calidad di studiantenan cu ASF ta recomenda pa LAC program na UCF. Dr. Bishop a tuma e

iniciativa pa bay felicita e tres graduadonan personalmente. Dr. Paul Rompf, Director di Graduate Hospitality program na Rosen College tambe a honranan felicitationonan personalmente. E viahe universitario di Darysse, Erwin y Luzdary tabata largo y algun bes dificil. El a cuminsa aña 2002 despues cu nan a gradua di EPI-Hospitality. Tur tres a aplica pa un beca di ASF pa sigui studia na Canada. Ora cu nan tabata na punta pa biaha nan a haya sa cu Canada no

ta dunanan credito pa e dos añanan di EPI.

Cu asistencia di Aruba Scholarship Foundation nan a wordo acepta pa drenta UCF na January 2003, perdiendo e Fall semester di 2002, pero ganando tambe dos aña pasobra UCF sí a reconoce e Associate Degree di EPI.

Ya cu nan GPA tabata mas di “B” Aruba Scholarship



Darysse Croes rondona pa su familia.

Foundation a recomenda nan pa participa den e Latin America/ Caribbean Scholarship Program. Participando den e programa aki, cada un di nan a spar mas di \$60,000 na UCF.

“Darysse, Erwin y Luzdary a obtene nan Bachelors degree cu cijfrenan haltu na 2006. Darysse y Erwin a dicidi di haci uso di e Optional Practical Training (OPT) Program pa un aña prome cu bolbe pa nan Masters den Hospitality Management.”

Luzdary kier a cambia su direccion di estudio y pesey el a keda UCF pa tuma algun curso Business Non-degree pa e drenta den e MBA program e siguiente aña. Pa diferente razon, e no a cambia y el a sigui den Hospitality Management. Diasabra e viahe universitario a yega na un final exitoso. Riba potretnan adhunto por mira e alegria riba cara di e graduadonan y nan famia. Erwin lo keda un otro aña di OPT program. Ya el a haya empleo como General Manager di Qdoba Mexican Grill na Tampa. Darysse tambe ta keda pa un aña di OPT program. Darysse tambe

tin empleo cu Qdoba pero na Orlando mes. Tanto Erwin como Darysse a traha part time pa hopi tempo cu Qdoba na Orlando. Te na e momento aki Aruba Scholarship Foundation no a ricibi confirmacion di e plannan di Luzdary.

Erwin ta jiu di Elisa (Elsie) Gurion di Altovista. Erwin su tata a muri tempo cu Erwin tabata mucha chikito, poco tempo despues cu e famia Gurion a yega Aruba. Elsie ta miembro di directiva di UFILCOA, e asociacion di Filipinonan na Aruba. Luzmary ta jiu di Frank y Lourdes Leest di Macuarima. Darysse ta jiu di Osbaldo y Rosa Croes di Cumana. Aruba Scholarship Foundation ta extendepalabranandifelicitacion na Darysse, Erwin, Luzdary, nan mayornan y nan demas famia. Tambe nos ta felicita e colonia Filipino di Aruba cu e logro di Erwin. Boso por! Nos ta contento di por a yuda e tres hobennan aki haci nan soño bira realidad. Mi ta kere cu mi no ta exagera si mi bisa cu henter Aruba ta orguyoso di boso. Pabien!

Pa mas informacion di Aruba Scholarship Foundation y e Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship program, contact clydeharms@setarnet.



Erwin Gurion cu su mama Elsie y su ruman Rouella

Tereno for di
404 m² (Afl. 88.450,00)
te cu **746 m²** (Afl. 163.250,00)
Situa den un
ambiente relahante
den plena
naturalesa.

Ta brinda
atmosfera trankilo
y sigur pa biba.
Tin **solamente**
33 pida tereno
espacioso.

Comunidad
cu seguridad

Un comunidad
residencial unico

Aruba Dream
residences

Nos terenonan espacioso ta
ofrece bastante lugar pa
construi un pisina priva, un
patio mas grandi, un pergola,
un area pa pone bo gril di
BBQ of bo por usele ful como
un hardin bunita diseña.

YAMA ROVIK
561-1277 / 593-6414

www.arubadreamresidences.com



Danki Pueblo pa e gran apoyo

Democracia Real a demostra di lo ta e di TRES partido mas GRANDI!



**Bin sostiene e lista
for di awe 9'or di
mainta na Censo**

CAMBIO *Awor!*
PARTIDO DEMOCRACIA REAL



Best interest rate for the best cars...



YARIS

Interest rate
5%
(add on)



COROLLA

Cordia



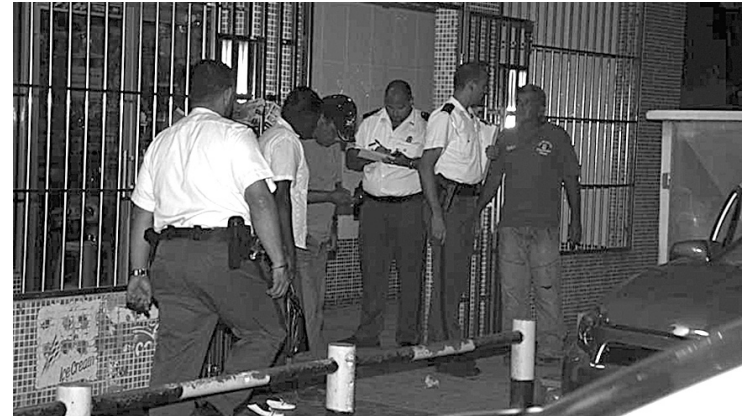
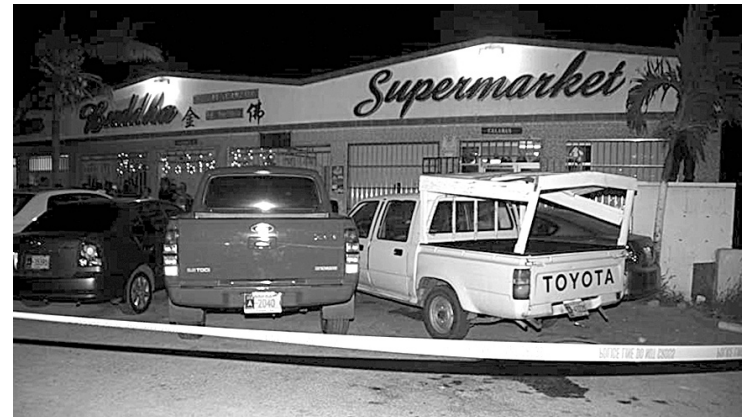
SERVICIO BON DIA



Auto a perde control y a dal cinco auto staciona dilanti di Golden Budha na Nort



ORANJESTAD - Diabierna ultimo riba e mesun dia di entrega di lista politico varios accidente a tuma lugar, un di nan a sosode dilanti supermarket Golden Budha na Nort. Den oranan di anochi un auto Sirion pa un of otro motibo a perde control y a ranca cinco auto staciona dilanti di e establecimiento comercial. Dios gracia na e momento ei ningun hende a sali, y ningun persona a resulta herida, sinembargo daño material tabata basta hopi.



Avivamiento Speelschool

Nos ta ofrece cuido y guia pa muchanan di 0 pa 6 aña
Y tambe nos ta ofrece cuido y guia pa muchanan di trei merdia.

Nos ta ofrece un programa educativo pa e muchanan

Nos ta habri di Dialuna pa Diabierna di 7:00 am pa 6:pm

Nos ta habri durante vakantie grandi.

Nos ta situa den bario di Pos chikito.

Pa mas informacion y inscripcion por yama na 561-7354



NICOLE TOOL AND HARDWARE CENTER

KIBAIMA #5 - SANTA CRUZ - TEL: 585-1980

NOS TIN TUR SORTO DI POWER TOOLS SOLAR PANEL KIT Y POWER INVERTER



7-1/2" CIRCULAR SAW



DRILL MACHINE



1-1/4 HPTWIN TANK AIR COMPRESSOR



1" INDUSTRIAL IMPACT WRENCHES SINGLE HAMMER



SOLAR POWERED SECURITY LIGHT



COMPRESSOR DIFERENTE TAMAÑO

DIFERENTE SORTO DI MACHINE MANERA:

- * BOORMACHINE
- * ZAAGMACHINE
- * COMPRESSOR diferente tamaño
- * GRINDER
- * 18v DRILL MASTER
- * 1/2" IMPACT WRENCH
- * 3/8" VSR DRILL

SET DI TOOLS - WATER PUMP PA BEERPOT - SOLAR LOGHT SET Y HOPI MAS.

TAMBE TIN PEGO, PALO ETC. NOS TIN HOPI PRODUCTO CU BO NO TA HAYA NA OTRO HARDWARE STORENAN NA ARUBA.

SPECIAL PA E SIMAN AKI:

CU CADA COMPRA DI AFL. 50.- OF MAS BO TA HAYA UN T-SHIRT REGALO!
HACI NOS UN BISHITA Y WAK PA BO MES NOS PRIJSNAN TA INCOMPARABEL.

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos
tur sorto di metalnan
yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa
laba y seca bo paña
pasa y laganan na:

AQUA
Laundry



Relojos, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de
Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Informacion di Departamento di Labor y Investigacion

Oranan di trabou liber riba dia di eleccion

ORANJESTAD - Pa medio di esaki Departamento di Labor y Investigacion kier a duna informacion encuanto oranan di trabao liber riba dia di eleccion venidero segun e Ordenansa Electoral (Kiesverordening). Artículo 39 Ordenansa Electoral: E votamento ta cuminsa 8'or di mainta y ta dura te 7'or di anochi.

Artículo 40 Ordenansa Electoral:

1. Tur dunador di trabou ta obliga di percura pa su trahador, cu tin derecho di voto, tin riba e dia di eleccion durante e tempo stipula den articulo 39 pa vota, minimo 4 ora di trabou consecutivo liber, a menos cu e trahador durante e oranan cu e eleccion ta tuma lugar ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba un otro base.
2. E dunador di trabou ta obliga di percura pa mas tarda un siman prome cu e dia di vota, e tempo cu e trahador ta haya e oportunidad pa vota, wordo poni na su conocimiento.

INTERPRETACION

Esencia di articulo 40 insiso 1 di Ordenansa Electoral ta cu e dunador di trabou mester percura pa den su compania e trahadornan cu tin derecho di voto riba diabierna 25 di september proximo haya den todo caso pot to menos 4 ora di trabou consecutivo liber den e periodo cu local di votamento (stemlokaal) ta habri, pues entre 8'or di mainta y 7'or di anochi.

E pensamento has di esaki ta cu tur trahador cu tin derecho di voto mester haya suficiente oportunidad pa haci uso di esaki.

EXCEPCION

E trahadoman cu sinembargo den e periodo cu local di votamento ta habri, ya caba

tin 4 ora consecutivo liber riba un otro base (p.e. e trahador normalmente ta traha mitar dia so of e trahador tin un shift hopi trempan of hopi laat), no por haci apelacion serca nan dunador di trabou riba e 4 oranan di trabou liber.

E aclaracion splicativo di e ley ta duna e siguiente ehempel:

- E votado cu por ehempel ta traha di 7.30 te 12'or di merdia y di l'or te 4.30 di atardi lo mester haya liber di 7.30 te 11.30 di merdia of di

12.30 te 4:30 di atardi.

- E votado cu por ehempel ta traha 'part time' di 8'or te 12'or di merdia no por hasi apelacion riba e 4 oranan di trabou liber.

- E votado cu por ehempel ta traha shift di 7'or di mainta

te 3'or di merdia tampoco por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber.

Esaki ta conta tambe pa e votado cu tin shift di p.e. 12'or di merdia pa 8'or di anochi of un shift di p.e. 3'or di merdia pa 11'or di anochi.



Sensational Summer Spree of Prizes

GANADORNAN

di sorteo #5, 6 di Augustus, 2009

Jose Fernando Ramirez	Afl 3000,-
Luis Maduro	Afl 2000,-
Hilaria Vizcaino Chavez	Afl 1000,-
Emiliana Kock	Afl 500,-
Hilaria Vizcaino Chavez	Afl 250,-
Andrea Cuevas	Afl 250,-
Mary Ann Reno	Afl 250,-
Olivia Alenazo	Afl 250,-

masha pabien

siguiente sorteo lo tuma lugar dia 13 di Augustus, 2009 na Seaport Casino

CRYSTAL & SEAPORT CASINOS

Jeep a bolter lagado chofer herida riba Sasaki



ORANJESTAD - Diasabra atardi un accidente a tuma lugar riba Sasakiweg. E chofer di e Santa Fe ta declara cu e wiel di su jeep a lock, locual a haci cu el a perde control y bolter. E chofer a haya varios sla na culpa y el a ser transporta cu ambulans pa hospital.

Fax: 5836099 Email: luckyelectricals@setarnet.aw

DeNiNG
DRILL - HAMMER - HAMMER DRILL

110 V - 60 HZ
1500 WATT
730 RPM NLS*
IMPACT RATE 3700 / MIN
IMPACT 3.3 J
BITS: SDS-PLUS
WT: 6.2 KGS

349/-

Multi-Ladder

235.00

SPECIAL DISCOUNT PRICE

ALUMINUM HEAVYDUTY

5 STEP 195.00

7 STEP 200.00

SPECIAL DISCOUNT PRICE

SPECIAL PRICE

119/-

Fan ku lus

CEMENT / CONCRETE MIXER

110 V 60 HZ
MITAR SACU - AWG 695/-
3/4 SACU - AWG 749/-

SPECIAL DISCOUNT PRICE

Lucky Electricals

Opposite Certified Mall Lights up your life

PRICE ADVERTISED IS AFTER DISCOUNT BBO EXTRA

499/-

249/-

GAS BLOWER GASOLINE

LADDER SPECIAL

Fiber Ladder

5 Step 249.00

6 Step 280.00

SPECIAL DISCOUNT PRICE

RECEIVED NEW LAMPS

325/-

PRESSURE WASHER

1300 PSI
110V 60 HZ

For all your Electrical Needs

Open Non-Stop Everyday
Monday to Friday 8:00 to 7:00 pm

Saturday Open
Non-Stop
8:30 to 7:00 pm

Customer Friendly Timings

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust!

Buy Smart now!

IN STOCK RIGHT NOW



Color Laser Toners

- HP 21 • HP 74
- HP 22 • HP 75
- Q-7581-A
- Q-7582-A
- Q-7583-A

Business Partner



**HP SMART BUY NOTEBOOKS
COMPUTERS, PRINTERS AND
GENUINE HP INK.**

Supplies & Accessories

REINA AGENCIES NV - HP COMPUTERS AND ACCESSORIES

SUNPLAZA SUITE #114 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad Aruba.
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM

Tel: 583-9633

Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

Minister di Enseñansa di Hulanda Plastkerk cu bishita inespera na studiantenan Antiyano/Arubiano

Sea habri pa diferencia di cultura y aprecia e caracter directo di e Hulandes



ORANJESTAD —

Studiantenan Antiyano y Arubiano cu apenas a yega Rotterdam siman pasa a keda sorprende pa un bishita spontaneo di Minister pa Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda Ronald Plastkerk. E Minister, kende durante su estadia na Antiyas y Aruba a haya un bon bista di e proceso emocional cu e hobennan, nan mayornan pero tambe e paisnan den nan totalidad ta pasa aden, tabatin consehonan directo pa e hobennan por adapta miho na Hulanda.

Presidente di e asociacion di studiantenan mara na e Hogeschool di Rotterdam Derrel Curiel a ricibi un yamada sin spera, avisando e, cu e Minister lo pasa. Segun Minister Plastkerk, motibo di su bishita tabata tur e potretnan cu el a mira den media di Aruba di e hobennan cu tabata tuma despedida, prome cu nan a subi avion direccion Hulanda pa nan estudio superior. Minister Plastkerk tabata na Aruba pa Weganan di Reino y aunke cu ainda e tabata cu vakantie, el a dicidi pa bishita un grupo di estudiante na momento cu el a bolbe Hulanda.

Plastkerk a haci uzo di e momento pa mostra e studiantenan riba e diferencianan cultural cu ta existi entre Hulandesnan, Antianonan y Arubianonan. “Hulandesnan semper ta na ora. Mi a yega laat aki, pero esey ta probablemente pasobra mi a caba di pasa tres siman na Antiyas y Aruba,” el a bisa como chiste. “Hulandesnan

ademas tin e inclinacion pa ta hopi directo. Si na Antiyas bo ta puntra un hende algo y su constesta ta ‘kizas’ bo sa cu esey ta nifica ‘no.’ Un Hulandes ta djis bisa mesora ‘no.’ Y berdad mesora bo por pensa cu aki ta trata di un hende cu no ta amabel. Pero mi ta segura boso, e actitud ey no ta intenciona pa ta desagradabel. E parti directo ta tipico algo Hulandes.”

Ronald Plastkert a encurasha e hobennan netamentamente pa busca e diferencianan

cultural y siña di esakinan. “Diferencianan den cultura ta algo cu mester tey. Mira na e rivalidad entre Corsow y Aruba. Te hasta na Hulanda mes tin diferencia grandi. Entre Rotterdam y Rotterdam, entre e parti nort y zuid di e pais.”

E Minister Hulandes tambe a conseha e hobennan pa cera amistad cu specialmente studiantenan Hulandes. “Esey ta bon pa boso Hulandes y boso por siña di otro. Boso di nan, y nan di boso. Mi

ta desea boso algun añanan di estudio fantastico na Hulanda,” Ronald Plastkerk a finalisa, pa despues pasa pa contesta diferente pregunta di e hobennan, kendenan a muestra nan aprecio grandi pa su presencia inespera.

Mester bisa cu Minister Plastkerk a expresa na Bon Dia Aruba durante su estadia na Aruba cu “Hulanda lo percura bon pa e hobennan cu ta bay studia,” sigurando cu Hulanda tambe tin un interes grandi pa percura cu mas

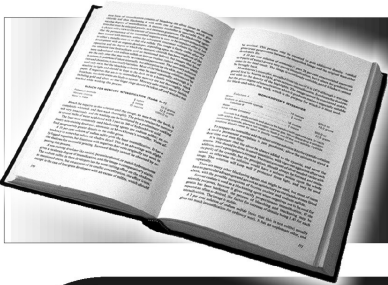
personanan di Antiyas y Aruba logra nan estudionan superior. Es mas, ta e sosten financiero di Hulanda, esta e IBG, ta locual ta permiti mayoria estudiante di Aruba sigui nan estudionan. Aruba lening ta djis un ayudo, pero e parti mas grandi di e financiamiento pa e hobennan aki por biba durante nan estadia na Hulanda ta bin di Gobierno Hulandes mes, cu ta ilustra e coneccion grandi entre Hulanda, Antiyas y Aruba riba tereno di enseñansa superior.

CELEBRANDO TEXAS FURNITURE STORE N.V. 80 AÑA

15% DISCOUNT

ON BACK TO SCHOOL ITEMS

- Lessenaar
- Stoel pa lessenaar
- Kashi pa buki
- Kashi panja
- Lampi pa lessenaar



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Y e tabatin tambe mas atencion pa Ana. Loke Ana a experencia hopi straño.

E no a spera e cambio aki di Juan. Ana no por a compronde e cambio aki, ma e tabata sintie felis. Por fin lo e haya e felicidad tan desea. Esaki Ana a pensa. El a kere cu nan estadia na Merca y e malesa di Caspar lo a drecha nan bida matrimonial.

El a cuminsa atrobe haya speransa cu por fin Juan lo cambia. Nan lo hiba un bida mas normal na cas. Ma e speransa tabata masha pover. E no tabata sa kico tabata sper'e.

Juan tabata actua asina pa mira si e por haya distraccion y di e manera aki lubida Carmen. De bes en cuando e tabata duda si e mester sigui conkist'e of stop y pone mas atencion na su famia.

Tempo cu e tabata na Merca ya e tabata cana cu e pensamentonan aki. Esei pasobra constantemente e imagen di Carmen tabata bin halto mientras e tabata cu su famia. Y ora cu e tabata mira cu ki dedicacion Ana tabata percura e e yiunan, na e momentonan ei e tabata sintie culpabel. E tabata sinti cu e mester pone mas atencion riba nan.

Tabatin dia cu constantemente e tabata pensa riba dje. Tabata un obseccion hopi fuerte. Y esei mes tabata haci cu e tabata realisa cu loke cu e tabata haciendo no tabata bon. Principalmente ora cu e tabata mei mei di su famia compartiendo e preocupacion di e malesa di Caspar.

Ma di otro banda e no por a lubid'e completamente. Poco poco e tabata drentando den su sanguer. Un di e poco biaha cu esaki tabata sa pasa cu ne. Algo increibel! Dor di cu e tabata mas na cas e tabata pensa cu ta den seno familiar e mester ta y cu prome cu cosnan sali fo'i man e mester stop e relacion cu Carmen.

Esaki tabata hopi facil bisa. Keto bai e pensamiento aki riba Carmen tabata persiguie. Di un manera fuerte y cu e no por a sak'e for di su mente. Constantemente e tabata presente manera un keintura cu tabata kima su p'aden.

No solamente den dia esaki tabata mortifik'e, ma anochinan tambe. E oranan ei e tabata pio. Y poco poco el a cuminsa realisa cu maske kico cu e haci den lo mas profundo di su curazon e tabata desee.

Esei tabata caba for di e prome dia cu el a mir'e.

Su pasion pa Carmen tabata uno bestial cu dia pa dia tabata crece den secreto. Maske kico e haci e no tabata logra sak'e for di su mente. Maske kico cu e haci tog pensamiento riba dje tabata bin halto. Anto tin biaha mas fuerte cu otro.

Y pa mira si poco poco e por domin'e e no tabata sali y bin cas bon mucha. Di e manera aki e kier a purba lubida Carmen. E tabata sinti cu si e sigui pensa riba dje cu lo yega un dia cu lo e sali bai topa cu ne y e ora ei si cu nada lo por domin'e.

Anto e ora ei si lo e tabata capas di haci tur cos pa

por a hay'e. Cu tur e consecuencianan cu esaki por trece cu ne p'e como tambe pa su famia.

E no tabatin mester di un show di moda. Esaki tabata un di e motibonan pakico el a pidie pa participa den dje.

E tabata e delaster show di moda cu e tabata enbolbi aden. Organizacion tabata tuma masha hopi tempo y economicamente nan no tabata bal la pena.

Esaki a tuma luga y desgraciadamente Juan no tabata presente ya cu e tabata na Merca. Y prome cu el a bai el a discuti tur e detayenan cu Marta. Marta tabata un di e mucha mohenan cu tabata sa yuda organiza e eventonan aki. E tabata un mucha mohe hopi activo y di confia, bo por a conta riba dje.

Dia cu el a participa Carmen di su biaha pa Merca, mesora esaki a puntr'e con lo para cu e show di moda. Y el a bis'e cu esei lo sigui y cu Marta lo keda encarga cu e organizacion.

El a bisa Carmen cu tabata duele masha hopi cu e mes no por tabata presente. Ma cu e tabata sigur cu tur cos lo bai bon. Y cu durante su estadia na Merca lo e keda pensa riba dje. E tabata sinti cu e momentonan ei cu dia pa dia Carmen tabata birando un obseccion.

Asina el a yega fo'i Merca el a yam'e na telefon. Y prome cos cu el a haci tabata feliciteer e cu su exito na e show di moda. E tabata sa cu Carmen tabata loco pa participa den dje.

E tabata sa con a bai pasobra el a informa con a bai y nan a cont'e cu Carmen tabata e atraccion maximo di e anochi. Su bunita curpa a yama atencion di un y tur. No cabe duda cu e anochi ei tabata su anochi.

Y esei tabata berdad pasobra den e ambiente di lama, cu un biento fresco y constante ta canta dor di e matanan di coco Carmen tabata sintie e anochi ei den otro mundo. E mundo di glamour.

E tabata kere cu e tabata den un palacio encanta pa hadanan. Murmuyo di lama acompaña pa e suave fluitmento di halanan di coco tabata yega su horeya como un sinfonia lehamo.

Musica di otro mundo, musica celestial cu horeya di hende no ta tende tur ora. Y e sensacion aki a haci cu ora cu el a cana muestra su bisti e tabata sintie un prinses di den cuentanan di hada.

Publico presente no a mir'e manera un prinses, ma como un sirena cu a caba di sali fo'i profundo di lama. Y cu a sali fo'i e musica monotono di olanan y biento cu tabata ameniza e anochi sublime aki.

Hopi yoncuman por a duna loke nan tabata por pa sikiera sinti presencia di dje. Y den nan wowo Carmen tabata mira nan intencionnan cu tabata yen di deseo y pasion.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta un di Albert Einstein.
Einstein tabata un fisico Mericano di origen Aleman.
El a yega di bisa

UN ANOCHI DEN CUA TUR HENDE TA DI ACUERDO CU OTRO TA UN ANOCHI PERDI.

Esei ta berdad.
Den reunionnan sa tin discusion.
Esei mes ta haci e reunionnan interesante.
Si tur hende ta di acuerdo cu otro, anto cos a caba.
Di kico ta bai sigui papia.
Pues esei ta haci cu e anochi ta perdi.

UN ANOCHI DEN CUA TUR HENDE TA DI ACUERDO CU OTRO TA UN ANOCHI PERDI.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa bos algun di nos expresionnan.
Nos epresion pa awe ta:

BULA CU HALA DI MANTECA

E ta nifica:

HACI COS IMPOSIBEL

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

*BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta*

SINDICATO A HACI PRESION.

UNDA E FALTA TA?

*E falta ta cometi contra uso di un verbo.
Cu e palabra presion nos no ta usa haci, ma PONE.
E frase corecto lo mester a bira:*

SINDICATO A PONE PRESION.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma

USO INTERESANTE

PLUMA

Parti di un parha

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

LADRONNAN A PLUMA E AUTO

Loke kier men:

LADRONNAN A BAI CU TUR COS DI E AUTO.

Ban usa corectamente nos idioma

SINONIMONAN

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion.
Nan ta sinonimo di otro.
Purba usa mas tanto sinonimo posibel.
Esei ta enrikece nos idioma.

Nos palabra pa awe ta

GUTS – CURASHI



Bo cadena di number di suerte



17 23 28 31 33

C

Letter

21

Joker

Prome premio no tin ganador di Afl. 200.000,00
Segundo premio tin 1 ganador 4.081,00
Tercer premio tin 8 ganador Afl. 311
Quarto premio tin 232 ganador Afl. 12

Afl. 225.00,00



8 Aug. 2009 9 Aug. 2009
2160 5029
4613 2631
5301 4234

BIG 4

8 Aug. 2009 9 Aug. 2009
4984 6307



8 Aug. 2009 9 Aug. 2009
8742 6241
Aries Geminis



8 Aug. 2009 9 Aug. 2009
4219 9464

DIARIO DIARIO CORROW CORROW

8 Aug. 2009 9 Aug. 2009 8 Aug. 2009 9 Aug. 2009
9798 4002 2609 0792
1923 1592 9122 4792
3702 5878 5550 6164

Sto. Domingo 9 Aug. 2009
1740-0305-4097



5-8-21-27-50-51

Jackpot \$36 Millon



9 Aug. 2009
01-10-24-27-30



07 - 18 - 35 - 45 - 56 » 03
Jackpot \$124 Millon



BON DIA Aruba

GANADOR TUR DIA

Afl. 100

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Number:

Abonado

☐

Si

☐

No

Adres:
Dialuna 10 Augustus '09 Afl. 100

Problema entre pareha, ora cu homber kier coy yiunan bay cunan

SAVANETA—Diabierna 8.30 di anochi, e homber R.A.M. naci na Aruba di 42 aña, ta bay warda di San Nicolas y ta bisa polis cu su ex casa L.P. naci na Canada a dale sin motibo. E homber a bisa polis cu el a topa su casa hunto cu su yiunan den un restaurant na Savaneta hunto cu algun colega. E ta bisa polis cu el a bay puntra L.P., di con e ta cu e muchanan ey den, el muhe a dale wanta den su cara. Despues e señora tambe a bin warda y ta bisa polis cu e tabata den un restaurant cu su yiunan hunto cu algun colega. E ta bisa polis cu su ex casa a mire ta papia cu un homber y a bira jalurs. E ta bisa polis cu e homber tabata kier a bay cu e muchanan, sin permit di e mama, pero e muchanan no tabata kier y a cuminsa yora, pa nan no bay cu nan tata. El a bisa polis cu el a dal e homber riba su schouder, y e homber a dale un wanta den su cara te bent'e abou. Polis a mira cu e muchanan tabata tur traumatiza y no kier a bay cas, pa no topa cu nan tata eyan. Pa calma e muchanan, polis a yama e homber y a bise pa no busca problema. El a compronde y e mama a bay cas cu e muchanan.

+++

Homber cu problema cu su casa pasobra e no kier sali cune

ORANJESTAD—Diasabra 12.30 di anochi, polisnan di Oranjestad ta bay naun cas den Sweelinckstraat pa un asistencia entre un pareha. Na e cas polis ta papia cu e homber G.R. di 63 aña, kende ta bisa polis cu e tin problema cu su casa J.A.H. naci na Santo Domingo. El a bisa polis cu el a puntra e casa pa nan a sali, pero e muhe no tabata kier. El a sali y mei ora despues el a bin bek cas y a haya sa cu su casa a sali cu otro homber. G.R. a bisa polis cu e ta bay cuminsa cu procedura di divorcio contra su casa. E muhe a bolbe cas y a bisa polis cu e ta di acuerdo cu e divorcio.

+++

Cacalaca blanco ta horta speaker

ORANJESTAD—Diaranson 10.30, polisnan ta bay na un negoshi den Emanstraat, na unda e choler J.A.L.F alias Cacalaca blanco a horta un speaker y a core bay. Polis a bay buske y a topa cune den Rancho. Polisnan a detene pa ladronisia y a sere un biaha mas.

+++

Turista keto bay victima di ladronisia

NOORD—Diaranson 1.30 di merdia, polisnan di Strand ta bay na un highrise hotel, na unda un turista a wordo horta. Na e sitio, polis ta papia cu un turista Mericano, kende a bisa cu el a laga su tas riba strand y a bay landa cu su yiu. Dado momento su tas a disparce. Den e tas e tabatin yabi di camber, yabi di e V-car, credit card y 50 Dollar.



"FAVI FUNDACION CU VISION"

RALLY FOR CHANGE

August 15th, 2009 | Rancho Monte Blanco | Registration @ 4:30pm | Rally begins @ 5:00pm

Por Pasa Registra na Franklinstraat
z/n "Cede di Serge Mansur Banda di
Drive-thru CMB Blvd."

INSCRIBI AWE:
594-6878 / 588-1333

SERGE'09

FUN RALLY | MUSICA | BAR | CUSHINA | DOMINO | PREMIO

Despues di a keda posponi diferente biaha

E luna aki Corte Superior lo trata apelacion di agente di Polis E. Maduro

ORANJESTAD – Dia 17 di Augustus e delegacion di Hof di Antiyas Hulandes ta na Aruba y informacion cu redactor di casonan di Corte ta dispone di dje ta muestra cu entre e casonan cu lo wordo trata e dia ey, ta aparece e apelacion di agente Edgar (Efa) Maduro.

Despues cu diferente biaha e caso aki a keda posponi, e luna aki lo bay trata e apelacion di Edgar Maduro. Na October 2008, Hof a pospone tratamiento di e caso pasobra abogadonan mr. Duijneveld y mr. Mohamed a pidi pa scucha 13 testigo. Hof a dicidi pa laga Hues Comisario scucha e testimonian aki.

Durante 2009, diferente biaha e caso a wordo posponi pasobra no a logra scucha e testimonian.

E intension tabata pa Hues Comisario scucha e testimonian na Januari 2009 pero circunstancianan cu a presenta a pone cu mester a pone prioridad na casonan mas importante y esey a conduci cu no por a scucha e testimonian.

Anja pasa na Juli, Corte den Prome Instancia a condena Edgar Maduro pa denuncia falso contra abogado mr. Hendrik Croes.

Hues a bisa cu e no ta haya cu abogado mr. Hendrik Croes dia 26 di Maart 2008 riba e retondo di Paradera, a dal Edgar Maduro cu auto sino mas bien a rask'e y como tal no por papia di un accidente.

Hues a bisa Maduro cu e ta haya legalmente proba e acusacion contra Maduro esta cu el a haci denuncia falso contra abogado mr. Hendrik Croes di intento di mata.

Hues a bisa Maduro cu e rasca di auto tabata simpel o sea cu mr. Hendrik Croes a djis pasa na banda.

Hues no a duna balor na declaracion di colega di Maduro, cu a bisa cu Maduro a wordo gedal. Hues a muestra cu e declaracion cu Maduro a duna dia 2 di April 2008 na Landsrecherche ta muestra cu Maduro a pone man riba capa di motor di e auto y a dobla bay dilanti. Despues el a bula un banda y a habri e porta. Segun Hues, aki ta muestra claramente cu Maduro no a cay abou manera anteriormente tabata wordo pretendi.

Hues a sigui bisa cu esaki ta cuadra cu e acusacion cu Maduro ta ganja cu e auto tabata bin cu velocidad y a lastr'e.

Hues ta haya cu intencionalmente Maduro a duna declaracion falso encuanto e incidente. E ta haya cu Maduro a exagera di loke realmente a pasa y esei a conduci na e denuncia falso di intento di mata.

Door di e denuncia falso aki, a crea un presion grandi. Esaki ta un asunto hopi serio ya cu el a danja interes di Ministerio Publico y tambe abogado mr. Hendrik Croes cu a wordo deteni, caminda a priv'e di su



Agente Edgar (Efa) Maduro

libertad.

E coleganan di Maduro a bay tras di su declaracion siendo cu esaki tabata falso.

Hues a enfatisa cu si no por confia den declaracion di Polis, esaki ta un asunto hopi serio. Loke Maduro a haci ta afecta e imagen di Polis.

Hues a bisa cu mescos cu Fiscal, e ta tuma Maduro hopi na malo di no a drecha su declaracion despues y a keda

para riba e declaracion falso. Segun Hues, no por exclui cu e actitud aki di Maduro lo por tin consecuencia pa su trabou.

Hues a muestra cu manera Fiscal a bisa cu pa duna declaracion falso bou huramento tin un castigo di 3 luna pero den caso di Maduro cu ta un agente di Polis cu mester sa miho, a aumenta e castigo na 4 luna condicional

y 160 ora di servicio comunitario. Hues a condena Maduro na 4 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 3 anja y cu dentro di 3 luna despues di e sentencia e mester cuminsa haci e 160 ora di servicio comunitario bou guia di Reclasing. Dia 17 di Augustus lo mira kico ta e punto di bista di Procurado General den e caso aki y finalmente kico Hof ta opina.

Archivo Nacional Aruba (ANA)

Nos Aruba di Antaño: Un conocimiento di nos pasado



nos kier a relata tur diasabra diferente algo di e Aruba di Antaño pa asina ey duna un aporte na conocimiento di nos pasado.

Nos intencion ta pa bai den e Archivo di e Comandeur y Gezaghebber di e tempo di colonia (1816-1939,1945),

pa asina ey trece algun acontecimentonan cu a tuma lugar den e epoca ey. Pero prome cu nos haci esaki, nos kier a relata prome algun acontecimiento bou di e epoca colonial, prome cu e archivonan mes ta cuminsa.

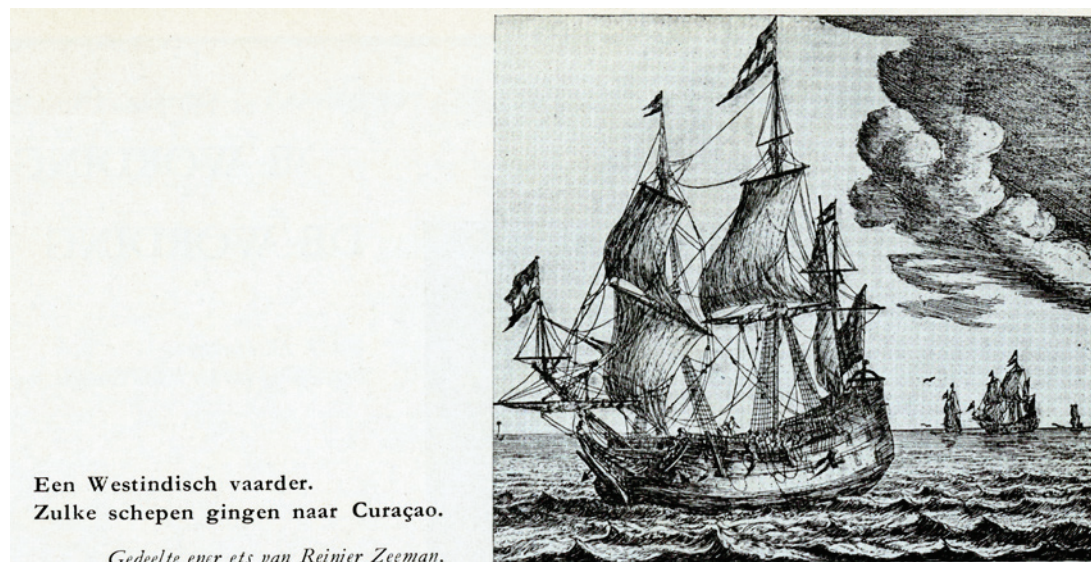


Manera nos a anuncia anteriormente den cuadro di 15 aña di existencia di Archivo Nacional Aruba



Prome cu descubrimiento di Aruba na aña 1499 pa Alonso de Ojeda Aruba tabata habita pa indjannan Caiquetio. Nan tabata forma parti di e gran tribu Aruaca, enemigonan tradicional di e feroz Caribenan.

Nan tabata tin nan asientonan tanto na e costa noroccidental di Venezuela como ariba Aruba, Bonaire y Curacao. E territorio principal cu nan tabata ocupa na Venezuela ta esun cu awe ta conoci como Estado Falcon, mayormente den y alrededor di e ciudad di Coro. Nan tabata



Een Westindisch vaarder.
Zulke schepen gingen naar Curaçao.

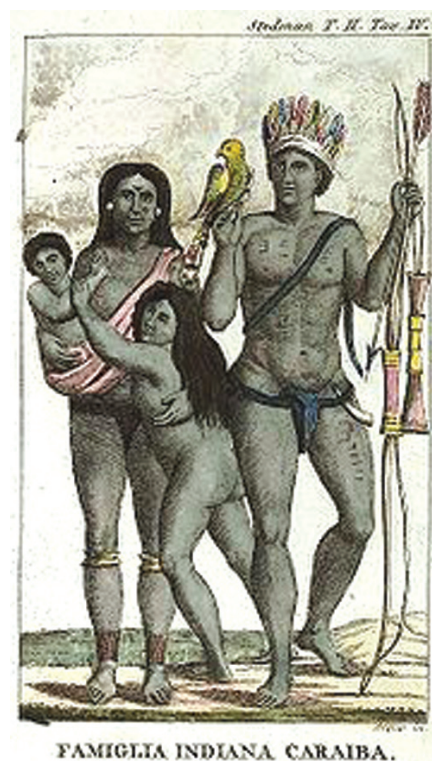
Gedeelte ener ets van Reinier Zeeman.

biba cerca di e costanan di laman, ariba teranan plat y esteril, cu tabata extende di e oriyanan de e Lago di Maracaibo te poco mas na este di e boca di riu Yaracuy, incluyendo henter e Peninsula di Paraguana. Henter e Nacion Caquetio tabata ser goberna pa un gran Cacique, o Cacique Mayor, cu tabata su gran Diao (o sea un combinacion di bruho, sacerdote y hefe maximo).

Nan tabata jamé Caicique Manaure. E conkistadornan a pone pe un nomber cu pa nan tabata mas Cristiano, esta “Don Martin”.

Na aña 1526 Juan de Ampu?z-un top ambtenaar nombra na Española a haña permiso for di e colonia pa comercialisa cu palo(madera) pero e intencion mas bien tabata pa comercialisa cu e indjannan, sea bendenan como esclavo. E indjannan di Aruba a core cu miho suerte ya cu Juan de Ampuéz a scapanan di un exterminio sigur (mira buki “Historia di Aruba” pagina 39 di Jossy Mansur.

Despues di 1527 e Spañonan di Galicia y Catalonia a trece criadero di cabay, baca, cabrito y carné. Tambe nan a



trece diferente sorto di simiya di maishi pa e tres islanan. E prome Spañonan a establece na e bahia di Savaneta y tambe na Ceru Plat. Aruba a keda 137 aña bou bestuur di Spaña y esaki a dura te na aña

1636.

Nan a badona e islanan aki pa motibo cu nan no por a saca mucho. Hasta a yama e islanan aki “islas inutiles”. Despues di aña 1636 a cuminsa e periodo di West Indische Companie (W.I.C.) pa e islanan ABC. Den e tempo ey Aruba no tabata importante pa W.I.C., asina Aruba a keda te na final di December 1791 ora cu Staten-Generaal a dicidi di kibra e convenio di no prolonge mas y a nacionalisa tur e pertencianan di W.I.C. Pa otro siman nos lo sigui cu e interesante storia aki.

Informacion saca for e buki “Aruba zoals het was zoals het werd” di J.Hartog y tambe for di e buki “Historia di Aruba (1499-1824) di Jossy M. Mansur. Pa cualkier observacion of remarka porfavor tuma contacto cu Sr. Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 5834880 pa asina ey amplia nos base di informacion. Te otro siman.

LOCAL BON DIA Aruba

LOCAL

Sali mas lihe possible tur mainta pa bat school

B/2-3

LOCAL

Tychessa Melo Baby Beauty of The World 2009 na Rep. Dominicana

Otro logra pa A&R Production!

B/5

LOCAL

Larimar Spa tabata anfitrión di un Tayer di Kerastase

B/6



Elogio di dignatarionan di henter Reino pa Aruba como anfitrión excelente
Otro iniciativa di Minister Ramon Lee exitoso
Logrando e meta di siña balora y respeta e cultura di cada pais



B/12-13

REMETIDO

Habitantenan di Congoweg ta prisionero den nan cas pa motibo di stof

B/24



Pa cualkier evento

Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower -
of otro actividad social yama



Tel: 582-7800

**NOS ta CUBRi
BO
evento GRATIS..**

EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM



Sali mas lihe posible tur mainta pa bai school

*Mantene e bruhacion di mainta na
un minimo y sali for di cas mas lihe
y simpel cu e tipnan aki pa yuda bo
spaar tempo.*



Ora bo traha nan almuerzo di school, ken tin tempo pa corta e rand di e pan mainta? Prepara esaki e anochi prome y bo lo wak con bo ta spaar tempo.

***Pausanan di cofi mas lihe**

Pone un mashin di cofi prepara. Unico cos cu bo tin cu haci ta sende pa e cuminsa produci bo cofi mainta. Mantene un copi cu bo por bay cune den auto na man di manera cu bo por bebe mientras cu bo ta hiba e muchanan school.

***Kico bo ta bisti**

Drecha e paña pa bisti pa henter e famia

facil y lihe pa bo traha. Di e manera bo ta caba mas lihe.

***Panico pa tas**

No perde tempo valioso den yuda bo muchanan busca nan tas of papelnan di school cu nan tin tira tur caminda. Embes di esaki, crea un caha na unda cu tur miembro di famia ta baha nan cosnan mas importante aden prome cu nan sigui cana bay paden.

***Pone tempo pa bo mes**

Bo ta cla??? Si bo tin muchanan cu tin e tendencia di keda draai rond haci esaki un actividad cu bo ta gusta ya asina nan at caba mas lihe djis pa nan por gana.

***Yama di tempran si bo mester di lift**

No laga mitar di e mainta pasa pa e ora bo corda cu bo tin cu busca pa muchanan por haya lift pa bin cas. Regla esaki di mas tempran posible.

***Pensa di adelanta**

Prepara bo cosnan pa trabou tambe di e anochi prome

***Pone e cuminda di school cla**

Pa hopi mama cu ta druk, e oranan mas pisa ta cuminsa for di ora cu e alarm clock zona. Entre prepara tas, haci desayuno y yuda cu huiswerk na ultimo momento, mayoria mayor no tin un momento pa perde mainta. Embes di esaki cuminsa bo dia door di core tras di e bus of haya stress pa motibo di un buki cu a wordo pone un caminda robez, haci uso di e strategia nan aki pa simplifica bo rutina di mainta.

di un dia prome. Ya cu si no tin di strica of algo asina bo por hacie for di un dia prome.

***Tuma turno**

Coordina e schedule pa baña. E ta difcil pero bo lo por yega logra na un cu tur hende at contento cune.

***Solucionnan lihe pa desayuno**

Traha un schedule cu algun tipo di desayuno cu ta

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

ya asina bo por ta cla. Laga e muchanan tambe prepara nan tas di e dia prome pa asina mainta bo por sali mas lihe y sin ansha curpa.

***Mantene e paz**

Beisnan por dañá y rabia cu otro por pasa pa motibo cu tur hende tin cu sali pa carga y posiblemente ainda nan no caba di lanta. Pesey mes lo ta un bon idea pa bo traha un schedule di loke cu mester wordo haci ya asina ningun hende ta den caminda di otro y e paz por wordo mantene

***Ignora trabounan**

Mainta no ta momento pa bo duna instruccion di kico mester wordo haci. Si bo sinti cu bo tin gana di laba poco tayo, ruim op un cashi of cualkier otro trabou grandi asina pone nan un banda pa awo y haci nan ora cu bo tin mas tempo.



Getting ready for school



✓ Tick when completed

1	Go to the toilet.	
2	Get dressed.	
3	Have breakfast.	
4	Brush teeth.	
5	Brush hair.	
6	Pack bag.	



chat cu mente POSITIVO

Presenta pa Belquis Moreu. Irlandstraat #2, Tel: 588-9920 Fax: 588-4691
www.moreufacilitacion.com • mentepositivo@yahoo.com

Un bon dia y un feliz siman. Di nos curazon nos kier a comparti cu bo e energia di amor, paz y felicidad pa asina hunto nos alcanza e paz colectivo. Ban papia paz y ban enfoca nos mes solamente riba e aspectonan positivo di bida.

E Semia di Sabiduria

Awe nos ta bay papia di Confianza. Confianza kier men cu abo ta den un estado di seguridad. E ta ora abo ta kere cu locual a wordo bisa of hasi ta corecto y tambe cu e caminda cu abo a kies pa actua ta e mihor. Confianza ta algo cu nos por desaroya.

E ta locual abo ta kere den dje, pesey confianza den bo mes ta ora bo ta sigur di kende abo ta. Si nos tin confianza den nos mes no mester planifica di mas. Traha un plan di locual cu abo kier logra y confia den bo habilidadnan, den bo desaroyo, pensamentonan, den kende abo ta, confia den bo sentimentonan. A nos como ser humano adulto mester zorg pa cultiva e confianza den nos. No lubida cu confianza ta un estado di “ta”, di ta sigur.

E Bril Diferente

Aruba, politica tabata den noticia e siman aki, unda nos por a mira e participacion democratico pa e proceso di eleccion cu ta bini na Aruba. Hopi hende ta demostrando curashi y deseo di participacion den e desaroyo positivo di nos isla. Un total di 10 partido politico a registra.

E Bentana di nos Bida

Awe nos ta bay papia di Liderazgo. Ser un lider ta wordo defini como un direccion, un hefe di un estado, of un persona cu ta conduci un partido politico of un organizacion. Ora bo tin e liderazgo, esaki ta encera e cualidadnan di un personalidad y capacidnan cu ta yuda e lider pa guia of controla un grupo. Rond di mundo y tambe na Aruba nos por mira con diferente lidernan ta actua y ta afecta otro.

E importancia di tin liderazgo ta depende di e personanan cu ta wordo guia, kendenan ta acepta of no e instruccionnan. Nan ta hasi e proceso di liderazgo. Un lider tin e habilidad di usa diferente formanan di poder pa guia e conducta di un grupo. Un bon lider awendia ta anticipa e cambionan cu ta bini, ta acepta nan den forma positivo, e ta wak e cambionan como un oportunidad y reto. Den e mundo spiritual e lider ta sirbi e hendenan cu ta siguie, e ta yuda nan den e manera mas eficiente cu nan tareanan, cu alegria y entusiasmo. Como lider no lubida di cumpli cu e boluntad di bo alma, e divinidad den bo.

Love Signals

Cantica di awe ta “Big City Life” di Mattatif. E cantica aki ta pone nos refleha e bida den un ciudad grandi, con e bida ta wordo influencia dor di e cambionan cu progreso ta trece cune. Nos por mira cu na Cuba por ehempel, e limitenan no ta existi dor di e cuerpo policial of e reglanan, sino dor di e confianza cu esakinan ta inspira.

Resumen

Nos a papia awe di confianza cu ta wordo basa riba sabiduria, accionnan, eficiencia, forza y union. Liderazgo pa logra union, drecha comunicacion y cumpli cu e boluntad di bo alma. Bida den un ciudad grandi, mester pone atencion cu progreso mester bay combina cu moralidad y balornan di e comunidad. Aruba tin un reto su dilanti c’e eleccionnan na September, pa crea un comunidad y un bida den paz y harmonia.

Dialogo

Un lider tin confianza den su mes y den e causa cu ta inspire. Na Aruba nos por ripara e calidad civico di e pais, a demostra cu por tin diferencia di opinion y escogencia y tur cos ta bay bon. A resalta e confianza y conexcion spiritual di e lidernan y e pueblo. Con ta vota for di bo alma y con pa lague

divinidad guia bo? Scucha y participa pa sa kico ta wordo ofreci. Identifica bo mes cu e programa of ideologia y cu e personanan cu lo representa bo. Bay den bo mes y dicidi ki cambio bo kier wak, cu kende bo por identifica bo mes pa hacie cambionan aki.

Nos tin cu cuminsa na vota pa kico ta bon pa tur hende, pa e bienestar di tur e isla. Scucha e stem den bo curazon pa guiabo y hasi e decision sabi.

Corda cu tur pensamiento ta sali for di bo curazon y no for di nos cerebro.

Con nos por yuda nos lidernan politico pa core un campaña spiritual? Esun cu tin sinceridad, cu e proposito di mas grandi den mente, cu e bienestar di tur hende lo gana e eleccionnan. Sera bo wowo y horeanan y sinti e persona, bo lo kies e persona corecto.

Nos mester sinti e confianza cu nos tur tin cu e conexcion divino. Nos tur tin e. Nos ta wordo desconecta for di e divinidad aki. Nos mester bay bek na ta conecta.

Nos tur ta un lider, y ora nos acepta esaki, esnan cu tin e responsabilidad pa guia nos tur lo ta mas mihor.

Na Aruba nos ta hende di hende, nos tin cu bay bek na e cualidadnan humano, con nos ta trata otro. Con ami ta trata bo lo influencia con un hende lo trata por ehempel un turista.

Politica ta di hende. Un politico mester saca su cualidadnan di hende, asina e lo yega caminda na unda e por haci e diferencia, duna un servicio comunitario. Un politico ta un sirbidor di pueblo.

Afirmacion:

“Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho.”

Dor di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes pa e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y tur cu ta rond di bo. Corda mantene bo mente positivo.



Tychessa Melo Baby Beauty of The World 2009 na Rep. Dominicana

Otro logra pa A&R Production!

ORNAJESTAD - For di oficina di A&R Production Home of Beauties nos a ricibi e confirmacion cu diasabra na Republica Dominicana e hobencita Tychessa Melo a keda corona como Baby Beauty of the World 2009.

Tychessa ta un mucha masha sperto y alegre di solamente 6 aña di edad cu a sali siman pasa pa Republica Dominicana hunto cu Sra. Nelkis Arends directora di A&R Production Home of Beauties, pa asina compete, durante henter e siman na a train pa e show, bishita lugarnan turistico, haci bishita serca gobernantenan official di Rep Dominicana, prueba di talento y trahe tipico.

E concurso tabata tin diferente categoria manera Baby Beauty, Little Beauty, Beauty, Teen Beauty & Miss Beauty of The World. Nos mester menciona cu a aña aki tabata un bon aña pa A&R Production Home of Beauties, ya cu e cas di reina aki a gana varios corona na nivel international.

Nos por corda Shariene Jacobs, Rudjianne Lejuez, Alviana Arends y awor Tychessa Melo. Pabien na A&R Home of Beauties y na famianan di Tychessa Melo.



LA ESTRELLA
Dinero, Seguridad y Confianza

*"sin Confusion
La Estrella bo solucion"*

Nos ta dunabo:

- Prestamo inmediato riba cualkier articulo.







Wilhelminastraat 19,
Tel: 582 2364



V/D Veen Zeppenfeldstraat 34
Tel: 584 8067



Noord 124
Tel: 586 2842

**y Awor na
Dakota
Tambe!**



Av. Milo Croes 2
(Net banda di CROWN Electronics)
Tel: 583 4318

Gran Rifa di Aña

AUTO
Nobo, Nobo

Designed by: SpeedSolution

Grupo di oracion
AMOR Y PAZ
Hunto cu "Divine Wind Music Group"
Ta presenta concierto

Habrimos

Celebrando 18 aña reuniendo hunto

Diadomingo 9 di augustus di
6.30'or pa 8.30'or di anochi
Rooi afo 27c

Entrada ta gratis
lo pasa un colect na final pa yuda e grupo



Divine Wind Catholic Foundation Flemingstraat 9
Tel: 592 - 0784 Email: divinewindaruba@setarnet.aw

Larimar Spa tabata anfitrión di un Tayer di Kerastase

PALM BEACH

— Educador invita Maribel Borroto a pasa tempo cu un grupo selecto di estilista di cabey na Larimar Spa. Medicosmetics Aruba NV a organiza e tayer na Radisson Aruba Resort Casino & Spa cu un sesion di teoria den un di e salanan di conferencia y un session di practica na Larimar Spa, cual ta haci hopi uso di e productonan aki di calidad y ta orguyoso di por usa nan tambe.

Larimar Spa ta ofrece un salon di cabey di servicio completo cu dos estilista



dedica na e salon cu ta specializa den bruidnan y eventonan di gala.

E spa recientemente a introduce un masahe nobo di Cocolishi di Lava cu ta sublime y relahante, diseña pa deleita fanaticonan di e masahe

cu piedra cayente.

E spa awo ta disfruta di un area di parkeo dedica pa su clientenan pa asina nan por para nan auto banda di e edificio di e spa y cana drenta facilmente den su bunita lobby, sin e necesidad pa cruza e lobby di e hotel.

Cu ofertanan special diseña pa cai na agrado di clientenan local y cu prijsnan special di zomer pa bishitantenan di e isla, Larimar Spa, riba e list di Hot Spa di Conde Nast, ta conta cu un area espacioso di relahacion, stoom, sauna y plunge

frieu, boutique y un tradicional pa e exotico, centro di fitness ultra pa tanto hende homber moderno ofreciendo como hende muhe, den un variedad amplio di 13,000 pia cuadra di servicjonan, for di e indulgencia puro.



Serge Mansur di Partido Democracia Real

Ta e cartel di MEP/AVP a crea debe di 2 biyon Florin



Serge Mansur di Partido Democracia Real

ORANJESTAD - Diabierna dia 7 di Augustus tabata un dia historico, caminda e partidonan politico cu ta

bay participa na contienda electoral di 25 di September, a entrega nan listanan di candidato.

Mescos cu den pasado e partidonan a hasi uso di e oportunidad aki pa demonstra forza, splica algo di nan plannan pa futuro y alavez laga e pueblo votador sera conoci cu e candidatonan.

Locual tabata hopi yamativo e aña aki

aki ta cu e lidernan di ambos partido bieu, envez di splica pakico nan merece confianza di e votador, a papia hopi negativo di partidonan cu nan ta considera “partido chikito”, y esencialmente a pidi comunidad pa no vota pa e partidonan aki.

Ta comprendibel u e partidonan di pasado ta nervioso door cu nan tambe a ripara cu pueblo ta cansa di nan y cu vooral Partido Democracia Real a muestra un forza cu nan no a spera, y bien por bisa cu no por considera Partido Democracia Real como “chikito” mas.

Ta hopi notable cu, apesar di algun make-up, e dos partidonan tradicional y nan tacticanan a keda mescos.

Envez di purba gana eleccion riba nan meritonan y nan ideanan, nan ta scoge pa usa triki y tacticanan barata pa purba convence nos pueblo votador pa tene e cartel AVP/MEP na bida.

Ta importante pa corda cu e debe di 2,200,000,000.00 florin di nos pais a wordo crea door di MEP y AVP. Ademas mester corda tambe kende ta e responsabel(nan) pa e deterioro di nos educacion, e sushedad riba nos isla, e aumento di criminalidad, reglamento di tax holiday, introduccion di BBO y AZV, etc., etc.

Ta meramente e dos partidonan bieu aki ta esnan cu tabatin e riendanan di nos gobernacion den nan man

durante e ultimo 20 añanan durante cual nos pais a mira un deterioro den casi tur aspecto di nos sociedad.

Partido Democracia Real a ripara durante e ultimo lunanan cu den nos comunidad ta biba un deseo real pa drenta den un era nobo di gobernacion drechi y un democracia participativo.

Nos sa cu den e luna y mei nos dilanti nos ta bay haya nos mes confronta cu dos partido bieu hopi desespera y nervioso, y nan lo uza cualkier tactica pa purba frena nos crecimiento, pero nos partido y nos candidatonan lo sa di combati nan tacticanan di desesperacion cu ideanan nobo y cu un vision coherente pa e futuro di nos pais.

Reflexion di Siman: Para firme “E pan cu Ami lo duna ta mi mes carni”

Si Esun cu nunca tabatin un curpa, Esun cu ta eterno, Spirito puro, Origen di tur bida, Señor di universo, cu ta biba den un luz cu ningun criatura no por acerca, si Esun aki inalcanzable, invisible por a encarna den seno di un hende muhe, di Mama Maria, bo no ta kere cu E por a “encarna”, pa bisa asina, den un pida pan? El a laga su dignidad di ta igual na Dios un banda y a tuma condicion di humilde sirbido, birando parecido na nos den tur cos, excepto di pica. E mes Señor di eternidad aki a bay mas leu ainda y a tuma condicion di un pida pan, pa bira alimento, pa drenta den un intimo union cu esnan cu E ta stima y cu ta stimE. E pan cu E ta duna nos, e pan di Eucaristia, e pan di Santo Sacrificio di misa, ta su mes carni. Comiendo e pan aki nos ta bira carni di su carni y weso di su weso. Asin’aki Adam a sclama ora el a mira Eva su dilanti: Esaki si ta carni di mi carni y weso di mi weso! Cu otro palabra: e ta ami y ami ta e! Precisamente esaki ta sosode den Santa Comunion: carni di Cristo ta uni cu nos carni, su alma cu nos alma, su divinidad cu nos humanidad. Adam y Eva ta e prome imagen di Cristo y Iglesia, di e berdadero Novio y e berdadero Novia cu ta den preparacion pa casamento y bodanan eterno. Acaso E por a haya un otro manera mas miho pa drenta nos sanger, nos curpa, pa braza nos for di paden di nos alma, pa bira un cu nos corporal y spiritualmente?

Tanten nos ta peregrino den nos curpa material, no tin otro manera pa hacie sino via alimento, pasobra alimento ta troca den bo mes, ta bira bo forsa, bo bida. T’ esey Cristo kier ta pa nos. Pesey El a bira alimento. No un alimento simbolico. No ta wega E ta haci cu nos, sino den e Pan consagra ta su mes Carni nos ta come, ta su mes Persona nos ta ricibi. Sin duda, cu hopi emocion El a bisa esaki na su discipulonan, kier men na nos tur: “esun cu ta come mi carni y ta bebe mi sanger lo keda den mi y ami den dje.”

Rev. Daniel Wieslaw Szpila,csma

Fuente di articulo: Boletin “E Caminda” di Iglesia Catolico.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

	1. Evita contacto di serca Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
	2. Keda cas si bo ta malo. Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo.
	3. Tapa boca y man. Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
	4. Laba man. Laba man frecuentemente (cu habon disinfecante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
	5. Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca. Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
	6. Tin habito saludabel. Drumu suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA *Aruba*



Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Grupo 2009 di studiantenan Arubiano saliendo pa exterior, den cifra

ORANJESTAD - Ministro di Enseñansa, Asuntonan Social y Infraestructura, drs. Marisol Lopez – Tromp, a otorga te awo 473 financiamiento pa estudio na personanan cu ta desea di sigui nan estudio den exterior of na Aruba.

E particion pa pais te awo ta lo siguiente:

PAIS	CANTIDAD DI STUDIANTE	CANTIDAD DI STUDIANTE	CANTIDAD DI STUDIANTE
	2009	2008	2007
Aruba	95	160	209
Canada	2	6	8
Colombia	5	3	7
Corsow	16	14	16
Costa Rica	11	9	13
Cuba	1	0	0
Estados Unidos	46	45	36
Hulanda	297	327	252
Venezuela	0	2	0
TOTAL	473	566	541

E particion pa Aruba te awo ta:

Scol	CANTIDAD DI STUDIANTE	CANTIDAD DI STUDIANTE	CANTIDAD DI STUDIANTE
	2009	2008	2007
EPI	27	81	133
IPA	22	11	27
Universidad di Aruba	46	68	49
TOTAL	95	160	209

Pa locual ta Hulanda contrario na añanan anterior e aña aki mas tanto estudiante a sigui nan estudio na Den Haag sigui pa Rotterdam. E particion pa ciudad na Hulanda ta lo siguiente:

CIUDAD	CANTIDAD DI STUDIANTE	CANTIDAD DI STUDIANTE	CANTIDAD DI STUDIANTE
	2009	2008	2007
Alkmaar	1	0	0
Amsterdam	28	37	18

Arnhem	7	18	6
Breda	6	17	5
Delft	5	4	4
Den Bosch	3	4	0
Den Haag	45	43	30
Deventer	2	1	0
Diemen	2	0	2
Dordrecht	1	0	0
Eindhoven	14	18	11
Enschede	9	12	12
Gent	0	1	0
Groningen	27	24	24
Haarlem	1	0	2
Heerlen	2	0	0
Leeuwarden	9	5	6
Leiden	23	16	19
Maastricht	3	1	2
Nijmegen	13	20	18
Rijswijk	0	1	1
Rotterdam	40	50	44
Sittard	0	1	1
Terschelling	4	0	0
Tilburg	9	19	16
Utrecht	31	24	21
Vlissingen	3	1	0
Wageningen	0	2	1
Zwolle	9	8	0
Adicional	No ta conoci ainda	17	9
TOTAL	297	327	252

Diadomingo 2 di augustus 2009 un total di 197 estudiante a sali riba vuelo MP 662 di Martinair pa Hulanda. Martinair a coopera cu e studiantenan y nan por a check in trempa entre 10’or y 11’or y mei di mainta y pasa Imigracion di biaha. Despues nan por a bay cas y regresa atardi. Na Gate 1 Minister Marisol

ESTUDIO	CANTIDAD DI STUDIANTE	CANTIDAD DI STUDIANTE
	2009	2008
Leraar	21	29
International Business & Management	17	25
HBO Rechten	13	11
Chemie	11	12
Bouwkunde	13	0
Biologisch & Medisch Laboratorium Onderzoek	12	10
Geneeskunde	11	0
Accountancy	9	0
Communicatie	9	0
Pedagogiek	7	10
Verpleegkunde	7	0
Informatica	5	10


Mientrastanto nos a ricibi informacion for di Sra. Ivonne Navas di Departamento di Asuntonan di Enseñanza di Cas di Aruba cu tur e studiantenan a yega bon.


Lopez – Tromp y Sr. Caspar Croeze a dirigi algun palabra na e studiantenan. Di parti di Gobierno di Aruba, Minister Plenipotenciario Sr. Frido Croes a compañía e studiantenan pa Hulanda.

E estudio mas popular e aña aki atrobe ta esun di docente. Un total di 21 estudiante a muestra interes pa bira docente. Ta trata aki di docente geschiedenis, idee, lichamelijke oefening, natuurkunde, nederlands, pedagogiek, spaans, wiskunde y basisonderwijs. Estudionan cu tin di haber cu business/economia tambe ta hopi popular bou di e studiantenan.

E tabel ta muestra un resumen di e estudionan mas popular bou di e studiantenan.

Back 2 School cu Kellogg's





Cumpra un di e 4 productonan aki di 12 oz of mas grandi y participa pa gana Super Premio: LAPTOP, NINTENDO WII, IPOD NANO. Scirbi bo nomber, adres y telefoon riba e tapa cu barcode hunto cu bo recibo y deposite na Consales Aruba. Sorteo dia 24 Augustus 2009.

Den carta di 4 October 2001 pa Peter Dolara di American Airlines

Ex-premier Henny Eman mes ta admiti cu su gobierno a laga nos turismo den un crisis

Segun Partido MEP

To: American Airlines
To the attention of Mr. P. Dolara, Vice President
901 Ponce de Leon Blvd.
Coral Gables
Florida 33134
U.S.A.

Fax: 001-305-5203288

Oranjestad, October 4, 2001.

Dear Mr. Dolara,

As a result of the election of the members of the Aruban Parliament on September 28, 2001, in which the MEP-party, headed by Mr. Nelson O. Oduber, came out as the party with the majority of seats in the Parliament, the Governor-General of Aruba has had, in regard to this, a meeting with Mr. Oduber.

In this meeting the Governor-General has drawn Mr. Oduber's attention to the recent agreement with American Airlines, whereby the Aruban Government will pay American Airlines the amount of **US\$ 50.000,-** on a monthly basis to maintain the current number of flights to Aruba.

Considering the crisis-situation in which the Aruban tourism has landed, partly as a consequence of the tragic events in the United States, Mr. Oduber has declared himself willing in his letter of October 3rd, 2001, to cooperate with the American Airlines' request, however for a period of one year, and with a monthly evaluation of the situation in order to see whether continuation of this agreement is necessary.

Mr. Oduber has appointed Mr. Edison Briesen, Minister of Tourism in the past, as his contact-person for the execution of the agreement.

The Prime-Minister of Aruba,

J.H. Eman

KABINET VAN DE GOUVERNEUR
VAN ARUBA

12 OKT. 2001

Volgnr: 133/01
Doorgezonden:
Dossier:

ORANJESTAD – Manera partido MEP a trece padilanti caba den un comunicado anterior, e tal Otmar no ta comprende un pataca di turismo y constantemente su persona kier venena mente di pueblo bisando cu nos turismo ta pasando den un crisis.

Sinembargo e unico crisis cu nos pais a conoce den e decada aki tabata na aña 2001, esta promer cu pueblo a core cu AVP for di gobernacion. E tempo ey te hasta e ex-lider di AVP Henny Eman a manda un carta pa American Airlines bisando nan cla

y raspa cu e ta benta serbete den ring, ya cu nos industria principal ta den un crisis completo. Alavez sr. Eman a reconoce e capacidad di nos Ministro di Turismo, ing. Edison Briesen pa guia henter e proceso pa loke ta recuperacion di nos turismo. Tur esaki pa awe un charlatan politico manera Otmar Oduber papia di crisis den turismo y cantidad di nonsens mas cu e mes no ta kere aden.

Adhunto partido MEP ta publica e carta di ex-premier Henny Eman den cual claramente tur hende por mira cu el a tira serbete den ring y bati retirada.

Joe Fitness Center

Conosi pa mas variacion resultado 3x mas rapido y hopi ambiente
Situa awor na Cumana 79-F (pasa Codemsa, prome caya na man robes) Tel: 588-3562 - Cel: 592-9621
Baha Peso, Drecha condicion, Aumenta energia, Kita stress, Forma y sera curpa den hardin!

Participa na nos programa varia y cu hopi ambiente entre otro: Zumba, Salsa, Merengue, Soca-Dance, Caribbean Sweat, Floor Exercises, Tae-robics, Free Weight Machine-Workout y profesional Personal Training. Durante vakantie nos ta focus extra riba bahamento di barica.

Y keda pendiente pa nos proximo WEIGHT LOSS program pa baha 30 lbs of mas den 6 siman!

Lesnan ta entre 6'or y 11'or am y 5'or pa 9'or pm
Tur cu ATENCION PROFESIONAL Y GUIA PROFESIONAL
Nos tin mas cu 25 aña di experiencia



BON DIA *Aruba*

Si bo ta bebe no

STUUR



Lider di PPA, Benny Nisbet:

“Lista di PPA ta refleha preparacion y experiencia diversifica... Cla pa ofrece nos pueblo e rumbo sigur !”

ORANJESTAD – Diabierna ultimo partido PPA a entrega su lista na Electorale Raad. Manera partido PPA a splica, ley di eleccion ta duna tur partido politico e derecho di entrega nan lista entre 9’or a.m. pa 4’or p.m. na Electorale raad riba e dia stipula pa esaki.

E proposicion di Electorale Raad pa PPA entrega nos lista entre 10’or di mainta pa 10.30 a.m. no tabata alcansable pa nos partido basa riba nos tradicion di forma lista riba e ultimo anochi y e hecho cu despues cu nos a termina lista den oranan di marduga ainda e proceso administrativo di prepara tur cos ta tuma su tempo.

PPA a entrega un lista cu ta consisti di 24 candidato di cual 3 academico, 10 hbo’er, 2 mbo’r y varios otro ciudadano cu un experiencia largo riba varios tereno den servicio na nos sociedad Arubano. Lista di PPA ta refleha un diversidad di estudio riba varios tereno pero mas cu tur un experiencia amplio pa por sirbi pais Aruba. Aki ta sigui nos lista !

1. Benedict J.M. Nisbet, a termina su Mulo. Despues el a sigui e praktizijns opleiding durante 4 ana. X-ambtenaar di Griffie, Gerecht in Eerste Aanleg, Departamento di Estructura Estatal, departamento di informacion di tanto Antiyas despues Aruba y ultimo el a funciona como ambtenaar na departmanto Juridico di gobierno depues di cual el a bandona servicio di gobierno. Veterano den politica Arubano. X-miembro di Eilandsraad, Staten di Antiyas Neerlandes, Staten di Aruba y Ministro na dos ocasion.

2. Glenda R. Gil, trahadora social, estudiante den derecho na Universidad, x miembro di Staten di Aruba.

3. drs. Ing. Herbert Diaz, mm, su estudionan ta cubri e terenonan di economia aplica den empresa, gerencia di servicio y maneho di empresanan publico. Sr. Diaz a lanta den centro di Oranjestad y ta biba den San Barbola.

* A termina la Salle College na Aruba pa despues sigui un estuido den HTS Economische Bedrijfstechniek.
* Marketing y NIMA B na 1986.

* Pa despues termina un masterns den ‘Management van Dienstverlenende Organisaties na 2001. * Pa despues sigui y termina un doctoraal den “Bestuurs en Organisatie-wetenschap na 2004.

Sr. Diaz tabata ambtenaar na DOW pa un periodo. Despues di cual el a biba y traha un periodo na Venezuela. Despues el a traha na SvB Aruba y depar-tamento social di gobierno. Actualmente e ta traha na Universidad di Aruba. Sr. Diaz ta biba na San Barbola complex.

4. Edward Charles Emile (Eddy) Bennett, Inspector di Polis. Tambe conocido instructor di e curso pa ricibi bo rijbewijs na Aruba.

5. dr. Benicio Schorea, phd den Nutrition, ta traha den e industria turisitico.

6. mr. Maria Ridderstaat (casa v/d Biezen) a termina p r i m e r a m e n t e su estudio como professional den Bibliotheek etc, pa despues sigui e estudio di ley na Universidad cual tambe el a termina. Maria ta Juista y ta traha como ambtenaar pa gobierno na Oficina di Propiedad Intellectual.

7. Jacqueline V. Woodley, ta un professional riba

tereno di computer.

8. Edward Glenn Hagens, a studia como tand-technicus, pa despues bira entrepreneur den diferente ramo. Actualmente e ta involvi den varios proyecto y ta traha den nos Industria Turistico.

9. Darlise J. Werleman (Gina) ta e conocido fotografo y reportero di Diario

10. Jose R. Cruz, ta un ciudadano cu tin un cantidad amplio di anas biba na nos Isla, El integra den nos comunidad. E tin su propio fundacion pa duna les den Idioma y a desea di representa e pueblo den politica arubano.

11. Milo A. Martes, ta un conocido maestro di scol na Abraham de Veerschool na San Nicolas. Milo a studia den Economia y a kaba esaki na Hulanda.

12. Nanette M. Alders, conocido PR di PPA durante varios gobernacion.

El a kaba su Havo pa despues studia na Colombia

13. Glenda Heyliger, conoci na San Nicolas como e director y forza tras di e fundacion SINFA cual fundacion ta stimula desaroyo di Arte y Cultura na San Nicolas. E tin casi tres estudio riba tereno di HBO/bachelor. Prome e estudio di laborant, depues pa moda y seguidamente pa toneel etc. cual el a termina tambe. Sra Heyliger ta biba na San Nicolas.

14. Minguel Koolman, conocido ciudadano di Shete Sta Cruz, Minguel den pasado a termina su MULO pa despues traha den diferente ramo riba nos Isla. Actualmente Minguel ta traha den ramo di seguridad.

15. Ing. John Peterson, veterano riba Lista di PPA (x ambtenaar).

Actualmente un entrepreneur. John a studia y a termina primeramente na Aruba su LTS opleiding sigui pa su MTS pa despues termina su HTS opleiding na Hulanda. John a traha na SETAR y tambe como consejero di Ministro den pasado.

16. Esmond Jones, tin un LBO opleiding. E ta conoci den deporte di baseball na Aruba como ampire. Esmond a traha na Servicio Posta pa despues traha na IDEFRE.

17. Herrich Lo A Njoe, un ciudadano conoci aki



na Aruba den deporte arubano. Herrich den cuso di ananan a studia pa ta e nivel di un HBO-er. Ultimamente el a termina varios estudio. E ta traha den e Industria hotelero den e Seguridad di Casino.

18. Malcom L. Hassell, hoben di San Nicolas, El a termina su estudio na Colegio Arubano despues di cual el a bai studia na Universidad na Hulanda unda el a studia durante 4 ana den Hulandes y Cultura. Ultimo el a traha como invaller den ensenansa.

19. Roy Illis (Long Roy), LBO opleiding, conocido cantante di Calypso. Roy den bida diario ta un ambtenaar di gobierno. Antes na Servico Postal y awe na DIMAS. E ta hopi activo den e mundo di musica arubano.

20. Franklin Lampe, ta ambtenaar di gobierno. A traha den pasado pa varios ministro y actualmente ta ambtenaar na departamento di Asuntonan di Telecomunicacion.

21. Ronald R. Meurs, pensionado pero ainda activo. Conocido ciudadanano cu un experiencia amplio den varios sector.

22. Felix Pina, conocido musico. Tambe hopi activo riba tereno di deporte arubano. .

23. Hewitt. R. Davis. A studia den e ramo technico na Hulanda.

Entrepreneur-comecerciante. Amplio experiencia den su bida.

24. Cargyle B. Carti, conocido ciudadano di Lago Heighths, San Nicolas.

A termina su LBo opleiding A funciona pa hopi ana den e refineria. A traha tambe pa casi 10 ana comio Controlador di Casino. Actual pensionado pero ketu bai hopi activo. Veterenano den politica y den partido PPA.

PPA a cumpli cu nos deber civico como organizacion politico cu na october proximo lo celebra 60 aña di existencia. PPA ta conta riba apoyo y sosten di nos pueblo di aruba pa firmamento di nos lista entrante dialuna proximo.

Uni cu optimismo y speransa riba e caminda pa cambio!



Berde t'e cambio





Elogio di dignatarionan di henter Reino pa Aruba como anfitrión excelente

Otro iniciativa di Minister Ramon Lee exitoso

Logrando e meta di siña balora y respeta e cultura di cada pais



E siman cu ta tras di lomba, a tuma lugar Weganan di Cultura di Reino, conoci tambe como Cultura di Reino, unda hobennan talentoso di Aruba, Antiya Hulandes y Hulanda, ganadornan di Gang di Arte a haya oportunidad pa deleita publico. Tabata tin varios presentacion na diferente parti di nos isla

unda publico por a presencia e hoben talentonan. E escenarionan tabata varia y sumamente captivante. Un sportboys bisti di fiesta di sabana a resalta nos folklore y tradicionnan, pero dunando hobennan espacio pa presentacionnan moderno. Mangel Halto tabata cede pa lama ta bon unda publica a gosa masalmente di presentacionnan y asta e monumento natural di Ayo a resalta pa e anochi di clausura.

Entre e hopi bishitantenan, a conta cu su altesa real Prinses Margriet di Hulanda y su esposo prof. mr. Pieter

van Hollenhoven. Mandatarionan Hulandes, manera e.o. Ronald Plasterk, Ank Bijleveld, Jet Bussemaker y parlamentarianan Hulandes Lindhorst, Van Beek y Leerdam, tabata esnan visible y reconocible. Di Antiya Hulandes tabata tey Minister Omayra Leeftang, Gezaghebber Dindial di Curacao, diputado Janga di Boneiro, como tambe varios parlamentario.

E ambiente tabata fenomenal y por bisa cu relacionnan di reino a haya un angulo di harmonia, unda a reconoce nos diferencianan cu respet y comprension, mientras cu



na mes momento tabata celebrando tur nos similaridadnan y e union entre partnernan igual den reino. Minister Ramon Lee a ricibi varios compliment

indruk van de organisatie. Natuurlijk zijn heel veel mensen hier verantwoordelijk voor. Maar toch wil ik deze gelegenheid aangrijpen om de persoon

Estado pa relacion di reino pa Hulanda, esta sra. Ank Bijleveld.

Minister Lee a expresa su satisfaccion pa e logro aki, cordando tempo cu el a presenta e idea aki durante wega di reino na coleganan di

reino pa introduci e intercambio cultural. Awe e ta mira atras contento riba e evento aki.



“Minister Lee, masha danki!”

Ank Bijleveld

publico di parti di mantarionan bishitante y tur sin excepcion den persona a gradici Minister Lee y felicita su persona na nomber di henter Aruba como anfitrión excepcional. Aruba a briya.

“Ik ben onder de

te bedanken onder wiens leiding dit allemaal is voorbereid en uitgevoerd. En dat is onze gastheer, de minister van arbeid, sport en cultuur, Ramon Lee. Minister Lee, masha danki!” tabata e palabranan expresa den discurso di Secretario di



Cinco tip pa un tremendo diseño den un espacio chikito

ORANJESTAD – Decora y deseña algo espectacular den un espacio chikito pa tur diseñador ta causa situacionnan dificil y unico. Aki ta sigui cinco tip cu bo lo por haci uso di dje na momento cu bo ta trahando den un espacio chikito. Esakinan mes lo por haci bo logra mucho mas di loke cu bo ta kere den un espacio mas chikito.



*Mueble multi funcional

Un apartamento chikito hopi biaha no tin un sala formal, un mesa chikito pa haci wega riba dje por sirbi pa varios uso, sinta come, haci uso pa pone buki y mucho mas. Ora cu bo tin mas bishita pa sinta come na mesa esaki tambe por wordo uza pa asina haci esaki un mesa mas grandi pa un ambiente mucho mas dushi.



*Un camber smal

Den un sala largo, parti e espacio door di crea tres diferente lugar pa sinta cu piezanan chikito di mueble, cu ta pas net den e espacio cu bo tin.

Loke cu tambe mes ora ta duna bo espacio chikito e ilusion di ta mas grandi. Banda di esaki e ta haci e luz den e espacio mucho mas grandi y cla den bo camber.



*Color continuo

Cu un color suave door di henter un cas chikito ta haci cu bo por pone mas atencion riba detaye y tambe por hunga cu bo bista pafo cu sigur lo por resplande pa den. No pone demasiado cos riba e muraya, esaki mes lo por haci parce cu e lugar ta mas chikito cu e ta di berdad, ora cu bo tin demasiado cos riba muraya.



*Un espacio sin chaos

Den un espacio chikito, ta hopi importante pa bo mantene tur cos mas simpel posible. E sala aki ta demostra limpieza, color neutral riba muraya y e vloer original a wordo pinta un bunita color shinishi. E ausencia di un tapijt y cosnan chikito pa decora riba e mesanan ta haci esaki mucho mas limpi cual haci e cosnan mucho mas facil y menos cos pa bira mas chaos.



*Piezanan cu ta hala atencion

Un camber chikito hala atencion cu un pieza di mueble grandi, manera un cama dramatico. Door di hunga cu e grandura di cosnan di e forma aki, e wowo lo pensa cu e camber ta mucho mas grandi di loke cu e ta berdaderamente.

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Sharon Stone ta posse sunu p'e portada di 'París Match'



Pa loke e fotografo Alix Stone p'asina posse c'un halto di cuero y c'un look Malka a haci cu Sharon corset, handschoen y butsa cu ta laga nos corda su

espresion di cara cu e la haci den e pelicula "Instinto Básico" cu e rol di Catherine Tramell, personahe cu a pone Hollywood na su pianan.

"Mi tin 50 aña....y kico?", asina aki e steya di cine ta subraya cu ta mama di tres yiu a bisa den un entrevista concedi n'e escritor Frances Marc Levy unda cu e la reconoce cu 'desnudes' no ta molesti'e con tal cu e ta uno artistico.

Esey ta loke a push'e kita su paña casi por completo den e paginan di e revista cu ta sali semanalmente, aunke e imagennan ta wordo tapa na varios biaha cu su man.

"Si tin hende ta sorprende

p'e potretnan aki, esaki ta un reflexion di su propio mirada riba su edad y esey ta un pregunta cu hopi ta haci p'e actitud ey", e ta señala cu su 51 aña p'e ta masha chocante wak "adolescentenan sunu riba paginan di revista" pasobra nan no a biba ainda.

Sharon Stone a confesa cu e no ta teme pa bira bieuw pasoba e ta keda kere... "cu beyesa ta un cuestion di alma y no di edad. Mi no por caba di compronde e hende muhe nan ey, pasobra e no ta wak e motibo di con tin hende ta rek nan cuero y cu nan ta perde tur expresion".

Jennifer Lopez no kier depende di Marc

Jennifer López a comenta cu a yega e momento cu e y su casa Marc Anthony sigui nan caminda den e ambito profesional. Despues di a traha hunto den e pelicula "El cantante" (2006).

Esaki tabata un proyecto cu a "hala masha hopi atencion" pa cada un di nan, Jennifer a bisa e resiviata Italiano "Chi" cu "awo ta e momento pa cada un di nan sigui nan caminda. Marca ta un artista riba su mes y ami tambe".

Na nivel profesional e ta kere cu cu no obstante cu e ta kere cu e momento di cada un di nan tuma nan rumbo ta serca esaki no ta kita cu nan lo separa di otro, alcontrario...pero mester

sigui traha pa sigura e futuro di e muchanan.

Di otro banda e Jennifer a bisa cu e unico ocasion cu e no ta 'make-up' ta momento cu e ta bay gym y e ta comenta cu for di tempo cu e muchanan a nace e tin cu cuida mucho mas cu prome.

"Ta fantastico tin un bon fisico, pero si bo no ta consciente di esaki bo por conta cu bo por tuma e caminda di los laga bay y ora bo bin ripara bo tin un curpa rondona di vet cu consecuencia di por topa difernte malesa.

Jennifer López y Marc Anthony a pasa na Italia cu e muchanan un par di dia di vacacion y nan a



bishita e islanan di Ischia y Capri, cu ta keda dilanti di Nápoles, unda cu nan a

topa e modista Domenico Dolce y Stefano Gabbana, como tambe e modelo

Naomi Campbell y su gay, cu ta e empresario Ruso Vladislav Doronin.

SHWBIZ KLIP**BON DIA****Aruba**

E banda femenino Anacaona di Cuba t'e ultimo nan pa presenta den Caribbean Sea Jazz Festival



Anacaona lo ta e ultimo grupo cu lo presenta den Caribbean Sea Jazz Festival proximamente, nan ta e nomber mas popular den banda totalmente femenino di Cuba.

Cu indudablemente lo laga bon impresion durante nan bishita na Aruba den e festival cu lo tuma luga dia 4 y 5 September. Anacaona t'e presentacion final di e fabuloso line-up internacional y local di e festival di e aña'ki.

Nombra pa un reina Indio, e banda a wordo funda na añanan '30 na Havana pa Cuchito Castro. hunto cu su ruman muhenan el a forma un sesteto tocando musica son, purbando e tipo di musica aki cu tabata domina pa hende hombernan.

Durante añanan cu a pasa, por lo menos tur 11 ruman muhe a bira miembro di e banda y despues di poco tempo nan a cuminsa disfruta di fama internacional. Mas prome na añanan 30 e



situacion politico na Cuba a haci cu hopi universidad a sera, forsando Cuchito Castro bandona su estudio y plannan pa cuminsa un oficina dental. Na luga di esaki e la forma un



banda dia cual e la presenta na radio y cafe nan den aire liber. Nan entrada riba nivel internacional a yega na 1938 cu conciertonan na New York y Paris, pero lamentablemente, e revolucion Cubano a causa cu e grupo a perde su fama. Anacaona a wordo reorganisa na 1988 cu e 5 rumannan Castro cu a bandona e banda, cu a awo ta wordo guia pa bahista Georgia y Doris Aguirre. For di e reinico aki nan a produci 3 album cu ta: Ay! (1992), Como un Milagro (1995) y Lo que tu Esperabas (2000).

Espectativanan ya caba a cuminsa pa nan presentacion, cu ta un banda inusual dor di ta consistiendo di unacamente hende muhe y aki un par di siman nan ta aki riba escenario di Caribbean Jazz Festival. Carchi p'e festival di september awo ta na benta na MooMba Beach, Cafe the Plaza, Cliffix, Cas di Cultura, Amazing Restaurant na San Nicolas of via e website www.caribbeanseajazz.com y si bo kier un carchi pa henter e fin di siman esaki tambe ta obtenibel.

Pueblo ta mandando señalnan cla y raspa na tur e instigadornan!

Parada na pia pa entregamento di lista di MEP a kibra tur record den historia di Aruba

Segun partido MEP



ORANJESTAD — Despues cu e matutino di Eagle a haci burla di e parada di auto grandisimo y victorioso di MEP di siman pasa diadomingo, e pueblo Arubano inteligente a dicidi di bolbe manda un señal cla y raspa na tur esnan cu durante 8 aña largo a instiga,

calumnia y venena mente di pueblo contra partido MEP y esaki mediante un grandioso parada na pia diabierna ultimo pa bay entrega e lista victorioso di MEP. Contrario na e lidercito di AVP cu a bay den su jeep, nos lider balente sr. Nelson Oduber a cana for di

su oficina na Avenida Milo Croes te na Havana Club hunto cu su 28 colega candidatonan y henter e militancia pa bay entrega e lista victorioso di MEP; un lista bon balancea cu ta muestra di e vision di sr. Nelson Oduber den cual direccion e kier hiba e partido

prestigioso aki. Lo por duna un relato completo di henter e suceso aki, pero e potretnan adhunto ta papia pa nan mes y ta demonstra con grandi, alegre y historico e marcha aki tabata. Danki di curazon na tur e participantenan pa a haci esaki un exito rotundo.

Remetido Arubus

Diadomingo 9 di augustus mi a pasa un mal momento den Arubus. Mi persona tabata den e entrada di bushalte grandi mi a stop un bus cu tabata na caminda pa hotel area. E chauffeur di e bus ki a bisami den un manera fresco den voz halto cu busnan no ta para eynan, cu ta pa boso via nan ta sali laat y cu otro viaha mester bin trempa paso e ta laat. Si e chauffeur aki lo a bisami esaki den un manera netjes mi lo dune tur su razon mi no mester a para na

e lugar eynan. E chauffeur ki a sigui zundra, tira palabra y alaves mi tambe a hisa mi stem cu e no mester papia fresco. Na e momento ey e bus tabata dilanti di e gebouw geel e chauffeur ki a para pa dos turista y bisa si mi no gusta su servicio BAI MI PAIS BEK. Wel esaki a laga mi rabia mas pasobra mi por ta color scur pero mi a nace na Aruba. Mi a puntra e meneer ki pa su nomber pa mi papia cu su supervisor pa reporta su actitud. E chauffeur a

bisa cu e no tin cu duna mi nada. Na mi opinion e persona ki a gedrag su mes asina pasobra min ta turista, si mi lo tabata mi lo wordo trata diferente. E ora cu e chauffeur ki a bisami pa bay mi pais bek mi a bira vocalmente agresivo cune. Paso ki mishi un persona insulta un otro pa su uiterlijk vooral un persona cu ta dunando un servicio. Un pasahero bandi mi a bisa mi cu lage numa no worry mi a tranquiliza mi mes. Ora mi a yega mi destination e chauffeur ki a bolbe tira palabra riba mi cu no ta asina

netjes cu Alfina K... ta baha y otro palabranan no asina netjes. Y atrobe mi a bira verbalmente agresivo. Si esaki ta tipo di servicio cu ta wordo duna na hende local (frescura, voz halto, discriminacion y palabra sushi) ta na unda nos ta yega. E chauffeur di bus B-128 cu a sali di bushalte rond 14.45 9 di Augustus mester tuma anger management classes y lesnan con pa duna un bon servicio.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Den e vakantie aki tur siman

Pay per View Movies nobo: Canal 114 ta brinda e cliente tremendo Wide Screen!

ORNAJESTAD -

Especialmente pa esnan cu tin vakantie, SETAR ta ofrece varios peliculanan riba e servicio di Cable Pay-per-View Movies. Tur siman tin peliculanan nobo riba e canalnan di Pay Per View. Ademas awor cu introduccion di canal 114 cu ta duna e cliente un Wide Screen dunando e peliculanan PPV mas dinamismo. Tur diabierna un aviso ta sali den corant cu e PPV Moviesnan di siman. Diabierna awor lo tin 3 "new releases" via Pay per View (PPV):

Cu tur e 14 Canalnan di PPV cu e servicio di cable ta brinda bo, for di bo cas mes bo ta goza di bon peliculanan Haciendo e Vakantie uno hopi mas dushi! Canalnan di Pay per View ta canal 101 te cu 114.

Kico ta Pay-per-view?

Hopi hende ya tin nan servicio di Cable Digital y na momento cu nan ta pasando den e canalnan nan ta topa cu e opcionnan extra cu tin cu hopi bes nan ta describi riba e pantaya como PPV (Pay per view) cual ta e sistema den cual e televidente por mira otro peliculanan cu no ta riba e canalnan di Cable regular, na e prijs di Afl.5,95 pa pelicula. Pay per view den bo cas ta diferente ya cu abo ta scoge for di bo cama of sala. Bo no mester Sali for di cas pa huur un DVD.

E cliente ta wak su guia interactivo di television y ta haya informacion di e horario y e canal cu e pelicula ta bay pasa. E televidente ta cumpra e pelicula y ta wak'e den comodidad di su propio cas. E cobranza pa e servicio adicional aki ta bini despues na e adres di e abonado di cable.

Esaki mas y mas ta birando un

escogencia pa e televidente nan cu ta prefera di keda nan cas pa wak un pelicula. E cantidad di famianan na Merca por ehempel cu ta haci uso di e servicio extra aki ta uno creciente ya cu mas y mas casnan tin acceso awendia na e servicio PPV di

digital cable y ta spera cu e cantidad lo continua di crece den miyones den e proximo añanan na Merca.

Na Aruba esaki tampoco a keda atras. SETAR desde cu el a lansa e servicio digital di Cable ta brinda e servicio

di Pay per View pa tur cu ta desea esaki. Durante full e temporada di vakantie aki lo ta un bon oportunidad pa henter famia haci uso di Pay per view y mira varios peliculanan di accion y entretenimento pa henter famia.

Pa por mira cua pelicula e horario of mas informacion por check canal 100 cu ta e canal promocional di Pay per view. Riba e canal aki ta duna e cliente mas informacion di e peliculanan, e genero, etc... E canalnan di pay per view bo por haya via canal 101 te cu canal 113.

Tambe e cliente por usa e opcion di su remote control cu ta e guia interactivo pa por haya sa mas informacion di pay-per-view (primi menu, primi buscar peliculas, sigui pa PPV).

Si e cliente ta desea mas informacion por pasa na SETAR su oficina di servicionan di Cable na Caya Betico Croes of na Teleshop San Nicolas.



Andin Bikker ta reclama asunto di alumno cu no por sigui pa HAVO

Ta propone pa cambia of adapta lei cu ta impone test sicologico cu ta determina futuro di un alumno

ORANJESTAD – E asunto di alumnonan cu no ta haya acceso na HAVO, despues di a caba scol primario cu puntonan extremadamente halto, a haya atencion di e politico/abogado Andin Bikker di Democracia Real. E politico no ta compronde con bin e estudiante cu ta resalta pa su inteligencia di punto, si e faya e test sicologico, e ta wordo nenga pasada pa Colegio.

E ta relata di un caso recien cu a bin den publicidad unda cu un alumno cu tabatin puntuacion hopi halto academico, no a logra pasa pa Colegio, pasobra e no a pasa su test sicologico cu exito. Algo cu ta regla pa lei, y como tal Bikker ta kere cu mester bai traha riba e lei aki pa cambie. E test sicologico aki pa lei, ta determinante kico ta pasa cu e futuro di e alumno aki.

Bikker a propone pa cambia y revisa e lei aki. E no ta compronde cu nos tin un sistema di financiamento hopi solido pa manda alumnonan studia na Hulanda, y asina mes nos ta crea drempel innecesario pa muchanan por pasa di un scol pa otro. Esaki no ta prome biaha e siman aki un biaha mas un mucho a keda perhudica pa e asunto aki.

E politico no por kere cu e test aki ta e unico test determinante pa e mucha aki cu su 9 pa 10 aña, door di un test, su futuro ta wordo determina.



Vacuna contra griep regular pa grupo di 18 luna te 18 aña di edad

Y tambe muhernan na estado



ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico ta pidi e siguiente personanan pa tuma vacuna contra griep regular. Grupo: Muchanan di 18 luna te 18 aña di edad y hende muhernan na estado. Fecha: Entrante 10 augustus 2009. Lugar: Oranjestad, Departamento di Salud Publico “Hygienische Dienst”, Caya G. Lacle 4. Y na San Nicolas, Centro Medico San Nicolas, Pastoor Hendrikstr. 10
Orario: 8:00 am – 12:00 am y 1:00 pm – 4:00 pm.

Remitido

Aparicion di “De Pil”

E aparicion di e pildo anticonceptivo dos decada antes cu el a join cu e contracultura hippie y asina start cu e marcha di e revolucion sexual. Y e feministanan radical cu nan kehonan cu matrimonio ta un forma di esclavitud, a convence hopi muher cu nan matrimonio tabata bayendo malo, pa cu nan mester evite of nan mester scapa for di dje y nan a logra esey exitosamente tambe.

Hasta e hombernan, nan tabata anima nan pa mira e matrimonio como un trampa y pa nan probecha di e liberacion sexual di e hende muher, cu tabata cayendo for di otro y e hombernan a gusta esey masha.

E gobierno Americano y e corte a core ‘speed up’ e revolucion sexual legalisando mesora e asunto di abortus. Y nan tabata desconsheha matrimonio y aplaudi e fenomeno di mama soltero. Y su ilegitimidad a pone cu e stigma social a bay perdi tambe. Unda relacion di e homosexualnan a sali for di nan cashi y unda divorcio a bira e causa di e leynan di e estado.

E muchanan a keda trapa meymey di e ‘cross fire’ pa e cambio di e cultura nobo. Y mester paga bon caro pa e liberacion sexual di nan mayornan. Matrimonionan a caba y famianan a cay for di otro.

Hombernan-casa a bandona nan “casa y yiunan” y a bay cuminsa un bida cu un casa nobo y yiunan nobo. Y e mamanan soltero a cuminsa traha double luchando pa mantene nan yiunan y nan no tabata tin tempo pa cuida ni lanta nan yiunan mas.

Television a para bira e ‘babysitter’ di e nacion y nan ‘educador moral’. Siñando e generacion nobo cu: avaricia ta bon y cu sex ta un ‘contact sport’ y cu matrimonio ta un compromiso eventualmente cu no tin ningun relacion cu procreacion.

Matrimonio, e institucion cu antes e Americanonan tabata considera como e unico manera social aceptable unda e hende homber y muher tabata mag di tin un intimidad sexual y mag di tin un famia. A para bira just un otro forma mas y ‘style di biba’ y cu continuamente nan ta ridiculise.

Y tur nos hendenan na Aruba cu tambe a cay den e trampa di e revolucion sexual aki. Awe nos mes ta mira su frutanan den nos propio famia, tur dia y cuanto desastre e ta marca den su marcha unda no tin way back solamente mas destruccion so of sino mester un bin cambio pero den nomber di Hesús!

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Desiree Croes di partido AVP:

“Comunidad henter ta drai riba forza femenino”

ORANJESTAD - Desiree Croes di partido AVP, kende ta ser considera como e Abogado di pueblo y defensor di e forza femenino, a duna recientemente un speech impresionante. E contenido di su discurso ta bisa asina:

“Hende muhe ta podise mas humano den nan liderasgo, pasobra homber falta pasenshi.” Esaki ta palabranan di sra. Bandaranaike, e prome presidente femenino di Sri Lanka y di mundo. Un feminista masha popular den añanan 60, Simone de Beauvoir a yega di bisa “Derecho di voto tabatin un nificacion completamente abstracto si e no ta bai compaña pa actividadnan pafo di relacion cu nos famia. Participacion berdadero na bida den nos comunidad ta nifica yuda construi e mundo cu nos ta biba aden.” Palabranan cu te dia di awe tin validez pa nos hende muhenan.

Pa nos por haci uso berdadero di participacion den politica di nos pais, ta importante pa nos como hende muhe amplia nos vision, ampli’e mas aya di e fronteranan di nos famia. Anto haci esaki netamente pa yuda forma mas cu nos propio yiunan, pa yuda forma un comunidad completo. Un hende muhe semper caba tabata un persona cu mester ta multifacetico: e ta mama, casa, ruman, amiga, colega, economista, trahado social, maestra di scol y hopi mas pa

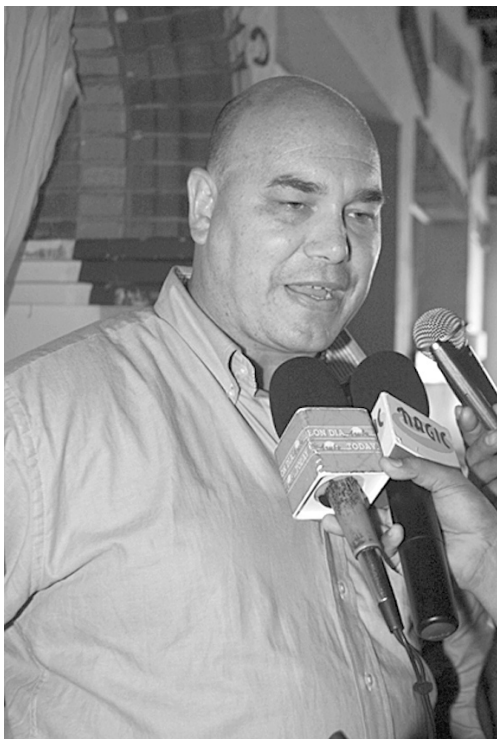
percura pa tur cos drai bon den cas. Den politica e hende muhe mester demostra e calidadnan aki tambe y na mes momento demostra su calidadnan di lider. Un pais no por yama su mes un pais democratico sin un representacion igual di tanto hende muhe como hende homber den su Parlamento.

Un hende muhe kende sigur a motiva y inspira ami y otro coleganan den partido ta nos ehempel sra. Digna Lacle-Herrera kende a forma parti di e tabla di salvacion di nos partido AVP den añanan 80. Desiree Croes ta candidato number 13 riba e lista di speranza pa e eleccion benidero, un berdadero descendiente di e partido berde den cual el a nace. Desiree Croes ta maestra di scol secundario cu experiencia y experticio grandi riba tereno di educacion y alabes e ta hurista trahando como abogado. Ademas mr. Desiree Croes tin su oficina di conseho huridico den su bario di Pos Chikito unda e ta yuda su pueblo di un forma social, demostrando asina di ta un berdadero Abogado di Pueblo. Siendo un hende bon educa, dedica na su pueblo, siendo un persona recto y honesto, Desiree Croes ta un hende muhe riba cual tur hende muhe riba nos isla por deposita nan confiansa dia 25 di september benidero.



Edwin Duijneveld di partido MSI:

Vakminister no ta duna ningun garantia pa bon gobernacion



ORANJESTAD – For di lider di partido MSI, sr. Edwin Duijneveld, nos a ricibi e siguiente comunicado caminda e ta reacciona riba e posicion di partido RED pa bin cu un sistema di vakminister den gobernacion. Sr. Duijneveld ta bisa asina:

Lagami cuminsa felicita sr. Mario Lopez cu su postulacion ariba lista di

minster y ta e soluion pa trece un cambio nos di MSI mester conclui cu ta mescos cu purba di laga hende kere den webo di gai. Dicon ? Despues un vakminister ta haya su puesto e tin cu duna cuenta na parlamento, mescos cu otro ministernan. Si e minister aki no ta hasi su trabou manera debecer, sigiendo e linea di partido RED, nan mes lo entrega

partido RED. Mi ta considera sr. Lopez un amigo di corason, pero esey no ta kita cu nos por diferencia di opinion. Despues di scucha y analiza e ponencia di partido RED cu un vakminister lo ta miho cu un

un mocion di desconfiansa contra nan vakminister. Nan ta lubida cu esey no automaticamente kiermen cu e vakminister aki ta wordo baha. Na prome lugar e mocion di RED mester wordo aproba den parlamento. Si e minister aki ta afilia su mes cu un otro partido den gobierno of den oposicion, locual p’e ta hopi mas facil, pasobra nunca tabata miembro di RED pa cuminsa, e mocion di RED no lo wordo aproba. E unico cambio e momento ey ta cu tin un coalicion nobo. Tambe ta posibel cu e partnernan den coalicion, ora sin RED nan ta keda cu 11 asiento, ta disaproba e mocion di desconfiansa, cu e ora ey tin como unico resultado cu RED no ta forma parti mas di gobierno i ta cay bek den banki di oposicion. Hasta e

porta ta wordo habri pa abuso di poder, pasobra manera e vakminister, cu tambe ta hende di carni i weso, ta sinta e por lubida hopi mas facil ken a pone eyan i bai bira un minister di un otro partido na cualkier momento.

Nos di MSI ta kere cu nos hendenan mes ta suficiente capabel di asumi e responsabilidad di ta den gobierno tambe, sin lubida cu e poder real ta di pueblo i ta solamente sirbidor di pueblo nos ta. Si nos tin cu baha nos mes un minister nos lo hasi’e, pasobra nos no tey pa nos mes, pero pa nos pueblo. Nos ta contento di scucha cu RED ta di acuerdo cu MSI cu desde nos pais ta existi e clase trahador, pero no solamente nan, pero tambe tur otro minorianan a wordo luibida i hasta trapa, hustamente pa e

motibo ey pueblo tin cu tuma e poder bek.

E vakminister como E solucion ta un illusion, por ta lamentablemente, pero esey no ta cambia e realidad. Nos ta kere fuertemente den drecha nos sistema di gobernacion cu e cambionan cu nos a proponi y presenta caba na pueblo: subi e cantidad di asiento cu 10, pa asina baha e chens di restzetel considerabel, pa asina parlamento por bira un refleho real di nos comunidad y pone eleccion apart pa gobierno y parlamento pa garantiza un representacion y control real.

Pa e motoibo ey nos ta sigi bisa E PODER TA DI PUEBLO Y SOLAMENTE E PUEBLO POR SALBA E PUEBLO.



Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo ta bay tin mester di tur e energia positivo cu bo por imagina bo mes pa asina bo por haci un situacion amargo muestra dushi un biaha mas.



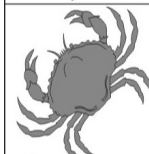
Tauro
20 April-20 Mei

Tauro
Kico bo ta bisa? Boso tur dos gusta drumi den solo? Ta bon mes boso dos a topa cu otro awo.



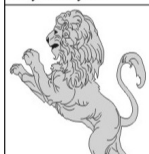
Geminis
21 Mei-21 Juni

Gemini
Lo bo por ta sinti bo bruha den bo emocionnan. Bo no sa exactamente kico bo ta sinti ni dicon, tuma tempo pa bo compronde nan.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bay pafu awe! E mundo ta bunita y ta wardando pa abo descubri esaki den e cosnan mas chikito.



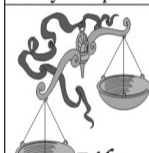
Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Laga bo ideanan creativo sali awe! Ta existi e posibilidad cu bo lo por crea algo completamente nobo awe.



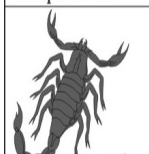
Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Kizas bo no ta di acuerdo cu esaki, pero duna tur hende tin e oportunidad pa splica kico nan ta pensa y kico nan kier logra.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Pakico no trece algo dushi y alegre pa bo hefe awe? Bo no ta kere cu e merece esaki!?



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo por ta hayando soñonan y imagennan hopi importante. Pensa bon kico bo lo por haci cu esaki?



Sagittario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittario
Busca contacto cu un persona cu sa di historia of un familiar bieu y laga nan conta bo con cosnan tabata ta antes.



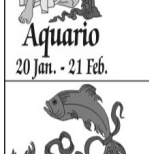
Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo ta sinti bo bon awe y cu masha hopi alegria y bon, pero disfruta di esaki paso e ta hopi dushi!



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquario
Tur cos tin di haber cu bo na momento nan aki. E ta importante pa bo haya atencion, bo tin mester di esaki e ta bon pa bo!



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Cana na e rand halto di un plank, wak abou, hala un rosea grandi y bula...Bo ta cla pa e experiencia nobo aki!

ASIAN LANGUAGES

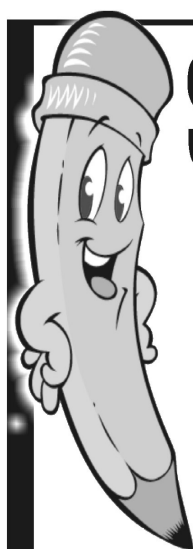
40

Armenian
Assamese
Bengali
Burmese
Buryat
Chinese
Hebrew
Javanese

Kachin
Kashmiri
Khalkha
Korean
Kurdish
Laotian
Persian
Punjabi

Siamese
Sikkim
Tagalog
Tamil
Tibetan
Turkish
Vietnamese

K	U	I	S	R	Y	O	K	B	G	A	I	P	L	Z
R	D	O	T	H	I	A	H	Q	E	N	L	E	O	A
M	F	W	R	A	K	L	O	M	X	S	X	R	T	I
T	C	I	M	E	H	A	Q	I	A	R	A	I	S	A
W	L	Y	A	S	O	J	K	K	B	C	E	N	R	N
B	N	R	T	E	M	I	X	E	A	H	W	O	P	E
I	A	U	B	N	K	Z	S	H	K	E	I	K	A	N
W	T	D	S	E	I	N	O	V	B	F	N	S	H	Y
V	J	E	Q	E	M	H	F	A	I	G	I	K	R	D
E	B	T	S	A	W	C	T	P	J	N	L	G	U	T
S	I	A	I	N	S	I	O	A	U	A	O	Q	A	M
A	E	M	S	Z	T	E	Q	R	G	Q	E	M	W	E
J	V	A	A	S	B	U	I	V	A	I	I	K	H	N
A	E	S	M	E	S	R	E	R	M	R	A	S	A	X
N	V	E	D	U	E	M	E	S	Y	E	N	I	H	I



SUDOKU
PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6				3
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

5	8	2	6	1	6	2	9	7
6	1	7	2	9	8	9	5	3
2	9	5	8	9	7	1	6	2
9	9	1	2	7	2	5	8	6
5	2	8	9	6	1	2	7	9
7	2	6	9	5	8	9	1	2
8	5	2	6	9	9	7	1	7
1	6	9	7	2	2	9	5	8
2	7	5	1	8	5	6	2	9

NO LUBIDA CU TIN DIJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

Dr. V/d Broek
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica di Servicio Noord

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostememi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



8 Dawn Princess
11 Adventure of the Seas
14 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa

Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher

den dificultad

Tel: 583-5400

Otmar Oduber tabatin dobel celebracion diabierna



Fuera cu diabierna 7 di augustus Otmar a celebra su cumpleaños, tambe hunto cu famia, amigo, coleganan di partido, sostenedornan y votadornan a celebra e exito total di e entrega di lista di AVP unda un multitud gigantesco a compaña e partido berde na Havana.

Despues di entrega e lista un grupo grandi a bay Cas di Partido pa canta Happy Birthday pa Otmar y festeha cune y despues goza di e musica di e banda Youth Extreme. Sigur e tabata un dobel celebracion cu tur hende a goza. Riba e potretnan por mira e tremendo ambiente cu tabatin.



REMETIDO

Habitantenan di Congoweg ta prisionero den nan cas pa motibo di stof

Permiti mi un espacio den bo prestigioso corant pa asina, suscrito por hala atencion di esnan concerni pa nan haci nan maximo esfuerzo pa caba cu e caminda mas lihe posibel.

Ta asina cu despues di a kibra e caminda, no ta laga e caminda cera pa trafico general sino ta habri e caminda na unda tur hende por pasa cu auto ariba e caminda sin tene na cuenta cu e stof cu ta lanta ta malo pa salud di hende y ta tapa tur e casnan cu stof y salpeter. Den e santo cu awordo usa pa yena e caminda tin salpeter cu hasta a haci daño na un set completo di pone den veranda di un famia den Congoweg na unda cu e salpeter cu tin den e santo a bula bin y haci daño na e set di veranda.



Esei no ta tur habitantenan no por habri nan bentana pa motibo di e stof y e salpeter cu ta asotanan durante 24 ora pa dia y pa haci e situacion mas dificil ainda e caminda ta keda habri cu consecuencia cu e autonan ta core cu un velocidad halto lantando tur e stof di e santo y salpeter y cu e posibilidad cu nan por perde control bolter of drenta cura di cas di habitantenan of tambe por alcanza esnan cu ta cana banda di caminda of otro autonan cu ta bin den direccion contrario.

Habitantenan ta di acuerdo pa laga un pida di e caminda habri na unda cu esnan cu ta biba solamente banda di caminda por sali of yega na nan cas. y no manera e ta awor cu e caminda ta habri durante dia oranan ta traha ariba e caminda y despues oranan termina y na unda e trafico ta pasa completamente ariba e caminda kibra envez di manda e trafico ariba Palesiaweg, Weg Sero Blanco y Brazil.

Habitantenan di Congoweg ta contra si pa haci e caminda mas smal e caminda mester keda manera e ta, habitantenan ta di acuerdo cu mester pone un sleeping polis prome cu yega na Supermercado Johnson y tambe den cercania di e scol EPB den Congoweg, habitantenan te awe ta hopi disgusta cu e number di Congoweg a wordo cambia pa Caya Jose Geerman sin cu a consulta cu e habitantenan, pero nos di e barrio lo sigui yame Congoweg, nos ta hopi contento cu Arubus si ta sigui usa e number original di Congoweg aribanan busnan. Recientemente suscrito por a tuma nota cu e caminda ta bay wordo ge-smal toch sin respeta e habitantenan di congoweg.

Haciendo e caminda mas smal ta trece cune mas problema y peligro pa trafico den congoweg.

Habitantenan di Congoweg ta lamenta cu nan no ta wordo consulta ni tampoco respeta prome nan a cambia e number di Congoweg pa Caya Jose Geerman y awor ta bin kibra e caminda y haci esaki smal y na unda cu habitantenan adelanta a protesta contra di esaki, pero nos cu ta biba den e caya menciona no tin nada di bisa.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

DEPORTE

BON DIA



Aruba

DEPORTE

COA lo conta pronto cu Comision di Atletas

C/3

DEPORTE

Entrevista exclusivo cu campeon mundial di freestyle windsurfing Sarah Quita Offringa

C/4

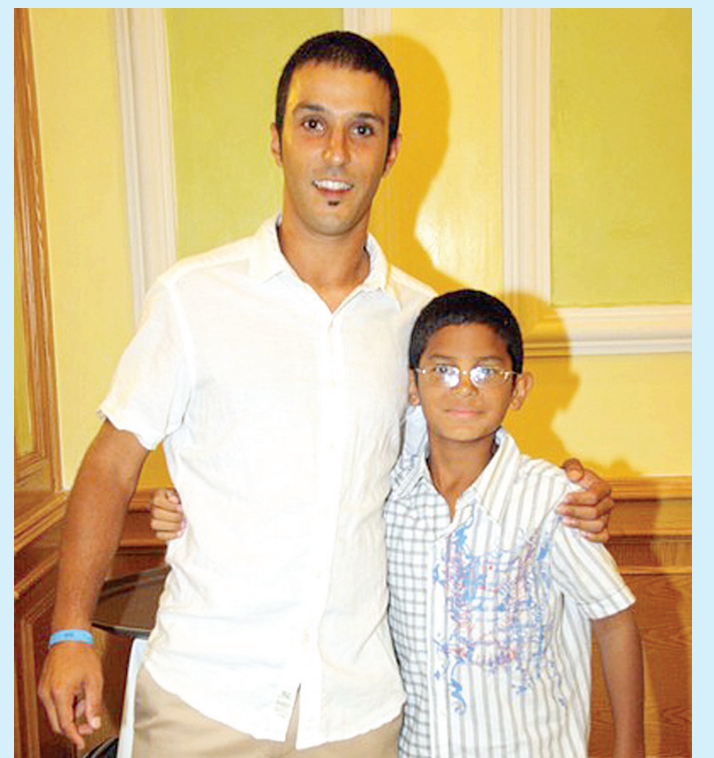
INTERNACIONAL

Merca ta bisa cu morto di hefe taliban "ta basta sigur"



C/12

Fundacion ASOF a reconoce esnan cu a contribui grandemente cu e Real Madrid Summer Soccercamp 2009



PALM BEACH- Diasabra anochi durante di un ambiente ameno den e prestigioso Sta. Cruz Ballroom di Riu Palace, Fundacion ASOF, e organizadornan di e First Real Madrid Summer Soccercamp a otorga algun

obsekio na tur esnan cu di un of otro manera a yuda contribui y engrandece e campamento di futbol pa nos hoben futbolistanan. Prome, e maestra di ceremonia, Sra. Adeline Rojer a introduci e directiva di fundacion

Sigui lesa C/2

Mas di ASOF



Continuacion di C/I

ASOF, kendenan a traha incansablemente pa por a realiza e proyecto aki pa Aruba. Presidente di fundacion ASOF, Sra. Carol Larmonie den presencia di e demas invitadonan a elabora un poco riba e meta pa cual ASOF a lanta y kico ASOF kier logra pa cu nos hoben futbolistanan y futbol di Aruba den futuro cercano. Su persona a gradici na prome lugar tur e mayornan pa e confianza deposita den e fundacion, despues a yama un danki di curazon na e patrocinadonan, e boluntarionan, ecomisionnan, e entrenadonan y e cuerpo di Soccer Academy Real Madrid Miami, kendenan a haci e evento aki uno exitoso. Presidente di AVB, Sr. Rufo Kelly tabata masha elocuente

den su palabranan pa loke fundacion ta haciendo pa nos futbol di Aruba, specialmente a nos hobennan, su persona ta desea cu AVB y ASOF por sigui traha hunto a bienestar di e futbol di Aruba. Director di e Academia di Real Madrid na Miami, Sr. Enrique Guijarro tabata sumamente contento cu e hospitalidad di nos hendenan, pa henter e cuerpo di entrenador e tabata un experiencia fantastico y nan ta spera cu pronto nan lo por ta bek na riba nos isla. A bay over na entrega e obsekionan na e diferente representantenan di e companianan of instancianan cu a coopera cu e evento.

Riba e combinacion di foto nos por mira e evento di ASOF na Riu Palace.



ASOF su Real Madrid Summer Soccercamp 2009 a termina



DAKOT/NOORD- Despues di cinco dia di entrenamiento intensivo, e prome edicion di e Real Madrid Summer Soccercamp presenta pa ASOF a yega su final. Pa e 181 muchanan cu a participa na e camp, esaki sigur tabata uno inolvidabel. Diabierna despues e ultimo ensayo di entrenamiento tur mucha a bini Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, na unda a haci entrega di e certificadonan mas algun regalo na e tur e muchanan cu a participa na e campamento di futbol. Den presencia di e mayornan por a saca potret cu e entrenadornan, tambe e muchanan a haya un treat di e organisadornan. Nos ta spera cu e muchanan a siña hopi di e materia di futbol den e cinco dianan cu a transcuri. Un pabien na ASOF pa cu e organizacion di e prome Real Madrid Summer Soccercamp 2009 na Aruba.



COA lo conta pronto cu Comision di Atletas

ORANJESTAD- Den e mundo Olimpico e atleta ta e persona central, esun cu ta na centro di tur aspecto di e maneho.

E atleta ta e razon di existencia di organizacionnan deportivo. Dirigentenan tin como tarea pa sirbi prome cu tur cos e interes di e atleta, a traves di nan trabou den organizacionnan deportivo.

Den e Movimiento Olimpico e voz di e atleta ta sumamente importante y ta wordo altamente balora. Tanto asina cu awendia tur Comité Olimpico Nacional tin e obligacion pa inclui den nan structura un Comision di Atletas. Además di esaki, representacion di e Comision di Atletas mester tin acceso na e Asamblea General y tambe

na Directiva di e Comité Olimpico. Pa Comité Olimpico Arubano e mensahe aki a wordo capta y den e statutonan di COA actualmente ta inclui e obligacion cu, fuera di creacion di e Comision di Atletas, e Presidente di e Comision di Atletas ta forma parti di Directiva di COA.

Pa por wordo eligi como miembro di e Comision di Atletas, e persona mester a participa como atleta na un di e Weganan cu ta cai bou di responsabilidad di COA (Weganan ODESUR, Weganan CAC, Weganan Panamericano, Weganan Olimpico). Además e participacion aki no por ta mas cu 12 aña pasa.

Despues di a hasi un inventario, a resulta cu tin actualmente un total di 142 atleta cu por pone

nan mes candidato pa un funcion den e comision. Pa medio di un carta, cu a wordo manda a traves di e Federacionnan na cua e atletanan aki ta pertenece, ta invita tur e atletanan cu ta interesa pa pone nan mes candidato pa un funcion den e Comision di Atletas di COA. Ultimo dia pa hasi esaki ta 5 september 2009.

Si ta necesario, lo hasi un ronda di eleccion bou di e candidatonan, pa yega na e cantidad maximo di miembronan di e Comision.

Manera a splica, Presidente di e Comision lo bira miembro di Directiva di COA. Ta spera di por ricibi un cantidad grandi di postulacion, mirando e gran importancia di e Comision di Atletas.

Entrevista exclusivo cu campeon mundial di freestyle windsurfing Sarah Quita Offringa



ORANJESTAD - Offringa un biaha mas a Manera tur hende sa, logra prolonga su titulo siman pasa, e atleta como campeon mundial arubano Sarah Quita den e deporte di freestyle

windsurfing, ora e ta gana e competencia na Fuerteventura, Islas Canarias. Pa nos Bon

Dia Deporte tabata e momento oportuno di tene un entrevista exclusivo cu nos campeon mundial esta Sarah Quita Offringa, na unda nos a puntre algun pregunta tocante su deporte, su personahe y su estudio.

DBD: Sarah Quita e aña aki bo ta defende bo titulo di campeon pa loke ta Freestyle Windsurfing, con bon prepara Sarah Quita ta pa e competencia? Con bo a entrena, ect

SQ: E aña aki mi a entrena mescos cu semper. Mi ta windsurf ongeveer 3 biaha pa siman. Mi ta kere cu mi a entrena mi mes mas mentalmente y esey a yuda mas mi ta kere.

DBD: Como Arubiano

bo mester ta sintibo hopi orguyoso di tur bo logronan? Kiko bo mes ta pensa di esaki?

SQ: Ami ta hopi contento cu mi por representa Aruba den e forma aki ! Ami ta spera cu e interes pa windsurf ta subi na Aruba cerca e hende local y cu un dia lo bin un worldcup na Aruba mes.

DBD: Estudio y Deporte? Kiko Sarah Quita por conseha nos hubentud riba topiconan estudio y deporte?

SQ: Ami conoce hende cu a of stop di studia pa nan deporte of stop nan deporte pa studia. Mi a logra di caba mi VWO e aña aki y sigui cu e deporte cu mi stima. Cu determinacion bo ta logra.

DBD: Kizas Aruba tin mas talento den cas manera Sarah Quita Offringa, p.e den tennis, baseball, futbol, natacion, etc. Con

e atletanan por yega un dia di bira manera Sarah Quita?

SQ: Sigur sigur tin hopi talento na Aruba den deporte. Sigui train e ta duna fruta!

DBD: Algun persona cu Sarah Quita kier a gradici pa tur e logronan te cu aworaki?

SQ: Di prome Dios sin E bo no ta logra nada. Mi mama y tata cu ta biaha cu mi na e competencia nan y ta yudami prepara. Mi ruman Quincy, mi amigonan. Y sigur e pueblo di Aruba ku semper ta apoyami!

Esnan interesa den sigui tur e informacionnan relaciona cu nos flamante campeon mundial di freestyle windsurf esta, Sarah Quita Offringa por subi riba e web-site di PWA World Tour y admira esaki. Awe Sarah Quita lo competi den un evento di freestyle na e pais di Turkia. Hopi exito Sarah Q.



Bolo di aros cu Pisca

Ingredientenan:

1 ½ lb. di pisca (sin weso)
1 lamunchi
1 bleki di sweet peas
aros
curry powder
2 of 3 cuchara grandi di hariña blanco
2 of 3 cuchara grandi di azeta
2 siboyo geslice
mantea of margarina Blue Band

Primi e lamunchi ariba e pisca, hunte cu salo y corte pida pida. Herbe e aros cu 1 telep di curry powder, un tiki salo y un cuchara di mantea den e awa. Despues drei e bleki di sweet peas aden. Mescla e hariña cu salo y un telep di curry. Pasa e pida piscanan den e hariña aki y hasa nan den e azeta cayente. Despues hasa e siboyonan hunto cu e pisca. Ora e aros ta cla, yene den un ormo di bolo cu buraco meimei, hunta cu mantea. Bolter e aros ariba un scalchi y pone e pisca den e buraco.

Bon Appetit!

Di 10 Copa Don Elias Mansur a cuminza



SOLITO- E di 10 Copa Don Elias Mansur, organiza pa R.C.A., a cuminza diasabra atardi na Stadion di R.C.A. na Solito.

Durante un ceremonia cortico caminda tabata presente e directiva di Club R.C.A., presidente di A.V.B. Sr. Rufo Kelly, Sr. Serge Mansur representante di famia Mansur, Su Excelencia ministro di Deporte Sr. Ramon Lee y otro invitadonan, a duna inicio na e torneo cu ta ser organiza pa di 10 biaha consecutivo. E torneo cu ta ser considera un pre-campeonato e biaha aki ta ser dedica na Sr. Rafael Vanegas, gran futbolista di e organizacion di R.C.A. Rafa, manera esnan cu conoce ta yame, a hunga semper pa R.C.A. for di aña '83 y tabata e "homer gol" di e tricolornan di Solito. Pa 8 campeonato e a logra e titulo di topscorer anotando mas gol pa su equipo.

Ademas e tabata conoci pa un "fighter" kende no ta entrega sino te na momento cu e ultimo pitazo di wega cay. E tabata un lider riba tereno y tabata anima su compañeronan semper. Danki na su gran labor y empeno ela logra tambe ocho titulo campeonil di Aruba su futbol hunto cu su compañeronan di equipo.

Na aña 2001, despues di 18 aña den Division di Honor, Rafa a tuma su retiro y a join esnan di Inter. Den e division di Veterano ela logra 6 titulo campeonil, 5 titulo di topscorer y 3 biaha a bira e M.V.P. di Inter.

Actualmente Rafa ta dedica su mes na e mas chikitanan, e muchanan di Min-Baby. Despues di a logra 2 titulo di sub-campeon e aña aki nan a logra e titulo di campeon, anto invicto.

Un pabien na Rafa y nos di Bon Dia Deporte ta spera cu Rafa lo sigui dedica y comparti su conocimiento cu e chikitinnan di su organizacion.

Resultado di diasabra

Pa loke ta trata e torneo mes nos tin di bisa cu e prome wega diasabra a bay entre Bubali y RCA mes. Bubali a cuminza cu hopi animo y a bay ariba 1-0 despues di 20 minutt di wega. Pero RCA a reacciona y a bin gana e wega den forma indiscutible 8-1.

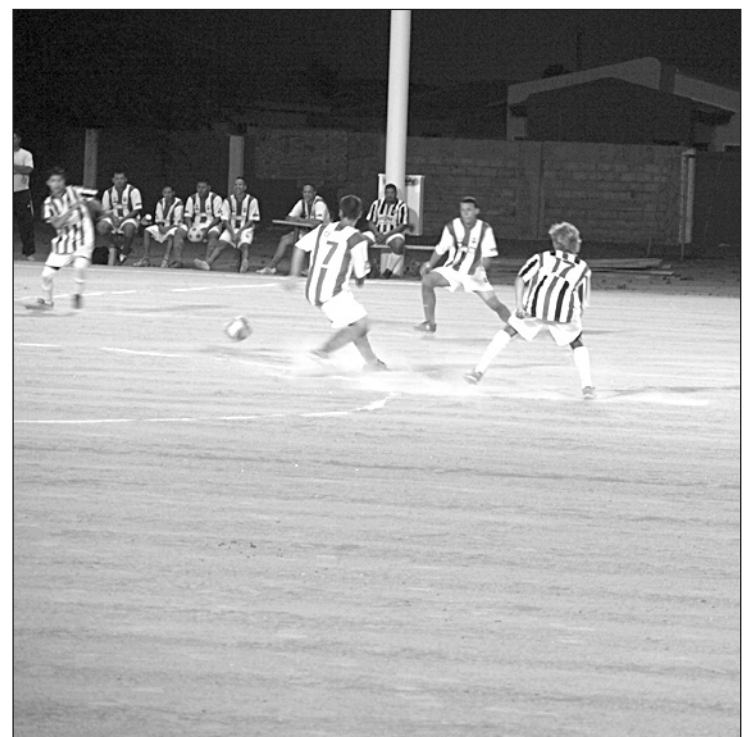
Di dos wega diasabra a bay entre Jong Aruba y Arsenal, ambos di Division Prome. E wega aki a termina empata 4-4.

Ayera tabatin dos wega: Atlantico a enfrenta Estudiantes y den oranan mas laat Brazil Jrs a enfrenta La Fama.



E torneo lo continua diabierna awor pa 7'or anochi cu e wega entre RCA y Caravel y pa 9'or Jong Aruba lo midi forza cu Juventud Tanki Leendert. Diasabra pa 7'or Atlantico lo topa cu Sport Boys y pa 9'or Brazil Jrs lo hunga cu Dakota.

Tur fanatico di futbol ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y apoya e equiponan di Division di Honor y di Division Prome. Riba e combinacion di potret nos por aprecia algo di e ceremonia di apertura di diasabra atardi.



Riverplate cu benta di cuminda y dia deportivo pa recauda fondo



ORANJESTAD- For di e directiva di S.V. Riverplate nos di Bon Dia Deporte a haya un comuni8cado den cual e directiva ta pidi pa publica e siguiente comunicado. Nos ta cumpli cu e peticion y nos ta publica e comunicado sperando cu S.V. Riverplate lo haya e colaboracion necesario pa cuminsa cu e trabounan cu nan tin den preparacion.

Ta deseo di e directiva A.S.V. Riverplate pa sigui traha ariba actividadnan pa recauda fondonan necesario pa cuminsa cu drechamento di e veld y tambe cu e Club Huis.

Pues tur hende sa, cu pa traha algo, mester di hopi yudanza di e miembronan prome, kendenan ta hasiendo un bon papel den Division di Honor y tambe den e otro categorianan mas chikito, despues yudanza externo manera comerciantenan, companianan y tambe otro organizacionnan cu sa yuda den momentonan pa recauda fondo pa algo manera esaki.

Ta deseo di e directiva pa recauda e fondo necesario pa por cuminsa cu e proyecto di Club Huis, cual ta algo cu masha hopi hende ta desea mescos. Di mira un Club Huis completo pa e muchanan y hobennan cu ta hasi uso di e lugar, tin un lugar bunita y safe pa asina

nan por practica nan deporte cu mas animo y profesionalismo. Tambe pa por tin un lugar adecuado caminda cu e muchanan por pasa basta ora di siman den dje ta siña un deporte y disciplina general. Caminda cu sigur sigur ta un aporte positivo pa nos comunidad, caminda cu nos lo ta desea di por kita mas mucha y hoben cu ta posibel for di riba caya.

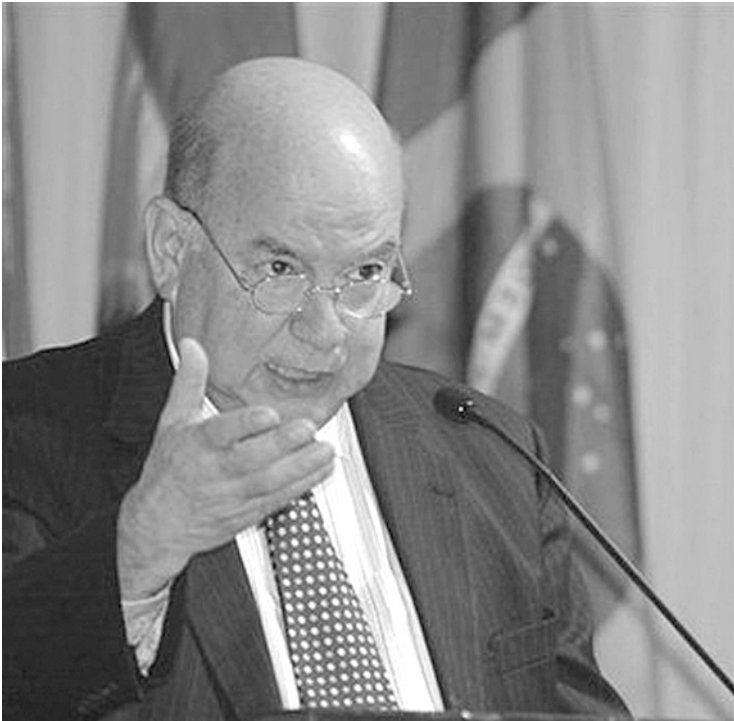
Mirando e situacion actual na Aruba y mundo henter, nos ta na haltura cu e situacion financiero no ta mucho cos. Pero nos tin cu sigui traha na bienestar di nos hobennan.

Pa es motibo directiva ta organizando un dia deportivo cu benta di cuminda, cu lo ser teni riba dia 16 di augustus 2009 pa 10'or di mainta na Club di Riverplate situa banda di e retonde di Playa Liquor bay noord.

E actividat aki lo ser hasi pa sigui traha riba e proyecto di Clubhuis, cual nos lo bay ta hasiendo den fase. Actualmente nos ta desea di por drecha e muraya, pa asina nos por cuminsa pone Advertisement/ Sponsor nobo riba e muraya. Tambe nos tin cu drecha/cambia e dak completo, pa asina nos sigura nos bishitantenan un lugar muchu mas safe pa nan pasa nan ora na e Club.



Misión OEA aplazaría visita Honduras por rechazo Insulza



El secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, gesticula mientras da un discurso en Montevideo en esta foto de archivo del 4 de agosto de 2009. Una misión de cancilleres de la Organización de Estados Americanos (OEA) que intentará buscar una salida a la crisis política de Honduras pospondría su visita al país por desacuerdos en su conformación con el Gobierno de facto, dijo el domingo la cancillería interina. REUTERS/Andres Stapff (HONDURAS)

TEGUCIGALPA (Reuters) - Una misión de cancilleres de la Organización de Estados Americanos (OEA) que intentará buscar una salida a la crisis política de Honduras pospondría su visita al país por desacuerdos en su conformación con el Gobierno de facto, dijo el domingo la cancillería interina.

El grupo, conformado por cancilleres de seis países acompañados por el secretario general, José Miguel Insulza, tenía previsto llegar a Tegucigalpa el martes a mediodía.

Sin embargo, el Gobierno de Roberto Micheletti rechazó la participación de Insulza alegando su falta de objetividad, imparcialidad y profesionalismo al condenar el derrocamiento del presidente Manuel Zelaya, sacado por la fuerza del país el 28 de junio.

“La intransigencia del secretario general de insistir en integrar él mismo la misión (...), ha hecho imposible que se convenga la visita en la fecha prevista”, dijo la cancillería en un comunicado.

Además, criticó que se excluyera a cancilleres de países miembros de la OEA que votaron por la suspensión de la nación centroamericana a inicios de julio, pero que “tienen una actitud de apertura a reconsiderar

el caso de Honduras”.

En el documento, el Gobierno se mostró dispuesto a convenir una nueva fecha, mientras se excluya a Insulza.

La misión está integrada por los cancilleres de Argentina, Jorge Taiana; de México, Patricia Espinosa; de Canadá, Peter Kent; de Costa Rica, Bruno Stagno; de Jamaica, Kenneth Baugh y de República Dominicana, Carlos Morales.

El Gobierno interino había pedido una nueva visita de alto nivel que pudiera comprobar la situación real del país al acusar que medios de comunicación la habían distorsionado con ánimos de desacreditarlo.

La OEA -que suspendió a Honduras de la organización por quebrantar el orden democrático- quiere reflotar el acuerdo de San José, una propuesta del presidente costarricense, Oscar Arias, que incluye la restitución de Zelaya al frente de un gobierno de unidad.

El Gobierno de facto no ha rechazado totalmente la última versión del plan de Arias, pero se niega siquiera a considerar el regreso de Zelaya, a quien acusa de violaciones a la Constitución y otros cargos.

Colombia, protagonista ausente en cita de Unasur



El presidente boliviano Evo Morales y su par ecuatoriano Rafael Correa observan un ritual chamán durante una ceremonia indígena en Cayambe, 9 ago 2009. REUTERS/Guillermo Granja (ECUADOR POLITICS)

QUITO (Reuters) - Los presidentes de Sudamérica comenzaron a llegar a Ecuador el domingo para una reunión, en medio de una profunda crisis que tiene a Colombia como protagonista luego de un pacto

entre Bogotá y Washington para aumentar la presencia militar estadounidense en la región.

La alianza agudizó la brecha entre los detractores de Washington y los que defienden

el derecho de Bogotá para tomar decisiones.

La semana pasada, Uribe visitó varios países de Sudamérica para explicar el acuerdo con Estados Unidos y logró que Brasil, Chile, Perú y Paraguay respalden su soberanía para prestar sus bases a tropas estadounidenses. Sin embargo, Brasil pidió un poco más de transparencia.

En la esquina contraria, Ecuador, Bolivia y Venezuela repudiaron el pacto y parecen haber conseguido el apoyo de Cuba, cuyo presidente Raúl Castro llegó a Quito para avalar la posición de los más duros críticos de Washington en la región. “Yo iré a decir las verdades que hay que decir en los momentos como este y a invitar a los miembros de América Latina a que cada quien con su estilo levantemos nuestra voz, pero no podemos quedarnos de brazos cruzados ante una amenaza como esta”, dijo el mandatario venezolano. Poner el tema de las bases

estadounidenses sobre la mesa de discusión es una cosa, pero otra muy distinta será conseguir una posición de consenso, debido a la presencia de la representante colombiana en la reunión y la división de opiniones entre los países miembros.

Pero para que la Unasur trate el tema de las bases estadounidenses en Colombia, uno de los países miembro debe proponerlo para discusión. Según fuentes de la cancillería ecuatoriana, Bolivia y Brasil tendrían la intención de hacerlo.

Caracas se mostró dispuesta a buscar una resolución firme en contra del pacto Bogotá-Washington, y su canciller, Nicolás Maduro, dejó en claro la posición guerrillista de su Gobierno.

“La instalación de siete bases colombianas con soldados norteamericanos destruirán la paz y la estabilidad de Colombia y de sus países vecinos”, dijo Maduro, quien agregó que “el

imperio estadounidense sigue pretendiendo dinamitar la unión de Sudamérica”.

En la cita de los mandatarios, prevista para el lunes, el presidente ecuatoriano, Rafael Correa, recibirá de su homóloga chilena, Michelle Bachelet, la presidencia protémpore de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), que se creó en mayo del 2008 como un órgano político que intenta aglutinar a la región. Colombia dijo la semana pasada que el organismo podría morir en manos de la presidencia de Ecuador. Correa señaló que convocará a fines de mes a un Consejo de Defensa Sudamericano para evaluar el impacto del convenio entre Bogotá y Washington.

Colombia y Ecuador rompieron relaciones diplomáticas el año pasado, luego de un incursión del Ejército colombiano en la selva ecuatoriana para destruir un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).



chat cu mente POSITIVO

Presenta pa Belquis Moreu. Irlandstraat #2, Tel: 588-9920 Fax: 588-4691
www.moreufacilitacion.com • mentepositivo@yahoo.com

Un feliz día y una feliz semana. De corazón queremos compartir con ustedes la energía de amor, paz y felicidad, y juntos alcanzar la paz colectiva. Hablemos de la paz y vamos a enfocarnos solamente en los aspectos positivos de la vida.

Semilla de sabiduría

Hoy vamos a hablar de La Confianza. Significa que está en un estado mental de seguridad. Se da cuando crees que lo que se dice y se hace es lo correcto; el camino que has escogido es el mejor. La confianza es algo que podemos desarrollar.

Es algo en lo que crees, por eso que la confianza en ti sucede si estás seguro de quien eres o lo que eres. Si tenemos confianza en nosotros mismos no necesitamos de planificar más. Haz un plan de lo que quieres lograr y confía en tus habilidades, en tu desarrollo, en tus pensamientos, en quien eres y en tus sentimientos.

Como seres humanos adultos, debemos cultivar la confianza en nosotros mismos. No olvidemos que la confianza es un estado de SER, de sentirse seguro.

Un lente diferente

Aruba, esta semana la política estuvo en la primera plana. Pudimos observar la participación democrática para el proceso de elecciones que se avecina en Aruba. Muchas personas están demostrando coraje y deseo de participación en el desarrollo positivo de nuestra isla. Se registraron un total de 10 partidos políticos.

La ventana de nuestra vida

Hoy vamos a hablar de Liderazgo. Ser un líder se define como la dirección, un jefe de estado, una persona que conduce un partido político o una organización.

Cuando se tiene el liderazgo, debes poseer las cualidades de personalidad y capacidades que ayudan a un líder a controlar o guiar un grupo. En el mundo y también en Aruba, podemos ver como diferentes líderes políticos actúan y afectan a los demás. La

importancia de tener liderazgo depende mucho del grupo de seguidores, si aceptan o no esta guía. Ellos hacen el proceso de liderazgo. Un líder tiene la habilidad de usar diferentes formas de poder para guiar la conducta del grupo.

Un buen líder hoy en día, se anticipa a los cambios que vienen y los acepta de forma positiva; los ve como una oportunidad y un reto. En el mundo espiritual, el líder sirve a sus seguidores, los ayuda de la manera más eficiente a cumplir con sus tareas, con alegría y entusiasmo. Un líder no debe olvidar de cumplir con la voluntad del alma y la divinidad en el.

Señales de amor

Hoy escuchamos la canción “Vida en la gran ciudad” de Mattatif. Esta canción nos lleva a reflexionar la vida en una gran ciudad, como los cambio del progreso la afectan. Si comparamos la vida en ciertos lugares, podemos ver como en Cuba los limites no son puestos por la policía o por las reglas, pero si por la confianza que ellas inspiran.

Resumen

Hablamos de la confianza que se basa en la sabiduría, en las acciones, en la eficiencia, en la fuerza y en la unión. Liderazgo para lograr la unión, mejorar la comunicación y cumplir con la voluntad de tu alma. La vida en una gran ciudad nos lleva a poner atención sobre el progreso, que debe estar combinado con la moralidad y los valores de la comunidad. Aruba tiene un reto por delante con las próximas elecciones, para crear una comunidad que viva en paz y armonía.

Dialogo

Un líder tiene confianza en sí mismo y en la causa que lo inspira. En Aruba podemos ver la calidad cívica del país. Se demostró que podemos tener diferencia de opinión y escogencia y todo va bien. Resalto la confianza y la conexión espiritual de los líderes y el pueblo.

¿Cómo votar con el alma y como dejar que la divinidad te guie? Escucha y participa

para saber lo que se ofrece. Identificate con el programa, la ideología y con las personas que te representaran. Ve dentro de ti y decide cual es el cambio que quieres ver, con quien te identificas para hacer estos cambios.

Debemos comenzar por votar por lo que es mejor para todos, para el bienestar de toda la isla. Escucha la voz de tu corazón para que te guie y tomar una sabia decisión. Recuerda que todos los pensamientos salen del corazón y no del cerebro,

¿Cómo podemos ayudar a los líderes a que hagan una campaña espiritual? Debe ser la persona más sincera y que tenga el propósito más grande en mente, para el bienestar de todos, ganara las elecciones.

Cierra los ojos y los oídos, siente a la persona que tienes delante de ti, escogerás a la persona correcta.

Debemos sentir la confianza que tenemos con la conexión divina. Todos la tenemos. Hemos sido desconectados con esta divinidad, debemos encontrarla de nuevo.

Todos somos líderes, y cuando lo aceptemos, los que tengan la responsabilidad para guiarnos, serán mejores líderes.

En Aruba somos gente de gentes. Debemos ir de nuevo a las cualidades de ser humano, como tratamos a los demás. Como yo te trato va a influenciar como las personas puedan tratar a los turistas, por ejemplo.

La política es de gentes. Un político debe sacar sus cualidades de gente, esto lo llevar al camino donde pueda hacer la diferencia, a prestar un servicio comunitario. Un político es un servidor del pueblo.

Afirmación:

“Cada día en toda forma YO estoy mejor y mejor, Cada día en toda forma TU estas mejor y mejor, Cada día en toda forma NOSOTROS estamos mejor y mejor, Cada día en toda forma LA VIDA está mejor y mejor.”

Al hacer esto todos los días, te abres a los regalos de la vida y finalmente la vida comienza a ser buena para ti y todos tuyo. RECUERDA mantén tu mente positiva.

Dos bom ta explota na Mallorca na Spaña

No tabata tin heridos

MADRID – Dos bom chikito cu e grupo separatista Basco ETA ta responsable pe, a rementa diadomingo den un resort na e isla Mallorca, pero no a causa ningun herido, asina gobierno a bisa. Polis a haya y desarma e di tres bom den cercania.

E explosion nan aki a tuma luga dos siman despues cu ETA a mata dos oficial di polis na Mallorca den atakenan dirigi pa pone miedo bou di e turistanan den e lugar conoci pa pasa vacacion durante di verano.

Un bom a explota na La Rigoleta restaurant na ‘Can Pere Antoni’ dilanti di lama na Palma de Mallorca y e di dos den un pasahe bou di tera na e central di ‘Plaza Mayor’, asina oficialnan di gobierno a sigui bisa. Oficianan a logra desactiva e bom na ‘Bar Enco’.

Polis a busca un hotel riba e isla Mediterraneo popular den e ciudad, Palma de Mallorca, pa un posible di cuater bom, gobiernonan a bisa.

Mastemprandiadomingo, ETA a tumar responsabilidad pa e cuater bomnan y otro bomnan cu a mata tres otro hende durante di e verano aki, incluyendo dos polis na Juli y a lastima dozenas mas.

Television Spaño a bisa den un boletin extra cu un di e bomnan tabata scondi den un tas di lama den e dak di baño di hende muhe di e restaurant. E restaurant a wordo evacua pa polis despues di dos yamada cu a wordo haci na un compania di taxi na Spaña mes, asina e corant ‘El Pais’ a raporta. Esun cu a yama, a bisa cu e ta yamando na nomber di ETA pa asina avisa di e bomnan cu lo tin warda.

Mallorca ta un di e destinacionnan mas bishita pa Europeonan. Na juni mas o menos 2.6 milyon di pasahero a haci uso di e aeropuerto na Mallorca, mientras cu mas di 22 milyon di hende a pasa door di



Un funcionario di polis ta vigila banda di un restaurant situa den e region costero di Portixol, na Palma de Mallorca, 9 ago 2009. REUTERS/ Dani Cardona (SPAIN CONFLICT CRIME LAW POLITICS)

esaki aña pasa.

Den e aña cu a pasa, ETA hopi biaha a ataca Spaña su industria turistico cu bomnan chikito durante di nan temporada mas bishita esta verano, di forma pa molestia e intercambio y forza e gobierno di negocia cu nan.

Spaña a priminti di caba cu ETA for di tempo cu e grupo a caba cu loke cu nan a yama un atake di candela permanente cu e bom cu a destrui e estacionamento di e aeropuerto y a mata 2 hende na 2006.

Den un press release publica diadomingo, e corant cu normalmente ta saca e informacionnan di ETA a bida cu e grupo ta responsable pa e atakenan aki cu a laga 3 hende morto y 60 lastima na Juni y Juli. E atake nan aki tabata riba e mesun dia cu e 50 aniversario di ETA.

E atake di 29 di Juli, ETA a bida cu nan lo rementa

300 kilogram di explosivo paketa den e baraknan di e guardia civil den e norte di e ciudad Burgos, lastimando asina 60 hende incluyendo mucha.

E grupo a bida cu e atake a prueba cu e accionnan contra di polis ta frustra y steril, nada den e publicacion aki ‘banda di e vehiculo cu a wordo busca pa polis’, e tabata para pa mitar dia pafo di e baraknan di Guardia Civil banda di e pais basco.

Nan ta responsable tambe pa e atake dia 10 di Juli riba e partido socialista na Durango, den cual ningun hende a wordo lastima, y a bisa cu e bom den e auto cu a mata e oficial contra di terrorismo Eduardo Antonio Puelles dia 19 di Juni.

ETA tambe a para responsable pa e bom di 30 di Juli cu a wordo pone na e banda pafo di un vehiculo di patrol cu a mata dos agente policial na Palma de Mallorca.

InterTRANSFER



Agente Oficial de MoneyGram International

E manera mas facil, liher y confiabel pa manda y ricibi placa for di tur parti di Mundo.
Nos tin 4 oficina situa na diferente parti di nos Isla:

- KINI KINI (PLAYA)
- PORT OF CALL (PLAYA)
- SANTA CRUZ (ST. CRUZ)
- SAN NICOLAS (SAN NICOLAS)

Nos ta conta cu horario flexibel di 7:30am pa 9:00pm. Cu tarifanan di gasto mas abao. Mas cu 125.000 agencia na diferente parti di Mundo. Excelente tarifa di cambio cu lo beneficia bo y tambe pa esnan cu ta ricibi den exterior. Bo ta ricibi 1 minuut gratis di yamada pa cada transaccion. Si bo mester di caulkier informacion adicional bo por comunica cu nos servicio di cliente na telefon 588-7919

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
 Port of Call | Kini Kini Building | Santa Cruz | San Nicolas
 L.G. Smith Blvd 17 | Kerkstraat 2-B | Santa Cruz 52 | Caya Principal

Atención al Cliente
588-7919

Un miyon di hende evacua ora cu ciclon ya azota China



Hendenan tabata cana rond cu foks durante di e mal tempo a laga e ciudadnan Beibi na Fujian den scuridad, asina oficialnan na Xinhua a bisa. Bientonan fuerte a ranca palonan for di nan rais y kibra nan den dos, mientras cu cunuceronan a purba gara e piscanan cu tabata keda riba tera ora cu olanan grandi a suta e costa.

Oficialnan na Zhejiang a pasa riba bicicleta pa parti awa pa bebe y noodlenan instantaneo pa residentenan cu a keda pega den e awanan cu a subi masha lihe, mientras cu rescadadornan a purba yega na ocho nabegante cu a keda pega cu nan barco di carga riba un rif net paso di e ciudad.

Nan a spera cu 'Morakot' lo a perde forza mientras cu el a sigui move den direccion noord 10 kilometer pa ora, pero asina mes biento duro y hopi awa a azota Shanghai, asina e administracion metreologico a raporta. Oficialnan cu ta controla cuminsa na Shanghai a laga e awa cu nan tabata tene den algun river den e ciudad pa asina por a reduci e nivelnan, den preparacion pa e cantidad di awa aki.

Mas o menos un miyon di hende a wordo evacua for di China su provincianan na e costa oeste, mas di 490000 na Zhejiang y 505000 na su ciudad bisña Fujian. Autoridadnan na Fujian a yama 48000 bota bek aden.

Cinco cas a wordo destrui pa e awa pisa cu tabata tin net prome cu e ciclon a yega tera, derando cuatro adulto y un mucha di 4 aña den e ruinan. E mucha a fayece despues cu e tratamiento di emergencia no a logra yude. Un otro 300 cas a cay den otro

y miles di hectare di cunucu di plantacion a wordo inunda. Dozenas di vuelo domestico a wordo cancela of tabata tin tardanza for di Fujian y Zhejiang y serviccionan di bus a wordo para completamente.

Taiwan, mientras tanto, tabata recuperando di e tormenta cu a basha mas di 200 cm di awa riba e pais durante di diabierna y diasabra, e inundacion mas pio cu a azota e pais den mas di mey siglo, asina e bureau central di tempo a bisa.

Taiwan su centro pa alivio di disaster a bisa cu un dama a wordo mata na momento cu su auto a cay den un buraco despues di e awa pisa cu tabata yobe diabierna y dos homber a hoga na un otro ciudad. Nan a bisa si cu tin mas o menos 31 hende perdi cu nan ta kere cu tambe lo a fayece den esaki.

'Morakot' a azota Taiwan laat riba diabierna y a cruza e isla riba diasabra. E centro di alivio di disaster a raporta diadomingo cu e inundacion a bay cu casnan den e parti sur di e isla lagando 16 hende perdi. Den esnan cu a perde tabata tin dos polis cu tabata purbando pa yuda hende evacua nan cas.

Diesdos otro ta perdi, incluyendo piscado for di un boto cu a bolter y tres otro cu nan auto a wordo hala pa awa di e rionan cu a yena te pasa over.

Na e pais Pingtung, 4000 hende a wordo laga sin yudanza wardando riba polis y rescadadornan pa yuda nan, asina media local a bisa.

Na e pasi Taitung, un hotel di seis piso a cay den otro den un rio despues cu e awanan a yena y subi rond di su base, pero e 300



hendenan aden a wordo evacua y no tabata tin ningun hende herida.

E parti noord di Philipinas, e ciclon a keda mas largo ta basha awa pisa y a laga 21 hende morto y shete otro perdi den un delizacion di lodo y inundacion, esaki ta inclui tres turista Europeo cu a wordo hiba den esaki.

E curpa di e Belgio y dos Frances a wordo haya diabierna, asina oficialnan a raporta. Mientras tanto, Xinhua a bida cu tres piscado a fayece y 26 otro ta perdi door di e tormenta tropical Goni, cual a azota Guangdong diaranzon pero a perde forza y ta un depresion tropical diadomingo. Helicopter y botonan ta buscando esnan cu tabata riba e boto aki.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel: 827800 - Fax: 827044/827093

TA HUUR

Nos tin cas y apartamento pa huur.
Cas di 3 camber, baño, cushina, parkinglot priva etc.
Apartment 2 camber, baño, cushina.
Tambe ta busca persona cu experiencia pa traha housekeeping y Cook helper
Cel. 564-2080 / 564-9108 / 733-7793

ICTgardens

"A tropical home away from home"

Planning a family vacation to Aruba?

Where you and your family, come first.

Visit ICTgardensAruba.com or call Coldwell Banker at +297 588-7781

FOR SALE

2007 Hyundai Santa Fe
Afl. 48.500
Exci Condition
Call: 583-6732

TA BENDE

Hayabusa
1300 motor '05,
full chrome
muffler+ mac wheels
F.16.500,=
Cell: 592-2939

TA BUSCA
Swiminstructor - helper
Tel: 594-9069



BEIJING – Un ciclon a azota e costa oeste di China diadomingo, bashando casnan abou, inundando pueblonan y forzando un miyon di hende for di nan cas pa asina nan por yega na seguridad. Oficialnan riba bicicleta a pasa rond pa distribui cuminda na e residentenan cu a keda pega den na cas pa motibo di awanan cu a subi. E ciclon 'Morakot' a dal e costa despues di stimula e pio inundacion cu Taiwan a haya den 50 aña, lagando dozena di hende perdi cual nan ta

supone cu a fayece y ocasiona e caida completo di un hotel di seis piso. Prome, e mesun ciclon aki a azota Philipinas, matando por lo menos 21 hende. 'Morakot', cual ta nifica 'esmeralda' na Thai, a mishi cu e costa di China na e province Fujian, terciendo cune un cantidad grandi di awa y biento di 119 kilometer pa ora, esaki ta segun e servicio metriologico na China. Por lo menos un mucha a fayece despues cu cas a cay riba dje na Zhejiang.



Merca ta bisa cu morto di hefe taliban “ta basta sigur”



Foto di archivo di e hefe taliban Pakistani Baitullah Mehsud (banda drechi) na Waziristán 7 feb 2005

PESHAWAR, Pakistán (Reuters), Ayera diadomingo, merca a bisa cu evidencia cu e lider taliban di Pakistan Baitullah Mehsud ta morto “ta basta sigur” tanten c’un comandante taliban di rango halto a nenga e reportenan cu ta bisa cu tabata tin un bringamento entre e lidernan

taliban Cas blanco a bisa prome cu no por segura e acusacionnan di e gobierno pakistan bisando cu e lider taliban Mehsud lo a muri door di e atake di un avion no tripula di CIA. Sin embargo e asesor di seguridad Nacional di merca Jim Jones a bis ana NBC cu Washington tabata

basta sigur cu Mehsud a muri den e atake. “Nos ta kere cu asina ta. Nos ta sigur 90%, nos sa cu tin algun rapport di e tribu cu Mehsud no a wordo asesina pero evidencia ta bastante concluyente” asina el a bisa. E comentarionan aki ta forma parti di un cantidad di declaracionnan di ida y buelta entre gobierno mericano y el talibannan tocante e morto reporta diaranson pasa di Mehsud.

Comandantenan taliban ta bisa cu e gobierno ta inventando repportnan di hendenan cu a Sali di nan movimiento pa promove e division y paden di e movimiento. Comandante taliban Wali-ur-Rehnam a nenga ayera diadomingo rapportnan cu ta bisa cu e lo tabata involucra den un tiramento cu su opositor Hakimullah Mehsud, nengando cu no a sosote ningun bringamento ni ningun reunion pa dicidi kende lo bai bira e liber nobo pa e grupo aki.

9 morto na New York debi na un accidente di dos aeronave



Funcionarionan di rescate ta inspecciona e lugar unda e accidente aereo entre un helicóptero y un avion a tuma lugar riba e rieuw Hudson na New Jersey y New York. Augustus 8, 2009.

Tifon ta laga un morto ora e ta suta costa oost di China

PEKIN (Reuters) – Un mucha a muri y hopi cas a keda destrui na e costa oost di China ora e paso di tifon Marokot a tuma lugar ayera diadomingo. Esaki a causa awacero hopi pisa y mareanan hopi halto cu posiblemente lo bai afecta e economia na henter e regio.

E morto di e mucha a sosote ora cu Marakot a toca terra na e territorio chino diadomingo atardi y a destrui cinco cas na Wenzhou, cu ta un centro di fabrica na e provincia Zhejiang, asina e agencia oficial di noticia Xinhua a reporta.

Cuatro hende grandi y un mucha di 4 anja a ser dera bao e restonan y e mucha a muri durante e atardi despues cu e ekipo di emergencia a fracasa den su labor.

E tifon a dal Taiwan caba unda a laga un morto y 27 hende desapareci, asina funcionarionana di maneho di desastre di Taiwan a bisa diadomingo. A pesar cu e biontonan parece di bira menos fuerte ora a toca terra, e autoridadnan no kier a core ningun risico. A pesar cu e autoridadnan di e parti aki, a bira cu hopi experticio ora mester prepara pa un tifon, e clima asina malo por afecta e negoshinan, e piscamento y navegacion den henter e region exportador aki. Mei milion hende na e provincia costero di Fujian y Zhejiang a ser evacua na lugarnan mas sigur prome cu e tifon a toca tera, asina Xinhua a informa.

WASHINGTON (Reuters), Nuebe persona, incluyendo cinco turista di Italia, a muri diasabra ora cu un helicopter di turismo a box den laira contra un avion chikito y tur dos a cai na rieuw Hudson.

Alcalde di New York, Michael Bloomberg, a bisa cu den helicopter tabata biaha cinco turista italiano y e piloto, tanten cu den e avion tabatatin tres persona incluyendo e piloto y un mucha. Te aworaki tres curpa a ser recupera, pero no tin esperanza di haya ningun sobreviviente.

“Esaki a pasa di ta un mision di rescate na un mision di recuperacion” asina Bloomberg a bisa “No ta bai tin un final feliz”

Un nave di buskeda y rescate a bai hopi liher na e lugar cerca di west 14 street na Manhattan despues cu e accidente a sosode banda di 4’or di atarde. E clima tabata basta habri y cayente.

Bloomberg a bisa cu e avion, un Piper Saratoga, a box e parti patras di e helicopet un Eurocopter AS350, cu mesora a kibra y a cai na e Nieuw. E helicopter tabata di Liberty Helicopter, cu ta e operador turistico mas grandi di helicóptero di Merca.

Debbie Hersman, kende ta presidente di Hunta Nacional di Seguridad di Transporte (NTSB) a bisa den un comunicado cu e helicóptero a wordo localiza y marca door di boyanan den e awa tanten cu investigadornan ta usando radar pa intenta ubica e aeronave. NTBS no ta bai haya ningun ekipo di grabacion entre e restonan pasobra e aeronave chikito no ta usa esey. Hersman a bisa cu e investigadornan ta kere cu lo por haya sa e causa di e accidente ora nan ta bai interview e controladornan di trafico aereo y ta revisa e datonana di e radar di control di trafico.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE

Mitsubishi L200 aña 2002, automatic, Diesel, 4X4, One owner, den excellent condition! Prijs Afl. 23.000,- Pa mas informacion yama Tel: 593-6471 / 562-2589

TA BENDE

VW Golf Manhathan '98 std, radio Afl. 2800,- pa mas informacion Tel: 741-3927

TA BENDE

Un SUV KIA Sorento '05 low milage. Den bon condicion. Tel: 594-4221 - 593-1499

TA BENDE

Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel: 748-8185

TA BENDE

Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE

VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

TA BENDE

Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

TA BENDE

Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE

Un Volkswagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE

Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE

Un camera digital Sony casi nobo 3.5" wide screen, touch panel LCD 10.1 mega pixels Smile Shutter. 4GB memory card Tel: 594-6730

TA BENDE

Un Pomp du pool, pa mas informacion yama Tel: 743-7367

TA BENDE

Un Computer marca Compag M.V. 720 Afl. 600,- Tel: 583-5165

MUST SELL

Call w/best offer owners units @ Aruba Resort & Casino 1 bedrm suites summer/winter weeks Tel: 741-6505 / 592-8401

TA BENDE

Un cas na Paradera 3 camber 1 baño Afl. 163.000,- Tel: 594-4777

TA BENDE

Cas + tereno na Paradera 2 camber 1 baño Afl. 151.000,- Tel: 594-4777

TA BENDE

Un par di silicoín segunda mano pa auto Nissan B-11 of 12 tambe ta hasi trabao di hekwerk Tel: 746-4585

TA BENDE

Na Tanki Leendert 169-E un cas di 81m² land 131m² 3 camber 1 baño cushina sala Afl. 150.000,- negociabel Tel: 563-7289 / 563-3975 / 560-4936

TA BENDE

Female pitbull puppies rednose Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE

Un Jewelry store full equipped location den area di Hotels Tel: 593-2532 / 594-4498

FOR SALE

House 3 bed, 2bath property land 809m² build 280m² Tel: 742-8717

FOR SALE

Selling properties lands, houses & business good offers Tel: 742-8717

TA BENDE

Puppies mix chihuahua + french poodle Afl. 300,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE

Un Kashi Ashley comedor Afl. 1200,- Pa mas informacion Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BUSCA

TA BUSCA

Pa cumora un tereno te cu Afl. 20.000,- Pa mas informacion Tel: 593-6318

TA BUSCA

Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA

Un body di auto Pontaic Grand Am pa compra. Año 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA

Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA

Container pa compra di 20 of 40 pia mester ta den super bon condicion. Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA

Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR

Un apartment studio no muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

TA HUUR

Un cas di 3 camber 2 baño semi muebla Afl. 1650,- Tel: 660-2502

HOUSE FOR SALE/RENT

Large house Tanki Leendert 4bedr, 2 bath guestroom, maidsroom, porch, balcony, garage, laundry room, utilities room, fenced garden Tel: 734-7840 / 593-9080

TA HUUR

Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR

Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT

Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE

Na Palm Beach apartment, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito Tel: 568-7753

TA HUUR

Un apartment di 2 piso den bario di Setar Seroe Blanco, muebla, airco, camber den di 2 piso, sala, cushina, baño y patio, Afl. 990,- p/l plus un luna deposito. Tel: 748-2304

TA HUUR

Un apartment di un camber pa Afl. 550,- pa luna exclusive situa na Arends #65-A Tel: 737-3002

SE ALQUILA

Habitacion include agua luz cable, nevera estufa, abanico Pa mas informacion yama Afl. 425,- Tel: 741-9132 / 584-2016

TA HUUR

Cas na Tanki Leendert 3 camber, 2 baño semi muebla Pa mas informacion yama Afl. 1650,- Tel: 733-1201

TA HUUR

Apartment amueblado en Palm Beach area at Wendy's Afl. 850,- Tel: 568-7753

TA HUUR

Cas na Tanki Leendert 2 camber semi muebla pa Afl. 1650,- plus borg. por huur e muebla tambe. Tel: 583-4624 / 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO

Computer problems for any technical difficulties suchas blue screen, slow performance, viruses you ame it we'll fix it. Tel: 593-9931

SERVICIO PUBLICO

Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Tel: 568-0823

SERVICIO PUBLICO

Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO

Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917 / 564-7694

SERVICIO PUBLICO

Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO

Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO Inkomstenbelasting

Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 31.000,-**



Tel: 594-9990/593-0403

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,- Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,- Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,- Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,- Preventie en GVO (303) Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,- Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,- Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,- Studievaardigheden Afl. 25,- Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,- Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,-
Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

EL HOMBRE DE LA GUADUA

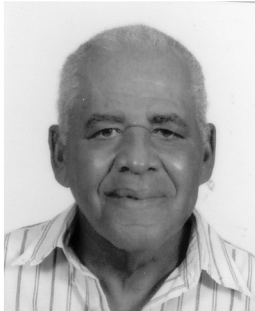
Instructor de artesanía de colombia



ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**
KARETIA GRANDI AFL. 55,-
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,-
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 569-6860
Delivery minino 2 chiquito

*“Señor no sea mi juez,
mas bien mi salvador”*

Cu honda pena nos ta participa
cu a bai descansa den brasa di señor:



Isnardo Schoop
Mihor conoci como: “Icho”
***22-03-1940 + 08-08-2009**

Na number di su señora: Victorina (Ina) Schoop
Yiunan: Gregory y Milka Schoop
Tessely Schoop

Mescos cu yiu: Adriaan Schmidt y famia

Nietonan: Brandon Schoop
Brentley Schoop

Rumanan: Rufo Odor y famia
Elsio Baranco y famia na Corsow
Freddy Schoop y famia
Frida Schoop y famia
Frank Schoop y famia
Imelda Schoop y famia
Boy Schoop y famia
Glenda Schoop y famia na Hulanda
Edith Kervezee-Schoop y famia
Ciro Schoop y famia
Eddy Schoop y famia

Omo: Cornelio Engelhardt

Tanta: Gloria Tromp

Famianan: Schoop, Werleman, Wernet, Johannes,
Maduro, Tromp, Dirks,
Rafini, Rasmijn, Kock y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e
acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 13 di**
Augustus pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na
Brazil y después saliendo pa santana na Central
na Sabana Basora.

Nos difunto stima Icho lo ta reposa for di 2'or di atardi
na misa Cristo Rey na Brazil.

En bes di flor of krans un donacion pa Team di
verpleging di bejaardentehuis S.A.B.A na San
Nicolaas lo ta altamente aprecia.
Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 11 y Diaranson 12 di
Augustus 2009

Di: 7'or pa 9'or di anochi

*Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.*



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011

Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundancia
den Bo.

Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.

Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.

Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Mision
Diosesano.

Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

AVE MARIA



Ave, Ave Maria
Ma bin pa conta Bo,
dolornan profundo ta
kima mi paden
Yen di confiansa
pasobra den mi bida
henter den tur
sircunstancia,
Bo ta” Mi Mama Stima!

*“The Lord is my shepperd; I shall not want
He maketh me to lie down in green pastures:
He leadeth me beside still waters.
He restoreth my soul: He leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake” Psalm 23.
vers. 1,2 & 3.*

With deep sympathy we announce the death of :



Claire Florence Arends Huntington
*** 9 July, 1935 + 8 August 2009**

Left to mourn are her:

Husband: Leonardo Arends

Children: Oscar Huntington

Cleo Huntington and family

Robert Huntington and family in St. Maarten

Frank Huntington and family

Jeff Huntington and family

Grandchildren: Alexander, Rosita and child, Juraitsa,
Jennifer, Geraldine,
Leandro, Linaira.

Brother: Desmond Huntington and family

Nephews: Alfred Huntington and family

Edward Huntington and family

Charly Huntington and family

Claudius Huntington and family

Johan Huntington and family

Bryan Huntington and family

Jan Woudenberg and family, in the Netherlands

Nieces: Cristina Huntington

Jenny Huntington and family

Susane Huntington

Janette Huntington and family

Barbara Huntington and family

Judith Huntington and family

Anneke Woudenberg, in the Netherlands

Family members: Huntington, Arends, Lejuez, Voges,
Humphreys, Perez,

Herman, Geerman, Todde, Maduro, Nicolaas, Vos, Chai,
Vrolijk, Kock, de Cuba, Wever, Peterson, Hassell, Kelly,
Does, Bislip, Boekhoudt, Jansen, de Lang.

Please forgive us if during our grieve we forgot any family
members.

Good friend: Daniel van Heiningen.

The funeral will take place **on Tuesday August 11th 2009**
at 3 o'clock pm at Ad Patres Funeral Home in San
Nicolaas and from there to the Governement Cemetery
at zeewijk

The body of the late “Claire” will be laid out at Ad Patres
Funeral Home
and the family will receive condolences from 2 o'clock pm.

We regret that after the funeral we can't accept condolences
at home



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, min tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forsa.

Salmo 23;1

Cu profundo tristeza, pero agradecido pa tur locual e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama, ruman, wela, bisawela y tanta.



Francisca Croes

Mihor conoci como **"Sica"** of **"Tanta Sica"**
*3-12-1933- †05-08-2009

Na nomber di su :

Yuinan: Merco y Jenira Curiel
Veca y Ben Ras
Juni y Dina Croes

Nieto y nietanan: Gianni y Ludwig na Merca
Gerard y Thalia na Hulanda
Benjamin
Charmayne
Samuel
Jennelee
Garick

Bisanieto: Sean- Julian

Ruman: Beltrana Willems y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

Amiganan di cas: Dita y Fabio Croes
Maria Gamara

Su compañeronan y staff y personal di St. Michael Paviljoen.

Demas famia: Croes, Curiel, Ras, Dirks, Willems, Gomez, Koolman, Dabian, Maduro, Werleman, Thiel, Carrion, Angela, Irausquin, Dwarskasyn, Winklaar, Geerman, St. jago, De Cuba, Dabian, Zijlstra y Carlo.

Adres pa Condolencia: WaraWara 40, Sta. Cruz di 7or pa 9or di anochi

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 10-08-2009. E resto mortal di Francisca lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo 11or di mainta pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

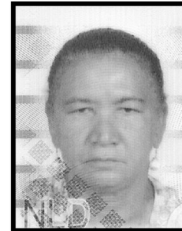
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”
Salmo 23.1

**Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece
inesperadamente :**



CASILDA PERE

*11-06-1946 † 07-08-09

Su compañero di bida : Jose Sepulveda Fernández

Na nomber di su yiuinan : Miguelito Perez
Ruben Perez

Su amigonan mas cercano : Mary, Akino, Kirsy y Daniel
Kock, Olga y Daniel Narain.

Y demas famia Santo Domingo y Aruba.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

Tridium (3 dia di Oracion) luna di Augustus 2009

Dianan : Diamars 11, Diaranson 12 y Diahuebs 13 di
Augustus 2009

Ora : 7:00 P.M.

Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Rumanan nos ta warda boso sin falta.
Danki.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

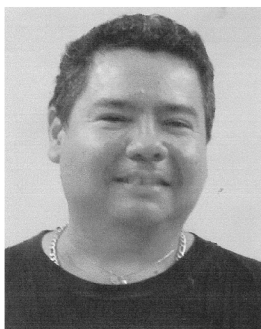
Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña
forsa”**

Salmo 23.1

**Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di
Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:**



Willem Bejamin Rasmijn

**Mihor conoci como “Wim”
Naci: 31 di Maart 1964**

Na number di su rumannan:

Nemencio
Carmen y Elio
Gilbert y Ivonne
Martana y Julio
Jacqueline y Win

Su Tantan:

Jeannette Maduro y Famia na Hulanda
Mary y Armando Diaz y Famia
Frida Vrolijk y Famia
Francisca Hernandes

Su omo: Axel y Matzy v/d Wall Arneman na Hulanda.

Su Tanata di respet: Bibiana (Nana) Rasmijn y Famia.

Su Subrinanan: Mirthania y Marcelo, Mariama, Myrna y yiunan, Aduque y Shakira.

Su Sobrinonan: Benjamin y Herna, Kendrick y Micheline.

Su sobresobrinonan.

Su Padrinonan: Hermogenes (Mooi) Croes, Axel v/d Wall Arneman.

Tur su primo y primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda.

Tur colega di Certified Mega Mall.

Demas Famianan : v/d Wall Arneman, Rasmijn, Carolina, Wilson, La Fontain, Werleman, Winklaar, Diaz, Vrolijk, Hernandes, Solognier, Chirino.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oportunidad pa condoleer Dialuna 10-08-2009 di 7'or pa 9'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 11-08-2009. E resto mortal di Willem lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion y despues lo sali pa santana Catolico na Santa Cruz.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.

Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador,
Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forza.

Salmo 23;1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Marcolino Varis

(mihor conoci como Colinchi)
*25-03-1960- †31-07-2009

Na number di su señora: Astrid Varis Lampe
Yuinan: Marienne y Marcelino Angela
Marc Varis

Nietanan: Lirienne y Hailley-ann Angela
Rumannan: Rosario Varis

Philomena Varis

Sra. Vda. Lucia Colina Varis

Sra. Vda. Merlin Varis Martijn

Sra. Vda. Palmira Thijssen

Mescos cu su ruman: Junior Varis y Sra.

Suegra: Sra. Vda. Sonilda Lampe Lacle

Omo: Sr. Vdo. Herman Dania y yuinan

Tantan: Nena y Dingi Koolman y famia

Sra. Vda. Inchi Croes y famia

Sobrinonan: Michael Varis y yuinan

Angelo Varis y famia

Rayan Varis

Franklin Varis

Antony Varis

Sobrinanan: Charissa Gonzalez y famia

Lusaira Colina y famia

Lusandra Colina y famia

Lusmarie Colina y famia

Indra varis

Mescos cu sobrinana: Junise, Shanaya, Jourlayne, Silviene Varis, Jumaly Koolman

Prima y primonan, swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, bon amigo y amiganan na Aruba, Curacao, Bonaire, Venezuela, Merca (muchu pa menciona).

Coleganan di colectant, clarapaz, Maria Dubero.

Demas famianan: Varis, Lampe, Angela, Martijn, Colina, Gonzalez, Koolman, Hunt, Veel, Dania, Vrolijk, Croes, Dirks, Ras, Danje, Werleman, Wernet, Dubero, Maduro, Kenhay, Hessing, Krozendijk, LichtenBerg y jacobus, Lacle, Hoevertsz, Hereira, Geerman, Peasch, Kock, Janssen.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 10-08-2009. E resto mortal di Colinchi lo ta reposa for di 1or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo 4or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di acto di entiero lo no tin bishita di condolencia na cas.



drs. Candelario A.S.D. - Booshi - Wever,
Ministro di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

cu hondo pena ta participa fayecimento di



sr. Marcolino - Colinchi - Varis,

un amigo di berdad, cu un curazon grandi.
Palabranan di profundo condolencia ta bay na
sra. Astrid Varis-Lampe, yiunan y demas famia.
cu nos amigo Colinchi sosega na paz den braza di Señor



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Caravel Vets. 35 + y 40 +

Cu profundo tristeza, pero conforme cu Dios su Boluntad
Bestuur, comishion di damas, hungadornan,
miembronan y fanaticonan
ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Marcolino Varis

Mihor conoci como **"Colinchi"**

Acto di entierro ta tuma lugar dialuna 10 di Augustus 2009
pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada
Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. (Santa
Maria)

"Colinchi" lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na su señora,
yiunan, nietonan y demas famia

Cu Colinchi sosega na paz.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [name the item] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss.
To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of

Patrick G.N. Loeftok



**Un bida jen di alegria, forza y boluntad.
Persona di Fe y Bondad, canriñoso y
contento cu tur hende.**

**Un persona sin pretencion cu a demonstra
su mes manera e ta.**

**Pa e bondad simpel ey mes e tabata un
persona amabel, satisfecho y contento.**

**Famia Loeftok kier invita demas famia,
amigos y conocirnan pa asisti na un Santo
Sacrificio di Misa diamars dia 11 di augustus
2009 pa 8.30or di mainta na Misa Fatima na
Dakota pa recorda su fecha natalicio y tambe
10 aña cu Dios a tuma Patrick G.N. Loeftok
den su reino.**

**Staff y personal di Shrek's
Septic Tank and services**



kier a extende nan mas profundo
condolencia na famia di



Sr. Colinchi Varis

Cu nos bon Dios yena boso
cu forza den e momentonan
dificil aki.

Cu 'Colinchi' sosega na paz.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta
pone nos mes den Bo man pa
. Bo siña nos imita Bo
virtudnan. Haci di nos
berdadero yiunan di Dios, Oh
Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.



Antia ta na punto di dekreta obesitas komo enfermedat



WILLEMSTAD – Antia kier bai hopi leu ku e asunto di hende gordo di mas: hink’e den lei komo un malesa. “Mester dekretá obesitas ofisialmente komo un enfermedat. Kisas mester bai asta dje leu ei di dekret’é komo un enfermedat króniko. Ta un dje forman ku nos por kuminsá ku ataká e problema di peso di mas den nos komunidat. Pero

gobièrnu mester bai un paso mas leu ku esei. Mester bin ku e medidanan nesesario, entre otro sòru pa kuminda salú, entre otro ta optenibel na un preis mas barata. Esei a resaltá e siman aki, durante e debate den parlamentu antiano riba e rapòrt produsí pa un komishon di Staten mes, ku e nòmber “Obesitas, the silent epidemic”. Resientemente

Staten a duna un presentashon di e rapòrt aki ku ta kontené tambe rekomendashon.

E komishon di parlamentu presidí pa Jacqueline Spencer a presentá e rapòrt ku ta duna sifranan alarmante. Komo 50 porshento di hende hòmer den nos pais tin peso di mas. Si tuma poblashon kompleto, e porsentahe ta 68. Motibu pa bati bèl i kuminsá akshoná, segun diferente eksperto.

E problema di obesidat, di hende ku tin muchu peso ta motibu pa preokupashon basta tempu kaba den nos pais. Minister Omayra Leeflang, aña pasá a anunsiá un programa na skolnan kaminda mester stimulá muchanan di move mas tantu. E programa aki a bira konosí bou di e nòmber “Move your act!” dirigí pa un yu di tera.

E dianan aki tin un otro programa ku ta bai kuminsá, bou di e nòmber “Ban move!” ku mester bira un kampana nashonal pa tur hende kuminsá

wak nan salú mihó. Situashon a bira di tal forma ku mester hasi algu, segun vários sektor di komunidat.

Ayera durante e reunion públiko di parlamentu esei a bin klaramente dilanti tambe. Mesterbisakuturparlamentario tabatin palabranan di elogio pa e trabou di e komishon presidí pa Jaqueline Spencer.

Tur e parlamentarionan aki a ekspresá nan preokupashon pa e problema di obesitas, mustrandó mesora ku e problema no ta di Kòrsou so, pero tur sobrá isla di Antia, di Aruba i di Ulanda, pues Reino kompleto. Vários miembro a referí na e investigashon realisá na Merka.

T’asina ku enfermedatnan relashoná ku peso di mas na Merka ta tuma 10 porshentu di tur gastu di kuido médiko, asina e sientífikonan ta bisa den nan relato. E 10 porshento aki ta representá un montante di 147 mil mion dollar, segun e rapòrt ku a sali resientemente. Segun e investigashon, hendenan ku peso di mas a oumentá entre 1998 pa 2006 ku no ménos ku 37 (!) porshentu. Esaki a kondusí na un oumento di 89 porshento di

gastunan médiko pa tratamentu di malesanan ku tin di aber ku obesitas, manera malesa di suku, malesa di kurason, preshon haltu i problema ku skarnir. Di e poblashon di mas di 300 mion hende, un total di 26 porshento ta konfrontando e problema di peso ku ta muchu haltu.

Miembronan di parlamentu ta haña ku Staten no por sinta ketu den esaki i sigur no hinka e rapòrt di e komishon adhoc den e famoso lachi di olvido. Parlamentu por lo general tabata di opinion ku un dje forman ku por duna e problema aki un bachi dim as seriedat, ta dekretando obesitas komo un enfermedat.

Awor aki t’asina, ku un hende ku peso di mas, no ta haña gastunan ku e mester hasi pa yega na un kondishon salú, paga pa su seguro.

Dekretando obesitas komo un enfermedat, kompanianan di seguro obligatoriamente ta haña nan ta kubri e gastunan ei, segun vários parlamentario a trese dilanti. Ayera Staten a disolvé tambe ofisialmente e komishon i awor ta Komishon di Salú di e mesun parlamentu aki lo sigui ku e trabounan.

Miembro di PAR kier sa kon ta para ku maneho di aviashon den futuro

WILLEMSTAD – Miembro di PAR Glenn Liquilung kier sa kon ta para ku maneho di aviashon den futuro ora kambionan estatal tuma luga.

E parlamentario ta bisa ku via prensa a tuma nota ku dia for di dia 25 y 26 di yanüari 2009 tabata tin basta desaroyo riba tereno di aviashon. “A palabra ku minister Camile Eurlings di Hulanda ku promé di Yüli 2009 Antia lo duna su punta di bista riba e maneho di aviashon. Den esaki nos ta ferwagt ku e maneho di aviashon pa pais Kòrsou lo sirbi nos ekonomia mas ku awor ta e kaso. Ta spera ku sierto afspraken den e tratadonan ku a resultá ménos benefisioso den transkurso di añanan lo wòrdu re-negoshá pa asina aviashon kontribuí realmente na un kresementu ekonómiko den e tempu difisil a resultado di e krisis finansiero ku ta asotando tur pais na mundu. A instalá un taskforce bou di Sr Leo Chance ku sin duda lo hasi e trabou manera nos ta spera. E ta un hòmer ku un trayektorio i eksperensia amplio sin duda un bon desishon di parti di e minister. Nos sa ku maneho di aviashon ta wòrdu ekspresá den e tratadonan ku ta sera ku

otro paisnan”, asina e parlamentario ta bisa.

A base di su prekupashon, e parlamentario ta hasi diferente pregunta na gobièrnu.

1. Kon ta atendé ku e derechonan di pasahero, ku te ku awor ta wòrdu violá riba un base diario?
2. Kon por garantisá ku e relashon entre Pais Kòrsou, e Islanan BES, Aruba i Hulanda no lo forma un menasa pa nos kompanianan lokal i nan trahadónan?
3. Mirando e globalisashon ku ta hasiendo ekonomianan mas aksesibel i asina mehorá kalidat di bida di habitantenan di komunidatnan di diferente paisnan, kon lo atendé e hecho ku kompanianan stranhero lo kier establese nan mes na Kòrsou pa asina mehorá nos airlift kreando mas trabou i un kresementu ekonómiko?

4. A resultá ku e reglanan di “substantial ownership i effective control” esta 51 % di akshon di un negoshi na Kòrsou mester ta den man lokal i e mester wòrdu manehá lokalmente dor di lokalnan

òf hende establese na Kòrsou. Den diferente sektor, entre otro esun bankario, esaki no ta wòrdu apliká mas i ta wòrdu tolerá. Den mundu di negoshi i invershon internashonal e regla aki ta wòrdu konsiderá un estorbo pa kresementu ekonómiko, i por wòrdu konsiderá kontra produktivo pa atraé invershonnan internashonal, kreashon di kupo di trabou yega na kresementu ekonómiko duradero. Ki kaminda nos lo kana pa yega na un kresementu máksimo ku ta e derecho di nos pueblo?

5. Den mundu di aviashon tin e pensamentu konservativo di protekshonismo i esun liberal. Kada un tin su pro i kontra nan, dependiendo di e meta ku kada un pais ta aspirá. Por duna Staten un indikashon ki direkshon nos lo kana i kon kier yega na e meta ku tin komo resultado un kresementu duradero di nos ekonomia i ku ta den interes general sin ku esaki perhudiká nos kompanianan di aviashon lokal?

Te aki a preguntanan di e miembro di Staten d PAR Glenn Liquilung.

Staten a bai di akuerdo ku presupeusto ku saldo positivo di kasi 150 mion florin

WILLEMSTAD - Ku 15 voto na favor i 3 voto kontra parlamentu antiano a bai di akuerdo e siman akii ku e di dos presupuesto supletorio di 2008 ku ta kontené un surplus di 148.8 mion florin. Partido di oposishon MAN a vota kontra. “Meskos ku mi a argumentá durante tratamentu di presupuesto 2008, mi no ta kere den e presupuesto aki.

E tratamentu di awe no a kambia mi pensamentu,” asina Dwigno Puriel, miembro di frakshon di MAN a motivá e voto di rechazo di su frakshon. E presupuesto aki ta mustra un saldo positivo di 148.8 mion florin, un resultado hopi faborabel ku ta duna gobièrnu espasio pa invertí den gobernashon i hasi vários kos ku ta pendiente. Ta trata di e di dos presupuesto supletorio di 2008. Mester bisa ku e resultado aki ta posibel, despues ku Ulanda a inisiá e trayekto di saneamentu di

debe. Ulanda, den e kuadro aki, ta tuma pago di interes riba debenan pa su kuenta. Ta konosí ku minister di Finansa Ersilia de Lannooy a yega di deklará na diferente okashon den pasado, ku si no tabata pa e pago di interes riba debenan (partikularmente bono i papel di balor emití den pasado) ku Gobièrnu Sentral te ku aña pasá tabata responsabel p’è, Gobièrnu Sentral lo tabatin un presupuesto balansá i ku un tiki suerte, asta ku un surplus riba dje pa algun aña kaba. E hecho ku e aña aki saneamentu di debe a kuminsá, ta splika e desaroyo faborabel aki. E resultado aki ta produkto di tres faktor importante.

Na promé lugá, Gobièrnu Sentral a registrá mas entrada di impuesto ku el a kalkulá. Esaki na su turno tin ke ber ku kobransas di impuesto último añanan ta tumando lugá den un forma muchu mas efisiente i riguroso.

Na di dos lugá, Gobièrnu Sentral a haña entrada adishonal di Banko Sentral di Antia, miéntras ku

na di tres lugá, e ta produkto tambe di un maneho mas efisiente di gobièrnu kaminda a logra redusí gastunan di operashon, partikularmente riba tereno di bien i servisio.

E intenshon ta pa gobièrnu invertí den proyektonan di kapital. For di inisio di e reunion por a konstatá ku tin un diferencia di opinion entre gobièrnu i partidonan di oposishon, partikularmente e frakshon di MAN. posishon ta argumentá ku e resultado positivo aki ta produkto di puru suerte, miéntras ku segun gobièrnu, ta su maneho dirigí a produsí e resultado faborabel aki. “Si nos a kobra mas tantu plaka na belasting por ehèmpel, ta pasobra nos a disidí di intensifiká kobransas i traha duru tòg?

E no ta algu ku a kai for di shelu,” segun minister di Finansa. Mayoria den parlamentu finalmente a aprobá e presupuesto supletorio ku un surplus di 148.8 mion florin.

Atrakadornan ta tira riba polis i skapa

WILLEMSTAD – Diabierna marduga Sentral di Polis a haña notifikashon ku lo tin hende den un kas na Kaya Josua. For di un investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio, a resultá ku habitante di e kas a tende un zonido, i ku tabatin hende ta purba drenta den e kas. E habitante ku a logra sera su kurpa den un kamber a mira tres hòmer ku kara tapa i ku arma di kandela a drenta den e kas, i a bai ku e siguiente artikulonan:

- 2 telefon selular
- Prenda
- Plaka en efektivo

Despues di nan akto nan a logra hui via di bentana di un kamber. Polis ku a yega rápidamente na e sitio a kuminsá ku un persiguishon na pia tras di e atrakadornan. Riba Sta. Catharinaweg e sospechosonan a usa arma di kandela i tira riba e polisnan. Polis na nan turno a haña nan obligá di tira riba e atrakadornan. E sospechosonan a logra kore bai. Na entrada di Kaya Jonas polis a en kontra ku un vehíkulo ku a wòrdu tuma den beslag pa mas investigashon. E Tim di Atrako ta kontinuá ku e investigashon.

Hopi interes pa drenta servisio militar obligatorio

WILLEMSTAD -- Ta bai bon ku hòbennan ku ke drenta servisio militar, e asina yamá Milisia Antiano. E grupo nobo ku ta drenta servisio tin ku mèldu dia 12 di ougùstùs na Kazèrne di Suffisant. Ya kaba 44 hòben di Kòrsou a pasa tèst físiko ku éksito. Otro siman ta sigui keuring di 51 hòben di Kòrsou, 11 di Boneiru, 7 di Sint Eustatius, 1 di Saba i 16 di Sint Maarten. E grupo pa 12 di ougùstùs ta grandi, probablemente debí na



un kampaña informativo ku Servisio Militar a tene via di prensa na febrüari 2009. Dos biaha pa aña hòbennan por drenta servisio militar, na ougùstùs i febrüari.

Pa e grupo 2009/2 un total di 80 hòben di Antia Ulandes por keda atmití.

Den ultimo anjanan henter e proseso di servisio militar obligatorio tabatin su problemanan.


Forsa Kòrsou ta dispuesto pa traha ku tur partido

WILLEMSTAD — “Huntu kaso aki a menshoná Partido Kòrsou komo pais nos por Democraat. Futuro lider di e ta mas fuerte i próspero!”, partido Gregory Damoen ta asina Forsa Kòrsou ta bisa bisa ku Partido Forsa Kòrsou a relashoná ku e vershonnan tuma nota den medionan ku ta buskando aserkamentu di komunikashon di e deseo ku otro partidonan. Den e di miembronan di Partido


Democraat pa sera fòrsa ku partido Forsa Kòrsou. “Nos partido ta keda kere ku hun- tu Kòrsou komo pais ta bira mas fuerte i mas próspero. O sea mester eliminá mas frag- mentashon den polítika na Kòrsou! Forsa Kòrsou pues ta keda habrí pa papia ku tur partido, pero tambe tur otro tipo di organisashon i sui- dadano ku tin mesun pensa- mentunan i vishon, ku e meta final pa hiba un gobernashon bon, sano, responsabel i transparente ku mester kon- dusí na bienestar general di e pueblo di Kòrsou. Partido Forsa Kòrsou ta fundá riba un base demokrátiko sólido kaminda tur hende por afiliá su mes na dje i atraves di es- aki duna un aporte na interes di nos tur komo suidatano di pais Kòrsou”, asina Damoen ta bisa finalmente.

Democraat pa sera fòrsa ku partido Forsa Kòrsou. “Nos partido ta keda kere ku hun- tu Kòrsou komo pais ta bira mas fuerte i mas próspero. O sea mester eliminá mas frag- mentashon den polítika na Kòrsou! Forsa Kòrsou pues ta keda habrí pa papia ku tur partido, pero tambe tur otro tipo di organisashon i sui- dadano ku tin mesun pensa- mentunan i vishon, ku e meta final pa hiba un gobernashon bon, sano, responsabel i transparente ku mester kon- dusí na bienestar general di e pueblo di Kòrsou. Partido Forsa Kòrsou ta fundá riba un base demokrátiko sólido kaminda tur hende por afiliá su mes na dje i atraves di es- aki duna un aporte na interes di nos tur komo suidatano di pais Kòrsou”, asina Damoen ta bisa finalmente.





3D movies presented by SETAR



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL AUG 12

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
R	ORPHAN	daily: 6:15 matinee: 12:45	8:45 late show: 11:45	NEW
PG-13	G.I.: JOE THE RISE OF THE COBRA	daily: 5:45 matinee: 12:30	8:30 late show: 11:00	NEW
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: 4:30 matinee: 1:30	late show:	
R	THE HANGOVER	daily: 7:30 matinee:	10:00 late show: 12:15	
PG-13	YEAR ONE	daily: 8:00 matinee:	10:15 late show: 12:30	
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	daily: 5:15 matinee: 1:45	8:30 late show: 11:30	
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS	daily: 4:00 matinee: 12:00	6:00 late show:	3D
PG	ALIENS IN THE ATTIC	daily: 5:00 matinee: 12:15	7:15 late show: 12:00	
AT PASEO HERENCIA				
PG-13	JULIE AND JULIA	daily: 5:45 matinee: 12:15	8:30 late show: 11:00	NEW
R	FUNNY PEOPLE	daily: 6:00 matinee: 12:00	9:00 late show: 12:00	NEW
PG-13	THE PROPOSAL	daily: 9:30 matinee:	late show: 12:15	
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	daily: 4:30 matinee: 1:15	8:00 late show: 11:15	
R	THE HANGOVER	daily: 7:30 matinee:	9:45 late show: 12:30	
PG	G-FORCE	daily: 5:00 matinee: 12:45	7:15 late show:	3D
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: 4:15 matinee: 1:00	late show:	
R	THE UGLY TRUTH	daily: 4:45 matinee: 12:30	7:00 late show: 11:30	



Matinee: everyday | Late show: fri & sat



Si bo ta bebe no



STUUR

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2879 **7 aug 2009**

PLACA EXTRANHERO PUBLICO **COMPRA** **COMPRA** **Verkoop aan Publiek BENTA NA**

Vreemde Valuta **Bank Papieren** **Wissel, Cheque Reis cheque en Overboekingen**

ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten	100.20
USD	1.77	1.78	chq./overboeking	1.80
CAD	1.62	1.64		1.66
CHF (per CHF 100)	166.98	167.70		168.50
GBP	2.92	2.97		3.03
JPY (per JPY 10.000)	185.11	186.80		188.67
EUR (per EUR 100)	253.39	255.71		258.28
DKK (per DKK 100)	33.40	34.12		34.92
NOK (per NOK 100)	28.25	28.97		29.77
SEK (per SEK 100)	23.83	24.55		25.35

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:
Cambio y Capitales,
Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17

Kini Kini Building Kerkstraat 2-B

San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:
588-7919